

Todas las cartas destinadas a la Redacción deben ser dirigidas al Director.

Como el diario no puede responsabilizarse por los manuscritos que se le envíen, ruega a los autores guardar copia de ellos.

Dirección Telefónica: EPOCA, Buenos Aires

Teléfono: Unión Telefónica 5194, Avenida.

13 DE JULIO DE 1916

La partida de las embajadas

Con la despedida de las embajadas terminan su misión los representantes extraordinarios enviados por los gobiernos extranjeros con motivo de las celebraciones del centenario. Ha llegado, entonces, el momento de hacer saber a esos altos representantes de estados amigos la profunda gratitud y la cariñosa simpatía que su presencia ha despertado entre nosotros. Porque ni la etiqueta oficial ni las ceremonias protocolares, ceñidas por su mismo carácter a ciertas normas que no parecen correctas transgredir, han podido descubrir a los embajadores los leales y hondos sentimientos, la verdadera emoción espiritual, con que el pueblo les ha visto asociarse a nuestro júbilo, vinculando los nombres de sus países, los colores de sus banderas, sus fuerzas de mar y tierra, a nuestro país, a nuestra bandera, a nuestros soldados y marinos en ocasión tan alta y solemne para los argentinos. Y sin que esto sea cometer una injusticia, creemos oportuno hacer resaltar la preferencia obtenida en las simpatías populares por las representaciones sudamericanas. Preferencia lógica que no puede parecer irracional a nadie. Los otros países son, para nosotros, amigos, a los que estamos ligados por relaciones comerciales e intelectuales, por sentimientos amistosos. Sus embajadas, salvando las condiciones difíciles impuestas por la guerra, nos han proporcionado una nueva y halagadora comprobación de las consideraciones que nuestra república les merece. Pero, con ser fuertes los lazos amistosos que a ellas nos acercan, no pueden compararse con los vínculos de consanguinidad que hacen de las repúblicas sudamericanas miembros sueltos de una misma familia, por cuyo sistema arterial circula una misma y generosa sangre. Estamos vinculados por la historia y la tradición; nos une un pasado común cuyo influjo no pudieron destruir, afortunadamente, diferentes pasajes, cuyo carácter superficial fué impotente a vulnerar la íntima comunión de sentimientos y aspiraciones, forjados en una existencia paralela y proclivente, de orígenes comunes. De ese modo, la presencia de los representantes de Chile, del Brasil, del Uruguay, del Paraguay, de Perú, de Bolivia y de los otros países sudamericanos compartiendo nuestro regocijo, ha sido una especie de histórica reunión de familia, alrededor de la mesa tradicional de nuestros mayores, en el hogar de uno de sus miembros engalanado para celebrar un acontecimiento jubileoso. Y así, este acontecimiento nos vinculaba a ellos en la reanudación de un pasado tan parecido que bien puede llamarse común. También entonces, cuando los representantes del 16 signaban audazmente su declaración famosa, todos estos países asociábanse en la obra solidaria de la independencia. Nuestras luchas, nuestros éxitos y nuestros quebrantos eran los mismos desde el remoto extremo del Pacífico hasta el Atlántico. Habíamos librado nuestros destinos a la misma suerte, y de tal manera las causas de la independencia, los senderos que las condujeron, las teorías sudamericanas—revolución e independencia—se suceden casi en los mismos meses, en los mismos años, desde el Paraguay a Colombia. Han de saber los señores embajadores que hemos hecho aprendizaje de fraternidad, en la sangre de nuestros mayores. Nos resulta familiar la bandera chilena, reunida a la Argentina en un asta común. ¿Acaso del fondo de nuestras memorias ancestrales no nos viene el recuerdo de la batalla de Chacabuco y en Malpó? ¿Los colores peruanos y argentinos no se confundían y armonizaban en Lima y en el Callao, en el desastre y en la victoria? ¿Bajo qué bandera cargaba Lavalle en Tortosa y en Moquegua? ¿La azul y blanca uruguayana no es como un grán desprendido de nuestro pabellón patrio? ¿No lo hemos visto más tarde a la vez nuestra en todo momento y no ocurre más de una vez que en medio al humo de los combates, sus valientes morían por la nuestra y los nuestros al pie de la suya, confundidos sus colores comunes por la ceguera épica de la batalla? En cuanto al Paraguay, ¿no nos ha colocado la geografía, por designio quizá de la Providencia, para marchar unidos por los caminos de la historia? Su grande río epónimo, ¿no vuela su cauce en el nuestro como un símbolo fabulosamente renovado un millón de veces en el año? Y, por fin, esa arduidad que una larga y generosa rivalidad histórica nos hizo reconocer en su valor hidalgo y leal, ¿no ha sido enarbolada, precisamente, como enseña, de paz y concordia, en oportunidad solemne, frente a la misma bandera, igual y amiga? Y las otras banderas, las que se alejan más allá de los Andes, las que flamean hasta el lejano Pacífico, ¿no son como un haz de colores que trasunta en pabellones el símbolo auspicioso del triángulo? Por eso, evocando todo ese pasado removido por las sugestiones generosas del momento, es que el pueblo argentino asiste con particular tristeza a la partida de los embajadores sudamericanos. Confía, empero, en que todos llevarán, fiel y exacta, la expresión de estos sentimientos de gratitud y amistad conmovidos por su presencia.

El señor intendente y la legación en Londres

Circula una versión poco tranquilizadora que atribuye al presidente de la república el propósito de proveer la legación de Londres nombrando ministro plenipotenciario al Sr. Gramajo. Hemos calificado de intranquilizadora esa versión y no parece que hayamos exagerado. No tenemos en tela de juicio las condiciones personales del señor Gramajo; nadie duda de que sea un verdadero gentilhombre. Más ese ciudadano socialmente estimable carece de aptitudes para desempeñar ciertos puestos. Su gestión en la intendencia, que constituye una secuela de errores y desaciertos eliminada al señor Gramajo del elenco de hombres útiles para las funciones públicas. Es muy probable que el ofrecimiento de la legación en Londres sea un recurso diplomático para sacar al señor Gramajo de la intendencia. Convenimos en que no pueda continuar allí; en cambio, creemos que se ha escogido un medio leonorable para alcanzar un resultado fácil de obtener por otras vías. Nada hace creer, en efecto, que el señor Gramajo, intendente deficiente, resulte excelente diplomático. Lejos de ello, los errores municipales del Dr. Gramajo emanan de una notoria insuficiencia para emprender para concebir y para realizar, triple obstáculo en el desempeño de funciones que, como los diplomáticos, requieren penetración, rapidez mental, tacto y habilidad. Estamos, en consecuencia, ante un serio peligro: el de que el señor Gramajo, trasladado a Londres, la sede de sus desaciertos, haciéndolos repercutir sobre nuestro país. Esperamos que el rumor sea infundado. En verdad, creemos sinceramente que conviene a la ciudad la salida del señor Gramajo de la intendencia; pero ante el riesgo de verlo al frente de la legación en Londres, preferimos que se quede. Esta abnegación comprueba nuestra sinceridad.

Tráfico Suecia-Buenos Aires

Nuevo buque-motor

Ha zarpado del puerto de Christiania para Buenos Aires el buque-motor sueco "San Francisco", con un cargamento completo de mercaderías. Se trata de un buque nuevo y pertenece a la compañía de navegación "Johnson-Line", fué construido en el año 1915, es de acero, desplaza 2.270 toneladas de registro neto, puede cargar 6.500 toneladas de carga, mide 362 pies de eslora, 51,2 de manga y 22,8 de puntal.

El "San Francisco" hizo escalas en el puerto de Kirkwall, de donde salió el 11 del corriente, debiendo llegar a nuestro puerto, el 11 de agosto próximo.

Una vez descargada su carga en esta, seguirá viaje para Valparaíso.

EL TERRIBLE JUEZ

Las víctimas de sus arbitrariedades

El terrible juez de Misiones, doctor Sasso, continúa aún haciendo de las suyas en aquel territorio. Como no queda persona de alguna representación que no haya sido víctima de sus persecuciones, como si intentara, aquel juez, establecer un régimen de terror en su jurisdicción. Nuestro corresponsal en Corrientes nos informa de nuevas detenciones arbitrarias ordenadas por aquel juez, excoisivamente nervioso que trata de hacerse notar, ya que no por sus condiciones, por sus arbitrariedades. Dice nuestro corresponsal:

CORRIENTES, julio 13. — Acabo de estar con dos nuevas víctimas del terrible juez Sasso, de Misiones. Son ellas el doctor Andrés Chabrilón, abogado y León R. Naboulet, profesor normal, ambos cultísimos caballeros y dignos miembros de la sociedad de Posadas.

El doctor Chabrilón, como el doctor Barreiro, fué acusado de falsedad y desacato, porqué dirigió dos telegramas a un diario metropolitano en los cuales se hacían conocer los hechos ocurridos en Posadas a raíz de los procesos instaurados por el juez Sasso.

Este ordenó la detención del doctor Chabrilón, disponiendo de la incomunicación, pero como se hallara enfermo en su domicilio no fué cumplida la orden, poniéndose vigilancia frente a su casa. Esta vigilancia duró trece días, al cabo de los cuales fué trasladado violentamente a la Asistencia Pública, contrariando lo informado por el médico oficial y por el particular del domicilio.

La cámara de Paraná, ante un recurso interpuso, ordenó al juez que proveyera en el término de 24 horas. Al informar, el juez comunicó que acaba de excarcelarlo, lo que implica destituir la falsedad, no existiendo así concurrencia de delito.

El proceso será sobrepuesto proba-

blemente muy en breve por el juzgado de ésta, el que ya les ha otorgado libertad provisional ayer.

El señor Naboulet hace un mes que ha sido detenido por desacato, motivado por un artículo aparecido en "La Tarde", diario del cual es director, criticando la actuación del juez Sasso. También acaba de ser excarcelado por el juez de ésta.

FIESTA NACIONAL BELGA

Celebrando la fiesta nacional belga tendrá lugar el 21 del corriente una función de gala en el teatro Colón.

Se representará la ópera en un acto de Wolf Ferrari, titulada "Segreto di Suzano", tomando parte la señora Vallin Pardo y Armando Crabbe.

A continuación subirá a escena "Tosca" de Puccini, el segundo acto, por los artistas señorita Della Rizza y señores Crabbe y Crimi; "Manón" de Massenet "Pacte de Saint Sulpice", por los artistas señora Vallin Pardo y señores Schipa y Journet, con la dirección del maestro Xavier Leroux; canciones populares inglesas "Rule Britannia", por el señor Eduardo Di Giovanni y canciones belgas "La Brabançonne", por el señor Armando Crabbe.

La parálisis infantil en Estados Unidos

Necesidad de prevenciones al respecto

Es realmente sensacional el desarrollo de la epidemia de parálisis infantil que en estos momentos en Estados Unidos hace estragos. Enfermedad contagiosa, sin duda alguna, toma cuerpo día a día, elevándose a cifras extraordinarias el número de niños atacados y las defunciones que se producen. Así, durante las últimas veinticuatro horas, según lo comunicó el cable, se han producido ciento noventa y cinco casos nuevos, muriendo treinta y dos enfermitos o sea un quince por ciento de las víctimas de la epidemia.

Las autoridades sanitarias y científicas de Norte América, justamente alarmadas por el acrecentamiento de la epidemia, estudian la manera de combatir al mal, no habiendo logrado, por lo visto, la forma de detenerlo. Y esto hace que reflexionemos acerca del particular en lo que a nosotros atañe, ya que nada extraño sería que pudiera presentarse en el país la epidemia.

Las condiciones higiénicas de las ciudades de los Estados Unidos son, desde luego, superiores a las nuestras. Se cuida allí un poco más la profilaxis y se atienden más particularmente los problemas de la alimentación escolar de que nos ocupamos en días anteriores. Sin embargo, hasta ahora la ciencia neoyorkina manifestábase incapaz de atacar con éxito la epidemia, lo cual demuestra que debe obedecer a causas especiales que no han sido todavía halladas.

Debese, entonces, por nuestros facultativos estudiar el proceso de esta enfermedad que se presenta con caracteres alarmantes en un pueblo más higienizado que el nuestro, y que no obstante se extiende día a día asolando la población infantil.

Nada indica, naturalmente, que hemos de ser visitados por esta desgracia. Pero siempre es necesario estar prevenidos, sobre todo cuando son tan pobres las condiciones profilácticas de la vida del elemento popular argentino.

Más reproductores

En el vapor británico "El Uruguayo", que llegará mañana procedente de Liverpool, viene una nueva remesa de reproductores compuesta de un caballo y 40 vacunos de raza fina.

Además, conduce para esta plaza 4.500 toneladas de carga general.

Impuestos municipales

La ordenanza para 1917

Conforme a lo que anunciamos en días anteriores, la intendencia acaba de remitir a consideración de la junta de vecinos el proyecto de ordenanza de impuestos municipales para el año próximo.

Contiene este proyecto importantes reformas sobre la ordenanza que rige actualmente y es de iniciativa radical, habiendo sido ideado hace cuatro años por el senador doctor José Camilo Crotto. En él se suprime en primer lugar el impuesto a los artículos de consumo en la misma forma que fué propuesto por la intendencia para el año en curso, que rechazó la comisión municipal.

Iniciado con el propósito primordial de unificar en lo posible la renta municipal, ha de reportar efectivo provecho a las finanzas de la comuna, cuya permanente dislocación acarrea tan múltiples dificultades. Importa, desde luego, la anulación del impuesto de abasto un descuento de 1.020.300 pesos en la renta, quedando esta merma sujeta en el cálculo de recursos por el descuento del 15 oje que se hace a la tasa general de barrio, limpieza y alumbrado, lo cual representa cerca de dos millones de pesos de disminución en los impuestos.

Los propietarios compensan el aumento del impuesto general con la supresión del que rige actualmente por conservación de aceras, anulado por el proyecto de la intendencia de servicio de aceras por cuenta de administración.

Impuesto a las bicicletas y todos se suprime, también, considerando que las primeras son de uso personal y reemplazan al caballo que tampoco paga impuestos, y que los segundos benefician igualmente a los propietarios y a los transeúntes.

En los mercados municipales se eleva el derecho de inspección y también el valor de las patentes a los vendedores ambulantes. Los derechos por ocupación de tierra en el cementerio del norte se elevan asimismo y los co-

UN LAMENTABLE SUCESO EN LAS OBRAS DE SALUBRIDAD

Dos obreros y un cabo de bomberos asfixiados

Dificultades para extraer los cadáveres

EXCAVACIONES EN LA VÍA PÚBLICA

OTRO BOMBERO MUERTO

En la mañana de hoy se ha producido un horrible accidente, análogo al que hace pocos meses ocurrió en la esquina de General Urquiza y Belgrano, en un caño maestro de las obras de salubridad, donde perecieron dos obreros y otros muchos estuvieron en grave peligro. Hoy, en uno de esos caños principales que se extiende por la calle Santa Fe, se encuentran cuando escribimos estas líneas dos jornaleros y un cabo del cuerpo de bomberos asfixiados, tal vez muertos ya, y sin que sea posible prestarles inmediata auxilio.

Lugar del suceso

El desgraciado suceso se ha producido en la calle Santa Fe, entre las de Acevedo y Valle, próximamente a las 10 de la mañana.

A esa hora un capataz y nueve pe-

pero las varias tentativas que hicieron fueron infructuosas.

Pedido de auxilios

En vista de la imposibilidad de salvar con sus propios medios a los dos desaparecidos, el capataz dió aviso a la comisaría 41, que está a pocos metros del lugar del suceso y de allí telefónicamente se solicitó el auxilio de los bomberos.

Entretanto acudían al lugar del siniestro el comisario don Alberto Dellepiane, el subcomisario y todo el personal de servicio.

Pocos minutos después llegaba con un furgón automóvil el capitán Cafareta con el subteniente Peiré y veinte bomberos, trayendo todos los elementos necesarios para proceder al salvamento.

También concurren dos ambulancias de la Asistencia Pública con mé-

PRECIOS DE SUSCRIPCION:

CAPITAL			
Un mes 1.70	Tres meses 5	Seis meses 10	Un año 20
PROVINCIAS			
Un mes 2	Tres meses 6	Seis meses 12	Un año 24
EXTERIOR			
Un mes 2	Tres meses 6	Seis meses 12	Un año 24

Número del día 0.04 — Número atrasado (dentro de los 30 días) 0.20 — De fechas anteriores 0.50.

LA EPOCA se envía directamente por correo a toda persona que lo pida acompañando el importe correspondiente. Los pedidos de suscripción para el exterior de la República se atenderán por cualquier número de días a razón de 0.06 por ejemplar.

compañía de los dos obreros víctima de la asfixia.

Aire y agua

Como la tarea de abrir la acera y romper el caño era larga, se procedió entretanto a colocar una bomba que suministrara aire al caño por otra boca de acceso que tiene en la esquina de Acevedo y al mismo tiempo se hacía correr agua en abundancia para ir limpiando y haciendo desaparecer las inmundicias y despejar así en lo posible la atmósfera en la esperanza de que aún tuvieran vida las tres personas que allí permanecían.

Las víctimas

Los obreros de las obras de salubridad víctimas del accidente son Domingo Gervasio y Alicia Russo.

El cabo Lisa es argentino, de 25 años de edad y cuenta con una buena foja de servicios en el cuerpo de bomberos.

A las dos de la tarde aún no se habían logrado extraer a ninguno de los tres y se presume que habrán perecido, dado el tiempo transcurrido en el caño.

Extracción de un cadáver

A las 2.30 se consiguió extraer el cadáver de Domingo Gervasio.

Hasta esa hora los otros cadáveres no habían sido encontrados.

Otra víctima

Más o menos a la misma hora en que fué hallado el cadáver de Gervasio, el bombero José Boo fué a descender a la excavación y en esa



Practicando una excavación para extraer los cadáveres. Las autoridades policiales y una parte del público presenciando la operación

nes de las obras de salubridad descendieron al caño por la boca de entrada que existe en la esquina de Valle, con objeto de efectuar la limpieza periódica que es costumbre hacer.

No bien los diez hombres habían caminado algunos metros por el interior del caño, notaron la atmósfera sumamente pesada y como comenzaran a respirar con dificultad, el capataz ordenó retroceder rápidamente.

Los hombres corrieron a la boca por donde habían entrado y salieron a la superficie advirtiéndole entonces que faltaban dos peones, que indudablemente debían haber caído asfixiados por los gases que se desprendían en el interior del caño.

Tanto el capataz como los siete obreros que habían escapado trataron de volver en busca de sus compañeros,

dicos y practicantes para prestar auxilio a las víctimas.

Desaparición de un cabo de bomberos

No bien llegaron los bomberos, el capitán Cafareta pretendió penetrar al caño, pero apenas había descendido comprendió que toda tentativa era inútil, pues al sólo asomarse la atmósfera se hacía irrespirable.

En vista de esto se resolvió abrir un boquete en medio de la cuadra y diez bomberos secundados por peones de las obras de salubridad y de la municipalidad comenzaron la excavación.

Mientras esto ocurría, el cabo de bomberos Juan Lisa se proyectó de un aparato que le protegiera la respiración y se lanzó al interior del caño. Pasaron los minutos, luego las horas y el cabo no apareció, quedando en

circunstancia fué también víctima de la asfixia.

En el acto fué conducido al hospital Fernández, donde momentos después dejó de existir.

Otro cadáver extraído

A último momento fué extraído el cadáver del obrero Alisio Russo, otra de las víctimas del lamentable suceso.

El sargento Prady Grinel y los soldados del cuerpo de bomberos Clodomiro Vázquez y Florentino Robrero, que extrajeron el cadáver, sufrieron como consecuencia un principio de asfixia, siendo transportados en grave estado los tres al hospital Fernández.

Hasta el momento de cerrar nuestra edición solo quedaba por extraer el cadáver del cabo de bomberos, operación en que se ocupan sus compañeros empujados.

Las "gafes" del Centenario

¡Hemos aquí solos. Las embajadas despedidas, quedamos únicamente los de casa. Podemos, entonces, decir las cosas que la buena crianza, cada cuando hay invitados en la mesa, por cierto que nos hubiera gustado infinitamente no tener que aprovechar este momento de recogimiento que sigue a todas las fiestas en hacer comentarios desagradables acerca de detalles particularmente ingratos advertidos en las celebraciones recientes. Pero el hecho de callar esas cosas equivaldría a nuestro Lázaro de decir que la cabeza para no verlas. Expediente que no elimina lo que realmente ha sucedido. Además, conviene que nuestros distinguidos visitantes de ayer sepan que no nos han pasado inadvertidas las molestias que frecuentemente les infligiera la deplorable coreografía de ese modo comprobada que el hecho y la desgracia que con tanta frecuencia se ausentaron de las ceremonias oficiales no han desaparecido entre nosotros. La buena sociedad argentina, nuestro amor propio de gente bien educada, ha sufrido cruelmente cada vez que la etiqueta oficial incurra en una de esas inevitables "gafes" que suelen dar pánico a las habilidades internacionales. Vamos al grano, recapitulando algunos de los numerosos deslices de la corteja oficial durante las fiestas del centenario. Trataremos de ser concisos.

Ya hemos hablado de la mortal espera que se hizo sufrir a algunos embajadores el día de su llegada. Lo que se ignora es que en el hotel donde se alojaban se les negaron cigarrillos y champán, alegando que esas cosas constituían extras no incluidas en el ajuste con la intendencia. Parece que discretas insinuaciones de los visitan-

actuamente, la inquina del oficialismo de Zárate se ha concentrado contra el distinguido cura párroco, P. Torcelli Massa, por el solo hecho de que aquel sacerdote ha manifestado simpatías por los ideales del partido Radical.

El oficialismo de Zárate busca, como en toda forma, dictando reglamentaciones para el toque de las campanas, imponiéndole multas a los felices por supuestos cántaros injuriosos transportados al templo para la última bendición. Y a ese paso, concluirá pretendiendo reglamentar las funciones de su ministerio religioso.

El padre Torcelli Massa es muy querido en Zárate, donde goza de mucho prestigio y estimación y esto es lo que no le perdona el oficialismo, que se esfuerza en "hacerlo saltar", según la propia expresión de los hombres de la situación, que no pueden sufrir que haya radicales de prestigio en sus dominios.

Beneficios ferroviarios

Balances semanales

En la semana que terminó el día 3 del corriente mes, el ferrocarril Oeste de Buenos Aires tuvo ingresos por valor de 528.700 \$ m.n., lo que representa 34.350 pesos moneda nacional de aumento sobre el producido de la misma semana del año anterior.

En lo que va desde el 1.º de julio hasta el 8.º, el ferrocarril Central Córdoba ha tenido 35.800 libras esterlinas de ingresos. En el mismo período del año anterior este ferrocarril recaudó 51.200 libras esterlinas. Resulta, pues, una diferencia en contra de los ocho primeros días de julio de este año, de 5400 libras esterlinas.

La situación que se ha creado en el partido de Zárate, provincia de Buenos Aires, por la conducta del oficialismo es de las más desagradables para el vecindario. Las violencias y las persecuciones políticas están llevando allá la alarma a todos los hogares.

Hace poco se cometió en aquel partido, en la estación Lima, el nuevo asesinato de don Manuel Fulco, por señas afiliados al partido Conservador, hace pocos días el respetable vecino Clemente Benavides fué asaltado, en una confitería de Zárate, por empleados municipales. No hay cuartel, en

FIESTAS DEL 14 DE JULIO

De acuerdo con el programa que publicamos ayer, se inician hoy las fiestas con que la colectividad francesa se dispone a festejar su fiesta nacional.

El principal número del programa lo constituye el banquete íntimo, que tendrá lugar esta noche a las 8, en el Club Francés.

Persecuciones políticas en Zárate

UNA SITUACION IMPOSIBLE

La situación que se ha creado en el partido de Zárate, provincia de Buenos Aires, por la conducta del oficialismo es de las más desagradables para el vecindario. Las violencias y las persecuciones políticas están llevando allá la alarma a todos los hogares.

LA GUERRA EUROPEA

SITUACION POLITICA

CRISIS GENERAL EN ALEMANIA. — ACTITUD DE LOS PARTIDOS. — LOS GRUPOS PACIFISTAS. — LA POLITICA DEL CANCELLER IMPERIAL. — ATAQUES DE LOS CONSERVADORES. — CRITICA SITUACION DE BETHMANN HOLLWEG. — LA CANDIDATURA BULOW. — LA CAMPAÑA DE SUBMARINOS. — PERSPECTIVAS SOMBRAS.

A pesar de la incomprensión de Alemania, trascendiendo de cuando en cuando, ya sea por relatos de viajeros neutrales, ya sea por informaciones especiales, noticias de la situación interna del imperio alemán.

Todas ellas están conformes en que dicha nación pasa por una crisis muy aguda, política que se traduce en palpitaciones populares y en actos de los partidos que tienen representación en el Reichstag.

De este modo se sabe que después de la actuación de la Liga humanitaria germana ha salido a la palestra otro grupo pacifista encabezado por el príncipe de Wied, personaje de mucha influencia, y el cual se ha entregado a una propaganda muy activa para conseguir la terminación de la contienda.

La acción de este grupo ha despertado los celos patrióticos del viejo partido conservador, el cual acusa al canciller Bethmann Hollweg de una benevolencia culpable ante esos manejos susceptibles de desmoronar al pueblo alemán y de originar conflictos internos muy graves.

Como si esto fuera poco, los elementos ultra-chauvinistas que responden al almirante von Tirpitz se agitan y reclaman enérgicamente el empleo desahogado de los submarinos para atacar a los buques mercantes de los aliados. Apoyan principalmente el pedido de estos procedimientos en la anulación de la declaración de Londres por Francia e Inglaterra.

El partido que no simpatiza con Estados Unidos ataca por medio de su prensa al presidente Wilson y le acusa de haber violado la neutralidad, y de estar prolongando la guerra surtiendo de armas y municiones a los aliados.

Una nueva campaña violenta con los submarinos es reclamada por una buena parte de la opinión germana, estimando esta que se debe prescindir de miramientos y que más vale estar en guerra con Estados Unidos que aguantar sus imposiciones.

El partido militarista participa de esta opinión, y se manifiesta defraudado ante la actitud del presidente Wilson, el cual creían que después de la supresión de la campaña de submarinos haría observaciones a Inglaterra

sobre el bloqueo y la obligaría a modificar su política naval.

Todo esto, unido a los efectos de la ofensiva rusa, el desastre del ejército austriaco en la Bukovina, el retiro de los austro-húngaros de sus posiciones en el Trentino, después de su avance, y a los éxitos de los ingleses y franceses en el Somme, han creado en Alemania una atmósfera muy pesada de malestar, que hace presagiar gravísimos sucesos si el kaiser o su canciller no aciertan a conjurar la situación. Como coronación puede citarse también la enorme dificultad con que está luchando el imperio alemán para hacer frente a la alimentación de su pueblo.

El racionamiento de los habitantes va llegando a dosis homeopáticas, y no se alcanza a ver cómo podrán seguir subsistiendo, si por desgracia para Alemania se perdieran las cosechas consideradas como la única salvación. Este angustioso estado de cosas ha traído como consecuencia la repetición de motines populares en Múnich y en otras grandes ciudades del imperio, acerca de las cuales poco se sabe.

La opinión pública alemana culpa al canciller alemán Bethmann Hollweg de esta situación, y los opositores se aprovechan para descargar sus golpes sobre el representante inmediato del kaiser.

Circulan rumores de que dicho canciller no podrá sostenerse en su cargo, y empiezan a sonar nombres de sustitutos. Entre éstos, figura en primera línea el príncipe de Bulow, que ya desempeñó anteriormente la cancillería del imperio. La crisis política, la crisis social, la crisis general se aproxima para Alemania.

Es posible que algunos accidentes fortuitos, favorables, destruyan momentáneamente la descarga que se prepara.

Así, por ejemplo, la acción de los submarinos mercantes alemanes puede haber impresionado gratamente al pueblo, halagando su amor propio. Pero este incidente del "Deutschland" pesa poco en la balanza, y si no se producen acontecimientos de mayor bulto beneficiosos para el imperio alemán, llegará el momento supremo en que habrá de arriar su bandera y solicitar la paz de cualquier modo, antes de que estalle la mina.

En los valles Cámbica, Giudicaria y Ledro la artillería enemiga se manifiesta activa, especialmente contra las aldeas.

En la región del valle del Adige realizamos progresos al norte de Serravalle, Malga Zugna y en las pendientes norte del monte Fasubio. Recuperamos parcialmente las posiciones de Monte Corvo, pérdidas el lunes.

Entre monte Interrotto y monte Zebio bombardeamos energicamente las líneas enemigas, repeliéndolas las baterías enemigas de todos los calibres.

"En la región de Tofana la explosión de una mina destruyó las defensas enemigas al este del Col de Bois. En el frente del Isonzo ha habido duelos de artillería. Incendiamos los campamentos enemigos de Iavercel, dispersamos una columna enemiga en el valle de Idria y causamos explosiones cerca de la iglesia de Santa Maria."

"Los aviadores austriacos bombardearon Latisana, causando incendios que fueron rápidamente dominados. El lunes nuestros aviadores bombardearon la población de Tione y el martes el campamento enemigo del monte Trover, regresando iliclos."

NUEVA YORK, julio 13. — De Viena anuncian que el estado mayor austriaco publicó el siguiente boletín:

"Al sur del valle Sugana rechazamos ayer por la mañana un fuerte ataque italiano en el monte Rasta. La infantería enemiga se detuvo a corta distancia de nuestras posiciones; pero fué obligada a retirarse al anochecer mediante el fuego de flanco de nuestra artillería. El enemigo perdió 1.000 hombres."

"En otros frentes la actividad de la lucha tuvo su carácter habitual. Uno de nuestros aviadores arrojó bombas en el arsenal de Spezia y regresó indemne."

Frente occidental

La ofensiva anglo-francesa

Desarrollo de la táctica aérea

PROGRESOS OBTENIDOS

Comunicados oficiales

PARIS, julio 13. — El gobierno dió al público el siguiente comunicado, relativo a las operaciones de los aliados:

"De las regiones del Somme no hay nada que anunciar. En la orilla izquierda del Mosa hubo animadas acciones de artillería en el sector de Le Mort Homme."

En la orilla derecha los alemanes, saliendo de Fleury y de los bosques Dvaux y de Chapitre, realizaron, después de una preparación de artillería, varios asaltos con grandes masas en dirección al fuerte de Souville, obteniendo una pequeña ventaja a costa de pérdidas enormes en las proximidades de Chapelle-Sainte-Fine, entre los caminos de Fleury y Vaux. El bombardeo continúa en toda la región de Souville, Chenois y Lalauve.

En la Lorena rechazamos completamente una tentativa contra nuestras trincheras al este de Badonvillers."

LONDRES, julio 13. — El War Office facilitó a la prensa los siguientes informes de las operaciones:

"Desde que comenzó la batalla el enemigo ha estado recibiendo grandes refuerzos."

Ayer y anoche el enemigo realizó fuertes ataques contra varios puntos de nuestras nuevas posiciones y fué en todas partes rechazado, menos en el bosque de Mametz y en el de Trones, donde consiguió reconquistar algún terreno. Los alemanes sufrieron pérdidas."

Entre el campo principal de batalla y el mar bombardeamos activamente las posiciones del enemigo y realizamos incursiones en su línea avanzada."

Al sudeste de Loos los fusileros irlandeses penetraron en las poderosas trincheras enemigas y permanecieron allí 20 minutos combatiendo vigorosamente. Ma-

tamos muchos alemanes y nuestras pérdidas fueron pequeñas."

Ante el reducto Hohenzollern dos compañías del regimiento escocés de Sessforth penetraron en las trincheras alemanas, produciéndose una lucha violenta. Mediante el empleo de bombas matamos y herimos a muchos soldados enemigos y destruimos las ametralladoras alemanas y varias cuevas llenas de tropas, haciendo algunos prisioneros."

El lunes se libraron varios combates aéreos. Destruimos un aeroplano alemán y uno de los nuestros fué derribado por el fuego de los cañones enemigos."

Hubo energías luchas locales en ciertas áreas."

En el bosque de Mametz reconquistamos el terreno que perdimos anoche. Ahora tenemos todo el bosque en nuestras manos."

También progresamos en el bosque de Trones. El gran número de muertos alemanes que hay en esta zona demuestra lo costoso que fué para el enemigo el ataque de anoche."

Dos vigorosos ataques alemanes contra Contalmaison fueron quebrantados."

NUEVA YORK, julio 13.

De Berlín anuncian que el estado mayor alemán publicó el siguiente boletín:

"La lucha iniciada el lunes a ambos lados del camino de Bapaume a Albert, cerca de Contalmaison y en el bosque de Mametz, y los nuevos combates en el bosque de Trones y hacia el sur, continúan con gran encarnizamiento y energía."

Al sur del Somme un fuerte ataque francés en el frente de Bolkow a Sollecourt fué completamente rechazado."

En el sector de La Maisonnette a Barleux algunos débiles destacamentos enemigos buyerón hacia sus posiciones, después de sufrir grandes pérdidas."

En varios puntos de la Champagne, al este y al sudeste de Reims, al nordeste de Massiges y al noroeste de Fillyer, rechazamos varios ataques parciales franceses."

En la orilla izquierda del Mosa se libraron pequeños encuentros."

En la orilla derecha avanzamos nuestras posiciones y nos acercamos a las obras blindadas de Souville y Lauffes, haciendo prisioneros a 30 oficiales y 2.000 soldados. El enemigo realizó fuertes contraataques que fueron completamente rechazados."

Libramos con éxito combates de patrullas al sudoeste de Dixmude, al sudoeste de Cerny y al este de Piffershausen. Derribamos un biplano enemigo en nuestras líneas cerca de Achies; también derribamos otro cerca de Soyecourt y otro cerca de Châtinaucourt."

Cerca de Dombaele bajamos a tiros un globo cautivo."

Frente oriental

LA LUCHA EN EL STOCHOD

Prisioneros tomados por los beligerantes

COMUNICADOS OFICIALES

PETROGRADO, julio 13. — El ministerio de guerra publicó el siguiente comunicado:

"Entre Riga y a región de la Polesia hubo intermitentes acciones de fusilería y artillería."

"Los aviadores alemanes arrojaron bombas en la estación ferroviaria de Zahrie y en Niesvitz, incendiando varias casas."

SITUACION MILITAR

LA OFENSIVA DE LOS ALIADOS. — LA LUCHA EN LOS BOSQUES DE MAMETZ Y TRONES. — EXITO DE LOS INGLESES. — EN LA REGION DE VERDUN. — NUEVOS AVANCES DE LOS ALEMANES. — EN EL FRENTE ORIENTAL. — LOS COMBATES EN EL STOCHOD. — EN LAS LINEAS AUSTRO-ITALIANAS.

La batalla de la Picardía continúa encarnizada, especialmente en el sector donde operan las tropas británicas. En la noche del martes al miércoles las fuerzas alemanas consigieron reconquistar parte de los bosques de Mametz y de Trones; pero los ingleses ayer, mediante energías ataques, lograron desalojar completamente a los germanos del bosque de Mametz y efectuaron avances en el de Trones."

El más importante de que dan cuenta los comunicados oficiales británicos es el bombardeo iniciado por los ingleses entre la costa belga y la región del Ancre. Las posiciones alemanas de primera línea en ese frente no sólo son cañoneadas de modo continuo, sino que son objeto de frecuentes "raids". Precisamente así comenzó la ofensiva de los aliados en la Picardía. El anuncio, pues, de la actual actividad de los británicos en el sector del Ancre a la costa hace suponer que en esa zona los aliados se preparan a emprender un nuevo movimiento de avance."

La batalla de Verdun, después de varios días de tregua, ha sido reanudada con gran energía y encarnizamiento. El martes por la tarde los alemanes avanzaron en dirección al fuerte de Souville en la orilla derecha del Mosa, habiendo prisioneros a 33 oficiales y 2.106 soldados. Durante la noche del mismo día los franceses reconquistaron parte del terreno perdido."

Pero los soldados del Kronprinz, tenaces como siempre, volvieron a la carga ayer. Después de una intensa preparación de artillería, los germanos, saliendo de Fleury y de los bosques de Vaux y Chaptire, emprendieron asaltos en grandes masas en di-

rección al mismo fuerte arriba mencionado. Los asaltos tuvieron éxito en parte, pues los atacantes lograron una pequeña ventaja en la zona donde se cruzan los caminos que conducen a Vaux y a Fleury, o sea, en las proximidades de Chapelle-Sainte-Fine."

Según el comunicado francés de anoche, los alemanes intentan seguir sus ataques en esa región. La actividad de sus cañones continúa siendo violenta en el sector de Souville, Chenois y Lalaupe."

En el frente oriental la lucha sigue siendo obstinada y sangrienta en el Stochod. Los rusos y los alemanes intentaron cruzar dicho río, pero, tanto unos como otros, fueron rechazados con grandes pérdidas. En los últimos dos días los austro-alemanes han tomado en esa región 2.000 prisioneros y 12 ametralladoras."

En otros puntos del frente del este se libraron combates; pero ninguno de estos tuvo consecuencias de importancia. Los rusos sufrieron un revés al intentar cruzar el Dvina al oeste de Friederichstadt. El lunes los alemanes hicieron prisioneros a 24 oficiales y 715 soldados. En el ferrocarril de Kowl a Rowno las tropas del general van Lindesgen tomaron 500 prisioneros. Basta la enumeración de estas cifras para darse cuenta de la poca importancia de las operaciones realizadas."

En las líneas austro-italianas ha ocurrido poco. Los peninsulares efectuaron algunos ligeros avances al norte del valle Serra, en Malgazzana, en las faldas septentrionales del monte Fasubio y en el monte Corvo."

En los demás teatros de operaciones no ha acontecido nada de significación."

"En el Stochod se continúa combatiendo tenazmente."

"Cerca de la aldea de Gruchivka el enemigo pasó a la orilla derecha del Stochod, pero fué obligado más tarde a recruzarlo el río."

"El lunes hicimos prisioneros a 24 oficiales y 745 soldados austro-alemanes."

PETROGRADO, julio 13. — El ministerio de guerra publicó este nuevo comunicado:

"En la región de Kachowka, el enemigo intentó llegar al Stochod, pero fué rechazado."

"Cerca de Krevy, los alemanes después de una preparación de artillería, realizaron un ataque; pero fueron repelidos mediante nuestros contraataques."

"En el Stochod se libraron acciones de artillería."

AMSTERDAM, julio 13. — De Viena hacen saber que el estado mayor austriaco publicó el siguiente boletín:

"En una altura, al sudoeste del Mikuliczyn, rechazamos los ataques rusos."

"En el Stochod inferior varios ataques del enemigo fracasaron."

"Las fuerzas alemanas y austro-húngaras que combaten en el Stochod tomaron en los últimos dos días 2.000 prisioneros y 12 ametralladoras."

"Cerca de Oberlin un avión austriaco derribó a un aeroplano ruso."

"En el Stochod se continúa combatiendo tenazmente."

"Cerca de la aldea de Gruchivka el enemigo pasó a la orilla derecha del Stochod, pero fué obligado más tarde a recruzarlo el río."

"El lunes hicimos prisioneros a 24 oficiales y 745 soldados austro-alemanes."

PETROGRADO, julio 13. — El ministerio de guerra publicó este nuevo comunicado:

"En la región de Kachowka, el enemigo intentó llegar al Stochod, pero fué rechazado."

"Cerca de Krevy, los alemanes después de una preparación de artillería, realizaron un ataque; pero fueron repelidos mediante nuestros contraataques."

"En el Stochod se libraron acciones de artillería."

AMSTERDAM, julio 13. — De Viena hacen saber que el estado mayor austriaco publicó el siguiente boletín:

"En una altura, al sudoeste del Mikuliczyn, rechazamos los ataques rusos."

"En el Stochod inferior varios ataques del enemigo fracasaron."

"Las fuerzas alemanas y austro-húngaras que combaten en el Stochod tomaron en los últimos dos días 2.000 prisioneros y 12 ametralladoras."

"Cerca de Oberlin un avión austriaco derribó a un aeroplano ruso."

Frente austro italiano

LA CONTRAOFENSIVA DE CADORNA

El ejército peninsular sigue avanzando

COMUNICADOS OFICIALES

ROMA, julio 13. — El ministerio de guerra publicó esta noche el siguiente comunicado:

"LA EPOCA" EN EL PERU

Lima, 20 de junio de 1916.

El problema de las subsistencias

Desde que se declaró la guerra europea comenzaron a encarecerse los precios de los artículos de comercio en general, por causas justificadas, como la clausura de varios mercados que proveían al Perú de cuanto necesitaba, la suba considerable de los fletes y otros factores que influyen en la valorización de los artículos más necesarios haciéndolos cada día más difícil la vida por lo cara.

Paralelamente la crisis obligó a rebajar los sueldos, y como si todo esto fuera poco subieron también los artículos de primera necesidad, los indispensables para la vida, lo que el país produce, entre otras causas por que los reclamaba el consumo mundial y la exportación ofrecía precios satisfactorios.

El resultado lógico es que se ha creado una situación difícil para la clase media y para los obreros del Perú, tanto que va resultando verdadero problema resolver el asunto alimenticio, condición de salud, y de vida, estado de cosas que ha resuelto al fin el gobierno a preocuparse del asunto con la atención que merece y presida por el presidente de la República en persona se reunió en el despacho, en esta semana, la comisión designada para estudiar las medidas convenientes para obtener la rebaja de las subsistencias y de otros artículos que se pueden considerar de primera necesidad, como el carbón vegetal, el pan, el ron de quimar, etc.

Formaban dicha comisión el ministro de hacienda, que la presidirá siempre, el alcalde municipal, el presidente de la Cámara de comercio, el director de Aduanas y contravenciones, el gerente de la Compañía Salinera, el presidente de la Confederación de Artesanos, el de las Sociedades Unidas de la Confederación General de Trabajadores y el contador de Hacienda, designado secretario de la junta.

Esta comisión ha celebrado ya diversas sesiones y como consecuencia de lo acordado por ella, el gobierno ha expedido hoy un decreto prohibiendo la exportación del arroz producido en el territorio de la República, habiéndose además dirigido al directorio de la Compañía Peruana de Vapores, de que es fuerte accionista, solicitando que se restablezcan los fletes que regían antes de agosto de 1914, para el arroz de producción nacional que se moviliza dentro del litoral, para el consumo del interior, habiendo obrado en el acto que ese directorio acuerde cobrar

en adelante sólo el flete de 50 centavos por saco, en vez de un sol cincuenta que paga actualmente.

Se ha empezado con el arroz, por ser aquí de un consumo generalísimo, pero inmediatamente se preocupará del abastecimiento de todos los artículos de primera necesidad, para hacer más fácil la vida a las clases trabajadoras, que ya sufren considerablemente con la perturbación económica que se siente aquí como en el mundo entero, por causa de la guerra europea.

Se debe reconocer que si el gobierno atiende tan eficientemente tan interesante asunto, ello se debe en gran parte a la incansable propaganda de la prensa local, en favor del abastecimiento de la subsistencia y es de celebrar que el jefe del Estado aborde con tanto interés una cuestión que afecta a la absoluta mayoría de la población del país.

Preparación militar

El Perú se prepara a fortalecerse para hacer respetable, aleccionado con lo que enseña la configuración europea, sobre la necesidad de ser previsores, no con propósitos belicistas sino para mantenerse en una prudente preparación, en caso de cualquier agresión inesperada, y podría decirse también esperada, desde que esta nación no tiene liquidada su cuestión de fronteras con ningún país limítrofe."

Se están introduciendo diversas reformas convenientes en el ejército, al que se presta una atención preferente y la armada será mejorada, subsanándose todas las deficiencias de las unidades con que ahora cuenta, habiendo resuelto la sociedad Pro Marina adquirir un sumergible con los fondos que tiene reunidos — más de un millón de soles — preparándose a comprar dos buques de esta clase, para lo cual ha reabierto las suscripciones populares, y está anunciando en este momento fiestas diversas, que no hay duda tendrán gran éxito por el móvil patriótico que las inspira, lo que permitirá mejorar las condiciones actuales de la escuadra."

En este mes ha comenzado a regir la ley que hace obligatorio el ejercicio del tiro para los ciudadanos de ciertas condiciones; se estimula a que se establezcan en toda la república las benéficas instituciones de los "boys scouts" y las numerosas tendencias de preparación militar abarcan a los hombres fuertes y a los niños, todo lo que sería utilizable en caso necesario."

Uno sienta de todas maneras el espíritu público uniforme en su empeño de que el Perú se fortalezca, no con propósitos definidos de agresiones determinadas, sino para tener conciencia de su poder y de su fuerza, teniendo muy en cuenta el apotegma

latino: "si vis pacem para bellum".

Las suspicacias chilenas pueden encontrar motivo de alarma en la actual movilización del Perú, pero como extranjero que soy, puedo asegurar que no hay de por medio sino una previsión necesaria y justificada, sin propósitos preconcebidos."

Legación argentina en el Perú

En el último vapor partió a Buenos Aires el doctor Carlos Castañeda, ministro plenipotenciario de la Argentina en el Perú, quien va con licencia a su patria, pero en realidad para no volver, pues parece que ocupará allí un alto puesto en la administración de justicia."

Las expresivas y múltiples manifestaciones de simpatía de que ha sido objeto por parte no sólo del cuerpo diplomático y gente de gobierno altamente colocada, sino de familias de la aristocracia de Lima, a la vez que prueban que se han apreciado en lo que valen los muchos méritos del doctor Castañeda y su respetable familia, significan un homenaje indirecto a la Argentina, hecho en la persona de su representante, que debe ser grato en aquella nación, pues satisface el legítimo amor patrio."

Ha quedado al frente de la legación, como encargado de negocios, el secretario doctor Agustín Garzón, que se ha iniciado muy bien, pues en menos de ocho días se ha vinculado ya extensamente y comenzado a actuar en lo más granado de esta sociedad, en la que ha causado el mejor efecto su preparación y sus condiciones caballerescas y de sociabilidad."

Dados sus antecedentes, es de esperarse que sabrá representar dignamente a la Argentina, y desarrollará una política de mayor acercamiento entre los dos países."

El doctor Federico Merthens — En estos días ha llegado a Lima el Dr. Federico Merthens, vicesecretario de la Academia de Autores Argentinos que viene con motivo del próximo debut de la compañía argentina Arturo Mario."

Todos los diarios locales le han saludado en forma muy amable y es buen augurio para la compañía contar de antemano con la buena voluntad de la prensa que representa en todo el mundo el más poderoso elemento de propaganda."

El debut de la compañía se anuncia para este semana, muy ambientado favorable para ella y todo permite esperar que podrá ser testigo de su triunfo, que tanto me interesa por los autores y los artistas, desde que son de "mi pago". — Correspondencia.

ARTISTAS ESPAÑOLES

El pintor Ortiz Echagüe

Desde su arribo a Buenos Aires, el laureado pintor español don Antonio Ortiz Echagüe, tan conocido en nuestros círculos artísticos, — pues en 1914 fué nuestro huésped, — está siendo muy agasajado. El señor Ortiz Echagüe viene de los Estados Unidos, donde acaba de realizar una brillante campaña artística."

En su anterior permanencia entre nosotros, nos dió a conocer algunas de sus obras, en la exposición de arte español que se celebró hace dos años en el salón Witcomb. Ellas fueron juzgadas por la crítica bonaerense, en los más altos tonos, ratificando así los juicios que merece su labor a los críticos europeos, que señalan a Ortiz Echagüe como una de las figuras más destacantes de la nueva generación de pintores de la escuela española."

Sus aptitudes artísticas le han especializado en el retrato, de los que dejó valiosas muestras en Buenos Aires con los que hizo de conocidas damas de nuestra sociedad y de algunas personas conocidas."

En España ha recibido Ortiz Echagüe un honor que alcanzan solamente los grandes pintores al confíarle el rey Alfonso la ejecución de su retrato al óleo para obsequiar al zar de Rusia. Desde entonces su nombre ha aumentado en popularidad y su fama ha crecido hasta el punto de que fué invitado por la Spanish Society de Nueva York para hacer una exposición de sus obras en aquella capital."

Las eventualidades a que están sujetos los transportes marítimos malograron ese proyecto, pero a pesar de ello Ortiz Echagüe se trasladó a los Estados Unidos donde su arte ha tenido un éxito brillante."

Durante su breve permanencia en nuestra ciudad, Ortiz Echagüe se propone cumplir algunos compromisos contraídos en su viaje anterior y hacer una exposición de sus obras."

El Centenario en el Interior

Ecos de los festejos

EXALTACION DE LA CRUZ, julio 13. — En oportunidad de las fiestas del centenario el colegio número 2, bajo la dirección de la señorita Matilde Bravo dió una velada el día 6 en el salón de la Sociedad Cosmopolita, cumpliendo el beneficio en la distribución de ropas a los pobres: el día 7 dieron otra velada los colegios 7 y 13, bajo la dirección de las señoras Rosaura A. de Almada y Campen Tine de Giordano, destinándose a igual objeto el resultado de la función dada en el salón de la sociedad. Roma."

Una comisión de vecinos organizó una subasta pública para adquirir fondos y repartirlos entre los monasterios de este pueblo."

El día 9 fué salado con toques de diapas y disparos de bombas a la salida del sol; a las 12 m. fué bendecida la plaza con los nombres de los sacerdotes que tomaron parte en la independencia argentina, y donada galantemente por el cura párroco P. Vicente Pelor, quien hizo uso de la palabra al destapar la plaza; a la junta de la tarde se efectuó un tedeum; a las 2 p. m. todos los colegios, autoridades y el pueblo se congregaron en la plaza San Martín, cantándose el Himno Nacional y habiendo después el intercambio de la salda del colegio número 1; luego desfiló un cuerpo de boyscouts formado por niños, a iniciación del maestro normal Amancio Aguilar."

El pueblo se arrojó a los festejos embalsamando los frentes de sus casas."

Por la noche del 9 hubo un baile en el salón de la casa municipal."

El día 10 hubo corrida de sortija y a la noche baile en el salón municipal; y por último, el día 12 una velada del colegio normal en el salón de la sociedad Roma, terminando con esto los festejos del centenario."

COLONIA 16 DE OCTUBRE, julio 13.

Realizaron los festejos del centenario resultando lucidos y entusiastas a pesar del mal tiempo, que impidió la colocación de la piedra fundamental del monumento a la independencia."

Realizáronse los bailes ofrecidos por la Sociedad Sportiva a la distinguida comisión de señoras, Rivas de Cornejo, de Brugo, de Giaccone, de Pérez Gabino, de Moré, de Lumphrey y de Koppelmann, que contribuyeron al mayor lucimiento de las fiestas."

Instalóse el bazar y kermesse con fines de beneficencia, con éxito inesperado, que asegura la realización de sus plausibles propósitos."

La comisión pro centenario, formada por elementos representativos de la escuela, dirigió al presidente de la comisión, con motivo del centenario y ministro del Interior, solicitando un subsidio para la construcción del edificio de la biblioteca popular y anexo para sala de primeros auxilios, para cuya realización entusiasma también con el bazar popular. Dicho proyecto fué aprobado ya en conjunto por el superior gobierno el 25 de mayo de 1910, destinándose por la comisión central del centenario 25.000 pesos, que no fueron hasta hoy entregados."

JUAREZ,

CRONICA SOCIAL

Una interesantísima fiesta, del doble punto de vista social y artístico, será la del domingo próximo en el Jockey Club, a beneficio de la escuela taller del Divino Rostro.

La comisión que preside la señora Angiolina Astengo de Mire ha logrado reunir con singular acierto todos los factores necesarios para asegurar el éxito por la selección del programa y por el brillo del concurso al mismo tiempo.

Al te-concierto concurrirán, desde luego, como a todas las citas del Divino Rostro, lo más caracterizado de nuestra sociedad. Las entradas solicitadas y las mesas ya reservadas permiten anticiparlo así.

En el programa a desarrollarse durante el te, tomarán parte las señoras Barrientos, Ralva y Vallín-Pardo y los señores Titta Ruffo, De Giovanni, Martinelli, Schipa, Journet y Crabbé. Como se ve, difícilmente podrían congregarse mayores atractivos.

El pedido de mesas puede hacerse por teléfono, de 9 a 3, al número 1405 de Juncal.

Acompañados de la señora Teodolinda Alvear de Leizaola, presidenta del Patronato de la Infancia y de varias otras damas de la junta directiva, visitaron esta mañana algunos establecimientos de esa institución los miembros de las embajadas del Brasil, Paraguay y Uruguay, que aún quedan en Buenos Aires.

Los visitantes tuvieron conceptos elogiosos para la obra humanitaria y práctica del Patronato de la Infancia.

La comisión auxiliar de damas del congreso eucarístico nacional, que preside la señora Mercedes Castellanos de Anchorena, está citada para reunirse por última vez mañana, a las 2.30 de la tarde, en el local del colegio del Sagrado Corazón.

La de festejos, de caballeros, que preside monseñor de Andrea, se reunirá también mañana, a las 5.30 de la tarde, en el despacho parroquial de San Miguel.

A esta última han sido invitados todos los señores curas rectores de la capital a fin de poner en su conocimiento las normas definitivas a que deberá sujetarse la gran procesión que tendrá lugar el domingo 23 de julio, para que puedan el domingo informar a sus feligreses.

En la reunión que tuvo lugar ayer en casa de la señora de Leizaola, con asistencia de las señoras de Anchorena, Alvear, Bosch, Unzué y Olmos y de los monseñores Duprat y de Andrea, se resolvió activar todos los últimos detalles a fin de que cuanto antes se pueda dar a la publicidad.

Los distintivos pueden adquirirse en las parroquias y las grandes cantidades pueden obtenerse en la parroquia de San Miguel.

Ha quedado definitivamente resuelto que el solemne acto religioso con que se inaugurará el Congreso Eucarístico...

Bajo la dirección del renombrado maestro argentino señor Ferruccio Caluso, que se encuentra de paso en esta capital, y con el gentil concurso de los distinguidos artistas la soprano Rosina Tasso, el barítono señor Matías Morra, que a tantos gratos recuerdos dejaron en el Club en anteriores conciertos, y el tenor argentino señor Folco Bottaro, que acaba de triunfar en la Scala de Milán, se están realizando con toda actividad los ensayos para la audición, que se efectuará en breve y en la que se darán a conocer los números más interesantes de la celebrada ópera "Goyescas".

Completarán el programa algunos números escogidos del maestro Granados y de otros autores clásicos.

En obsequio a la embajadora del Brasil, señora de Ruy Barbosa, la señora Mercedes Mantel de De Bruyn reunió ayer en un ten-bridge a un grupo de amigas.

La fiesta en petit-comité, transcurrió muy animada, prolongándose hasta la noche.

Estuvieron las señoras: Lucrecia Guerrero de Ramos Mejía, Leonor Basavilbaso de Piñero, Adela Atucha de Gramajo, Dalmira Cantillo de Gallardo, María Correa Morales de Sarmiento, Santos Sureda de Pérez, Elvira S. de Dieckman, Silvia Fernández de Fernández, Leonor Cabral de Vivot, Josefina Bustillos de Dieckman, Sofia Pinero de Ayarragaray, Mercedes Duggan de Torres, Mrs. Stimpson, Estela Morra de Cárcano, Estanislado Anchorena de Paz, Madame Lombk, Adela Harilaos de Olmos.

Señoritas: Lucia De Bruyn, Nélida Villate Cano, Anita y Carolina Cárcano.

El miércoles próximo se repetirá la fiesta, pero con mayores proporciones, siendo invitadas las amigas de la señorita Lucia De Bruyn.

Bajo la presidencia de la señora Hortensia Aguirre de Leloir, se ha constituido una comisión para arbitrar recursos a fin de costear la obra de reparación de la iglesia de Hurlingham.

Dicha comisión ha entrado de lleno al desempeño de su tarea. La primera, fiesta organizada por ella se dará pasado mañana en el Club Hurlingham.

Se anticipa que la concurrencia será numerosa y muy interesante el programa.

En el programa figuran partidas de golf y polo. Se disponían mesas para te y bridge, las que pueden solicitar los interesados en Juncal 1032 o Malpá 95.

Las invitaciones que circulan van subscritas por las siguientes personas:

Señoras: Hortensia Aguirre de Leloir, Isabel Casares de Nereas, María Elena M. de Belástegui, Elvira Ocampo de Shaw, Ana Quirno de Castro, Margarita R. de Norton, Mercedes Leloir de Ocampo, Ercilia Luch de Casares, María M. de Ruckland, Ernestina B. de Díaz, Onida B. de Gohly, Carmen Leloir de Acosta.

Señores: John Barclay, Benigno Ocampo, Ricardo Rumbolt, José Alfredo Martínez de Hoz, Federico Harilaos, Jack...

NOTA DE ARTE



La torre central de la catedral de Córdoba. Apunte del natural exhibido recientemente en la exposición Kronsuss de esa ciudad.

ristico, tendrá lugar en la catedral el 13 del actual, a las 4 p. m., de acuerdo con el programa que próximamente se dará a conocer.

Se habla en los círculos sociales del posible compromiso matrimonial de una interesante dama, rubia, joven y de gran actuación en nuestros salones, con un caballero, también joven, de apellido patricio, cuya inicial se encuentra entre las últimas letras.

La boda de la señorita Amalia Muñiz Herrera con el Dr. César Viale ha sido fijada para el 21 del corriente mes y dará una nota de simpático relieve en nuestra sociedad, donde los novios son justamente apreciados.

La ceremonia se efectuará en el templo de San Miguel, siendo padrinos la señora Isabel Frías de Muñiz y el señor Ricardo Muñiz.

En ocasión del primer aniversario de la muerte del señor Jesús Moreno, se darán misas mañana, de 8.30 a 10.30 a. m., en la iglesia de San Ignacio.

La familia asistirá a la última misa.

Nelson, Federico Green, Alberto Casares Lamb, Miguel Martínez de Hoz, Mauricio D. Harilaos, Luis Nelson.

Se llevará a cabo mañana por la noche en el Empire Theatre un festival a beneficio del asilo Dulce Nombre de Jesús, establecimiento que alberga y educa crecido número de niños.

La velada que se desarrollará con un interesante programa, es patrocinada por las señoras:

Elena Torres de Muñiz, María Acevedo Ramos de Escobar, Irene Torres de Martínez de Hoz, María Benavente de Corradi, Felipa García de Rodríguez, Adela Díaz de Lagos, Adela Salvadores de García, María Lleramendi de Bellocq, Margarita Milguens de Girado, Ernestina Ramos Mejía, de Repetto, Julia Sienzy Valiente de Gutiérrez, Justa Fernández de López Seco, Lola Almirón, Alicia Caselins, María Nereas, Elena Casares, Angélica Repetto, Teresa Arzeno, Adela Marisco, Agustina Casares y Sara A. Ramos.

De Córdoba: De paso a Alta Gracia, el doctor José Figueroa Alcora visitó noches pasadas la catedral, para conocer las obras de embellecimiento practicadas en su interior.

A su pedido se dió toda la luz, quedando el visitante encantado del admirable conjunto artístico.

El doctor Figueroa Alcora fué, durante su presidencia, el que más eficazmente contribuyó a esas obras.

VISITE EN BUENOS AIRES

AMUEBLAMIENTOS DE CASAS COMPLETAS QUINTAS DE REGREOS ESTANCIAS, etc.

LAS CREACIONES MODERNAS DE

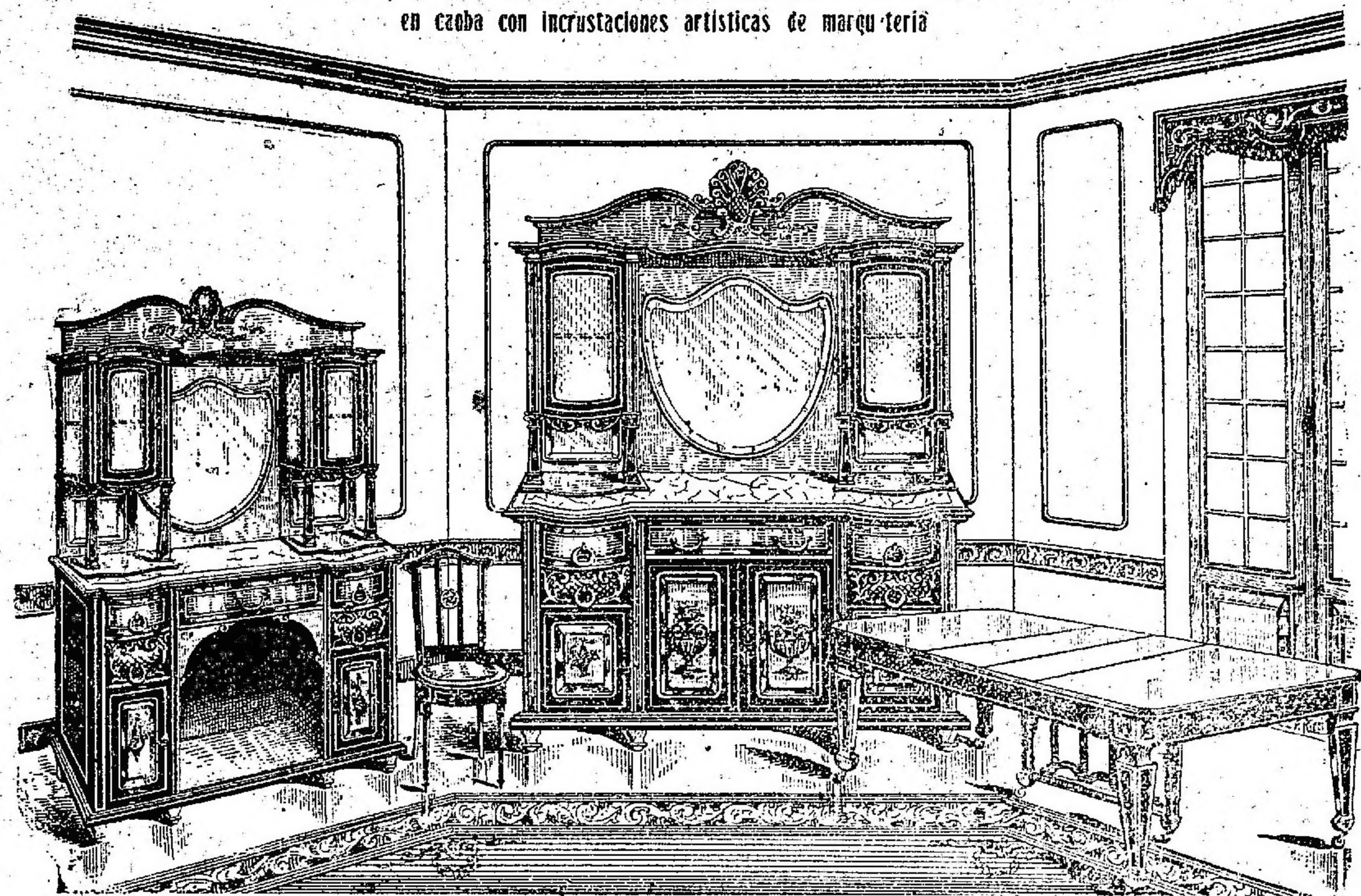
LORENZINI & PERETTI

Calle Bartolomé Mitre Nos. 731 y 745

y no olvide de hacer enseñar este novedoso e imponente comedor "MONARCA"

en caza con incrustaciones artísticas de marquetería

ESPECIALIDAD en MUEBLES FINOS de CAOBA, ROBLE y CITRONIER



El aparador, vitrinas curvadas marmol onix

El trinchante

12 sillas tapizadas de marroquí

1 mesa con tablas de extensión a tornillo

Antes su precio era \$ 4.000 HOY POR

ESTA GRAN OCASION DEBE SER APROVECHADA

\$ 2.300 m.p.

Seguiremos vendiendo durante este mes con GRANDES REBAJAS DE PRECIOS.

El ex presidente y su familia se hallaban de regreso en Buenos Aires el próximo domingo.

Pasado mañana, a las 11 a. m., se celebrará un funeral de cabo de año por la señora Lucía Gowland de Molina, en el templo de San Miguel.

Se ha efectuado esta tarde en el cementerio del norte el sepelio del señor Casimiro Lapicette, fallecido ayer. El acto motivó una elocuente demostración de las extensas vinculaciones y simpatías del extinto, sobre todo en los círculos comerciales e industriales, donde había actuado conquistándose merecido ascendente.

Ha sido un día de duelo para la ciudad de La Plata el de ayer, con motivo del fallecimiento del conocido profesor señor Pedro F. López.

Unía a su vinculación social la universitaria y política. Actuó con eficacia en las filas radicales, sin dejar por la lucha partidista decaer la intensidad de sus tareas educacionales; en la amplitud de las tareas impuestas a su actividad, demostró tesón y perseverancia y en el logro de sus propósitos, buenos y sanos, leales y sinceros, empeñóse por entero como lo hacen los convencidos de su causa.

La sociedad platense, el elemento universitario y el comité radical de La Plata, se han apresurado a exteriorizar sus sentimientos de cariño al fallecido, y el entierro de sus restos que se verificó esta tarde, exteriorizó las condolencias generales.

El comité del partido Radical designó para velar el cadáver a los siguientes señores: doctores Enrique A. Sagastume, Camilo Salinas, Sadoc Vidal Luna, Julio del C. Moreno, Adolfo Gilbert, señores Martín Zenteno, Julio Villamayor, J. José Villanueva, Adolfo Rorzone y Nicolás Puladino.

En el cementerio usaron de la palabra el doctor Juan B. Lozano, en nombre del partido Radical, y el señor Salvador J. Camino en representación del "Centro Estudiantes Contadores Nacionales".

Se halla ya mejorada la señorita Dolores Legarreta.

Se encuentra enferma la señorita Matilde Paso Viola.

En el mismo estado la señora María Elena Virasoro Lastra de Cardet.

Mejor el señor Julián Lynch.

Enferma la señorita Angélica Gálvez.

Mejorada la señorita Margarita Pirovano.

En delicado estado la señorita Edelmir Bustos.

El debut de Isadora Duncan llevó anoche al Coliseo una numerosa concurrencia.

Estaban, entre otras, las señoras: Mercedes Lozica de Christopherson, Ernestina Guerrero de Carballido, Cecilia Sábore de Luro, María Luisa Alvarez de Toledo de Broggi, María Antonia Mihanovich de Bianchi de Cárcano, Susana Torres de Castar, Julia Pinedo de López, Sara Ocampo de Cranwell, María Elena Mihanovich de Belástegui, Sara Pasmán de Oyenard, Rosa Algelt de Tornquist, Clara Romero de del Campo, Susana Castex de Apellániz, Javiera Acosta de Olmos, María Isabel Fernández de Raver, María Pereyra de Le Breton, Angélica Acosta de Vela, Gilda Vieyra de Díaz Valdez, Zulema García Quirno de Méndez Gonçalves, Silvia Victorica de Garza, Lucila Cano de Rosa, Silvia Gar-

cia Victorica de Casares, Agustina Blancia de Peña, Beatriz Felberg de Acevedo, Carolina Blaquier de Anasagasti, Justina Martínez de Gandulfo, Ercilia de la Serna de Gállegos, Josefina Anchorena de Madariaga, María Luisa Chaves de González Carraño, María Meyer Pellegrini de Vallée, Marieta Ayerza de González Garza, Susana Rodríguez de Quintana, Ercilia Casares de Blaquier, Felicia Dorrego de del Solar, Delfina Huergo de Astengo, María Elina Peralta Alvear de Lainez, María Méndez de Saavedra, Mariam Cambaceres de Alvear, María Carlota Peralta Alvear de Gowland, María Luisa Quintana de Rodríguez Larreta, Elisa Magdalena Peña de Uribelarras, María Huergo de Méndez, Sara Acosta de Pizarro Almagro, María Villafañe de Lastra, Marta Casares de Bloy, María Hunter de Cano, Regina Paccini de Alvear, Laura Gómez Aguirre de Quirno, Susana López de Hueyo, Susana H. de Dupont, Justina Genoud de Uthurriga, Dolly Mills de Mastroggiani, Rosa Berraondo de Posadas, Marcelina Arachet de Frías, Esther Carles de Campos, Mme. Lignieres, señora García Velloso de Amadeo Videla, etc.

Señoritas: Mercedes y Catalina Van Praet, Manuela Lloveras, Elena Castex, María Lucía Cano, Ana María y Teodosia Berraondo, Angélica Gómez Molina, María Ester Jordán, Matilde, Elena y Julia Uthurriga, Adela Díaz Vélez, Angélica y Elvira Gandulfo, Sara Tornquist, Isabel Scillio, Sara y Lucía Vela, Sara y María Alcobendas, Eloísa Frías, Leonor Arachet, Concepción y María Esperanza Gállegos, Mercedes y Catalina Van Praet, María Ester de la Serna, María Luisa Vieyra Sagastume, Celis Luro, Catalina Bianchi de Cárcano, Juana Dupont, Cecile Lignieres, Enriqueta del Solar, Laura y Dolores Pacheco, Tita, Isabel y Anélica Váñez, Susana Ayerza, Amalia, María Angela y Juana Lastra, María Delfina Astengo, Susana Peralta Alvear, Antonia Quilones de León, Carmen Carballido, Susana Pearson, María Josefina y María Carmen Madariaga, Anchorena, Catalina, Méndez Frías, Sara y Rosa Cranwell, Celis Cano, María Teresa Méndez Huergo, Margarita Fernández, María Mariño, etc.

Será consagrada esta noche en el templo de San Miguel el enlace de la señorita Delia Giralt con el señor Mario Videla.

La ceremonia congregará a las numerosas relaciones de los contrayentes.

He aquí la traducción de un artículo que Ivonne Surcouy, hija del célebre "du bou sens", escribió a propósito de las cualidades necesarias a una mujer casada. En él demuestra haber heredado de su padre el buen sentido. Dice:

"Dos cualidades me parecen indispensables en la mujer, para la felicidad conyugal: el olvido de sí misma... y un gran sentido de la dignidad."

"El equilibrio se encuentra una vez en estas virtudes, pero las dos juntas para vez."

"El equilibrio se rompe entonces, y se ve de un lado, la joven esposa perfectamente buena, abnegada, llena de amor por su marido, que se entrega a él con la mayor contrariedad, volviendo como una especie de sierva, de la cual el hombre exige cada día un poco más, porque este estado de cosas le es muy cómodo y porque con su buena Rita, Lola, Zeta, es con quien "se no se góse pas".

"O bien, se ve del otro lado una personalidad, muy persuadida de sus méritos, llevando la veneración de su ser sagrado, hasta los límites del ridículo... Tanto confundiendo la dignidad con el egoísmo."

"Por ejemplo, ella cree muy a menudo que en contrapunto con todas las opiniones de su esposo, con todos sus gustos, con todas sus aspiraciones... Se la oye repetir el día entero tonterías de esta clase: "tú no me harás cambiar mi pensamiento ni una jota, mi voluntad es una y no tuya". Soy un ser libre... y para probar mejor su libertad, bastará que su marido tenga el menor deseo para que por pura bravata ello lo contrario aun en menosprecio de la razón."

"El quiero salir... ella pretende quedar. El desea descansar... ella tiene una gana loca de respirar aire, y todo por el estilo."

"Es lo que ella llama mantener su dignidad en el matrimonio... y lo que declara yo obrar como una tonta."

"Una mujer, en la hermosa aceptación de la palabra, debe tener de su misión el más alto sentimiento. Todo lo que toca al hogar, a la casa, a los niños, forma parte de su reino. De eso es ella la guardia sagrada y su deber es hacer respetar los derechos."

"Es ella quien dispensa la felicidad y que debe trabajar con una ternura siempre despierta, una conciencia estricta y un valor nunca vencido."

"Pero justamente como ella tiene entre sus manos una potencia, quiere que se respete en ella la doble y encantadora dignidad de mujer y de madre. Practica el olvido de sí misma en el sentido de que primero trata de hacer felices, y encuentra su propia felicidad en la que proporciona a los demás."

"Poco le importa al que quiere sacrificarse una fantasía, un traje, un gusto propio, un viaje, un placer; con una generosidad encantadora no se acuerda más que de las preferencias del otro, pero nunca se olvida que ella representa la dignidad de la casa y no cede en nada de lo que atañe al honor, a la reputación del hogar, a la educación de los niños. Hace abs-

tracción de su persona, pero nunca de la grandeza que representa."

"Mezcla en una justa y tierna proporción estas dos cualidades que son la fuerza de la mujer: el olvido de sí misma y el sentido de la dignidad."

tracción de su persona, pero nunca de la grandeza que representa."

"Mezcla en una justa y tierna proporción estas dos cualidades que son la fuerza de la mujer: el olvido de sí misma y el sentido de la dignidad."

Han llegado:

De Europa el señor Germán Elizalde y familia.

De Tucumán el contralmirante Vicente Montes y familia.

De Córdoba el señor Pedro González y su señora.

Del mismo punto el señor Augusto Zavaleta y familia.

Han partido:

Para el Paraguay el señor Pedro Castaing.

Para el mismo punto los coroneles Cheriffo y Schenone.

Para Del Carril el señor Raúl M. Villar.

BIBLIOGRAFIA

HIMNO RADICAL

Acaba de ponerse a la venta un Himno Radical, consagrado a la memoria del doctor Alem y del cual son autores respectivamente de la letra y la música, los señores Edgardo Aron y el profesor Antonio Miceli, quien firma con el seudónimo A. L. Amice.

Homenaje sincero a la memoria del gran patriota, este himno luce en sus estrofas literarias y musicales el entusiasmo de sus autores por la causa radical, estando llamado a tener una vasta circulación.

Sus autores han querido, pues, en los actuales momentos de regocijo público ofrecernos una inspirada muestra de su admiración a la obra del partido y lo han conseguido plenamente.

"EN OLOR DE JUVENTUD"

Versos por Luis María Grand

Aunque no nos lo avisara el título y algunas indicaciones del texto, pronto se descubriría en este libro una obra de juventud. Bastaría para ello la escasa originalidad que se oía de ver en sus versos, por un lado, y las constantes alusiones literarias del texto, por otro. Defectos son ambos inherentes a toda obra de autor.

Falta originalidad, pues, en este libro del señor Luis María Grand. Nótese en él una influencia marcadísima de Rubén Darío. Corriente es la fluencia, es verdad; pero en este caso, estamos por decir que pasa algo de lo común. Los asuntos, la manera de tratarlos, la versificación, la melancolía un poco enfermiza, los gustos por un solo país, todo aquí huele a trasplante del jardín rubeniano.

Esto decimos del libro en general. Habramos de hacer algunas excepciones, sin embargo. Cuatro composiciones hay en "Olor de Juventud" que redimen las aureas y ocho restan por su belleza. Son las que llevan por título "Juntos tus manos", "Momentos", "Mis ojos" y "El Angelus". Hay en ellas emoción, delicadeza, buen gusto, poesía, en fin, bien dicen ellas que el autor puede encontrar su ruta y ser poeta.

Una observación de carácter gramatical debe hacerse al señor Grand. No es inusitado el afán de crear verbos en los escritores, más el señor Grand "verbaliza" de lo lindo: "aristocratizar", "axiomar", "madrigalizar", "anatemizar" y "gestar" son algunos de los muchos verbos especiales que leemos en este libro. Por otra parte, el autor abusa de las licencias que le genera el uso de la poesía; cambia la acentuación de las palabras, cuando le conviene, da acepciones erróneas a algunos verbos, y si por casualidad una rima es vacía al consonante, una palabra cualquiera o un nombre francés suplen la falta enseguida.



ARTE Y TEATRO

MODO DE APRENDER LA DANZA MODERNA O ULTRAMODERNISTA

Estas primeras líneas van a modo de receta para permitir a aquellos de nuestros lectores que después de haber asistido al estreno de Miss Isadora Duncan, sientan de improviso desesperación en ellos el sagrado fuego de la danza; el realizar en íntimas soledades, como Beethoven, Bach, etc., como colaboradores (cuanto más genial sea el músico mayor también será la impresión artística), figuras plásticas, danzando en las salas de la ciudad, bañándose.

Debemos ante todo declarar que el nuevo adepto deberá desear temores o escrúpulos respecto al arte musical, pues se trata de crear una forma nueva, y en este caso el fin justifica los medios, siendo permitido el mutiar transformando las producciones más excelentes del espíritu humano, para obtener una manifestación evidentemente inferior, pero con el carácter de novedad, no habiendo de faltarle a buen seguro al iniciado en cuestión (tal nombre se dan ellos) dos o tres cuantos portavoces para el caso muy autorizados, aún cuando fueren aviadores, corredores de bolsa, abogados, etc., u otra profesión cualquiera, cuya afinidad con el arte sea indiscutible.

Por ejemplo, elegirá de preferencia las obras que al profano parezcan menos significativas, siendo tal vez más original el especializarse en la música estrada, género hasta hoy poco explotado por los nuevos Mesías de la danza.

Una misa de requiem sería para el caso tema de primer orden, pero como su ejecución requiere un tiempo relativamente largo, es preferible elegir una parte de ella; ya sea el Kyrie-leison o el Credo.

Decidida la elección de los trozos deberá escucharse repetidas veces, siempre con los ojos cerrados, siendo este detalle importantísimo, como se verá por la continuación; mientras la imaginación hará los trabajos necesarios para darle la visión y la impresión de hallarse en un país lejano. Trátese de que éste sea la Grecia (mejor la Grecia antigua), lugar elegido de preferencia por la mayoría de los danzantes, viniendo luego por orden de importancia; el Egipto, La Persia, etc., y si se hallare con bríos suficientes, lleguemos hasta los caldeos y babilonios, gentes todas entendidísimas según algunos afirman en el arte en cuestión. Pasada esta primera etapa, deberá a renglón seguido forjar una historia cualquiera factible de representarse por el gesto y que tenga cierta relación con la música escuchada; en ella habrá un personaje principal, alrededor del cual se desarrollará la acción que en la escena será completamente invisible, exteriorizándose sólo las diversas fases donde el personaje principal actúa. Esto, naturalmente, permitirá una cantidad de gestos y actitudes originalísimos. Por ejemplo, cierto bailarín ruso, mientras persigue con una mano en rítmicos movimientos invisibles mariposas, con la otra iba dejando caer también rosas invisibles que al tocar el suelo convertíanse en ángeles invisibles de doradas alas, rápidamente convertidos en nuevas mariposas tan invisibles como las primeras, representándose el todo con unos cuantos gestos.

No es verdaderamente admirable que con solo mover el meñique de una mano podamos expresar mil maravillas tan claras, tan evidentes, que seguro estoy el más infeliz espectador habrá comprendido la historia de las mariposas contada en tres tiempos y dos movimientos.

Pero volvamos a nuestras indicaciones. Una vez la historia completamente terminada, para lo cual no será necesario recurrir a Naubucodonosor o a Moisés, si la "misa danzara", entrando aquí la personalidad de cada uno para la elección de los movimientos.

Poca importancia tiene el detalle de expresar algo antiguo con música moderna: esas son insignificancias buscadas por los nuevos satisfechos. Se argüirá que la significación de la música puede estar de acuerdo con la del baile; tampoco esto es cosa de parar mentes; lo principal, lo indispensable es la concordancia de ritmos. Aquí será preciso reflexionar un poco sobre el ritmo de la vida y después de esas reflexiones afirmar el presentimiento tenido por todos los grandes genios del arte, respecto a él. Y agregar: si no escribieron obras para este género, es por no existir en la época de ellos, bailarines capaces de semejante concepción; y si algún malentendido os preguntara como no dejaron una sola palabra sobre este tan importante ritmo de la vida traducida por la danza, contestaréis que lo dijeron en su música; afirmación después de la cual quedará vuestro interlocutor reducido a su menor expresión.

Podréis también sustituir al personaje principal y tratar de expresar la visión de un presente o de un futuro. Por ejemplo: la Bélgica ha sufrido los horrores de la guerra; representad los dolores, terrores, odios, heridoes que la han sacudido, la lucha furiosa, sangrienta; tomad un preludio de Chopin, el número 6, y andando, andando, unos cuantos gestos y la historia es clara.

Se afirma que muchos músicos se desorientan en presencia de las nuevas manifestaciones de la danza, y se tiene razón al hacerlo. ¿Qué entienden los que han hecho un culto de la belleza musical, los que ante las sublimes producciones de un Beethoven o de un Bach se prosternan, los que predicaban con la pluma y con la vida la pureza, excelencia de las artes que han dedicado todas sus energías a decir en esto divino lenguaje las sacudidas de sus almas? ¿Si, ¿qué entienden?

Los pobres no comprenden que si lo inapreciable de los sentimientos sólo la música puede exteriorizarlo, en cambio aquí se trata de algo más grande, más noble: el ritmo de la vida! Si, señores: el ritmo de la vida!

A. J. M.

PIRATERIAS

Lo que dijimos en nuestro primer artículo de anteaño respecto de la salvaguarda de los derechos de los autores dramáticos en lo que se refiere a la conservación de sus originales en las secretarías de las empresas, nos ha valido un sinnúmero de comunicaciones interesantes, entre las cuales algunas que son acreedoras a especial consideración. Autores noveles, que han escrito nunca ni ensayo y no han obtenido obra ni siquiera la deferencia de una entrada por parte de los señores directores artísticos, que parecen pretender encerrarse en

una olímpica y desdénosa indiferencia, nos refieren la dolorosa "via crucis" que han tenido muchas veces que recorrer hasta conseguir, después de meses y meses de espera, acaso la devolución de sus originales, rechazados sin que se les manifestara cuáles podían ser las fallas o defectos que impedían su representación.

Uno de estos nuestros correspondientes, expresiones alude claramente a las "piraterías" que suelen cometer tales actores desprovistos de todo escrúpulo, que del día a la mañana se improvisan "autores" y llevan al tablado de los teatros donde actúan con una subalternidad artística deplorable, sainetes y comedietas en cuyas ingenuas e ingeniosas situaciones los dramaturgos noveles y despiadadamente postergados reconocen el fruto de sus propios desvelos y cavilaciones.

Las dificultades que implica el probar la originalidad y la propiedad de las producciones inéditas y saqueadas a mansalva por individuos que saben de esas cosas y proceden con absoluta garantía de impunidad, amedrentan y acobardan a los perjudicados, quienes no tienen a nadie legalmente autorizado para ampararlos y defender sus lesionados derechos. Saben muy bien que la titulada "Sociedad Argentina de Autores Dramáticos" carece de personería jurídica y que sus dirigentes se ocupan de cualquier tontería insubstantial en vez de desarrollar una acción netamente encauzada dentro de sus anunciadas finalidades originales.

¿A qué y ante quién reclamar de esas vergonzosas piraterías? — nos escribe un joven, que hace tres o cuatro años tuvo que sufrir las groserías y repetidas impertinencias de un actor cómico que a la actualidad se ve obligado a merodear por allende la cordillera y que en aquel entonces tuvo en Buenos Aires un fugaz cuartel de hora de popularidad entre el público aficionado a la bérda comedia... — nadie nos lleva el apunte — prosigue con cierta resignación amargada el autor inédito: — su mira con comisericación y desprecio, valiéndose en nada nuestro esfuerzo y haciendo burla mordaz de nuestras legítimas aspiraciones. Y después, habrá quien ponga todavía el grito en el cielo de que el Teatro Nacional no progresa y que el cartel permanece acaparado por un puñado de privilegiados!

R. M.

INFORMACIONES

Colón.— En 17a. representación de abono, correspondiente al turno par, subirá a escena el drama trágico en 3 actos de Donizetti, "Lucia", bajo la dirección del maestro Barone y para cuya representación regirán el siguiente reparto:

Jord Enrico Asthon, señor Pimint; Miss Lucia, señora María Barrientos; Sir Edgardo di Ravenswood, señor Martinelli; Lord Arturo Burlew, señor Belzetti; Raimondo Bidebent, señor Quinz Taperg; Alma, señorita L. Nelli; Normanno, señor Domenichetti; Dame, cavallieri, abitant di Lammormoor, peggi armigeri, domestici, etc.

Mañana, 14, en conmemoración de la toma de la Bastilla, tendrá lugar una gran función de gala bajo el patrocinio del "Comité Patriótico Francés". Se representará los cuatro primeros actos de Manon, que se cantarán en francés. A renglón seguido el bajo Jourmet cantará la Marchesa subiendo luego a escena el primer y tercer cuadro del baile "Excelsior".

El domingo en 9a. función de abono, irá Sonámbula, con María Barrientos y el lunes, en función popular, "Aida".

Odeón.— Conferencia Lugones. — Esta tarde tendrá lugar en este teatro la primera conferencia de la serie que dará don Leopoldo Lugones.

Esta conferencia versará sobre el tema "El país de la belleza".

Guerrero-Díaz de Mendoza. — El martes 24 del corriente, en primera función de abono, debutará la compañía Guerrero-Díaz de Mendoza.

Concierto Rodet Miller. — La señora Antonia Rodet Miller, celebrada pianista brasileña, dará el 18 de mes en curso su primer concierto de piano en este teatro.

Avenida.— La compañía Penella dará esta noche tres sesiones, en las que irán: "Las campanas", zarzuela de Cantó y Arribeas, música del maestro Chapi; "Las musas latinas", de Moncayo, música de Penella, que tanto éxito obtiene y "El amor de los amores", que con la de esta noche alcanza a su 57a. representación.

Próximamente se estrenará la revista argentina de gran espectáculo "Au grand réclame", y de la que son autores Manuel Moncayo y el maestro Penella.

Nuevo.— La compañía Tradición Argentina pondrá esta noche en escena "Gallo Ciego", de Clono y "La Chacarrera" de Novión.

Cerrará el espectáculo el interesante acto de variedades titulado "La fiesta criolla".

Mañana, en función extraordinaria en honor del doctor Martiniano Leguizamón, subirá a escena "Colonia".

Conferencia Bradley-Zuloaga. — Los aviadores Bradley y Zuloaga darán en el teatro Odeón, el sábado 15 del corriente, a las 5 y 03 p. m., una conferencia sobre la travesía de los Andes a beneficio de la escuela profesional Elisa Alvear de Bosch, anexa al Colegio de Nuestra Señora de la Misericordia.

Se ejecutarán los himnos Nacional y Chileno, abriendo el acto con un discurso de circunstancias el doctor Carlos María Urien.

Luego, los aviadores Bradley y Zuloaga darán su conferencia, después de lo cual se exhibirá la película cinematográfica "La travesía de los Andes".

CONCIERTOS

Conservatorio Buenos Aires.— El sábado 15 del corriente a las 5 de la tarde, tendrá lugar en la sala de audiciones de esta institución, la audición 4a. en homenaje a Ruben Dario.

Se basa el programa en varios núcleos de declamación por la señorita Angélica Paz, tan conocida del público inteligente, el que ha tenido ya ocasión de aplaudir y de admirar el real talento y la emoción rara y espontánea con que esta artista de fibra hace vivir el verso.

La señorita Paz es una de las mejores discípulas de Alemany Villa; es

la es quizá el mejor elogio que de ella puede hacerse.

El programa confeccionado para esta audición es el que a continuación transcribimos:

1. Rubén Dario, conferencia por el señor Alvaro Melián Lafinur; 2. Adios a la tapera, milonga dedicada a Rubén Dario por Alberto Williams y ejecutada por la señorita Esther Salas; 3. Responso, Nocturno, A Margarita, La canción de los pinos, Cosas del Cid, El reino interior, lo fatal, Sonatina, Canción de otoño en primavera, Marcha triunfal, poesías de Rubén Dario, recitadas por la señorita Angélica Paz.

Concierto Romario.— En el salón del conservatorio que dirige la señora y señorita Romario, a las 5 y 10 p. m., la XIII audición de música de cámara.

Constituyen el programa dedicado a Beethoven, un dúo para violín y piano, y el trío op. 70, llamado "los espíritus".

EXPOSICIONES DE PINTURAS

(Conclusión)

Augusta Carelli.— Expone Augusta Carelli en la Asociación de la Crítica una treintena de telas, que nosotros, ateniéndonos a la impresión recibida, calificamos de primaverales. Son realmente de abril y mayo — mayo y abril en Italia — los paisajes pintados por Augusta Carelli, y ella misma parece preocuparse de sindicarse el detalle al redactar los títulos de sus lienzos. Leyendo el breve catálogo, se encuentra repetidamente la palabra primavera: "Sol de primavera", "Primavera en Villa Borghese", "Floritura primaveral", etc.

La luz y el color de esos cuadros son de primavera, y los asuntos elegidos deben pajar pronto por el recuerdo de la florida y divina estación del año. Ha llevado al lienzo esta pintora, retamas floridas, jardines en flor, árboles embellecidos por el inefable prestigio del buen abril, gratos rincones en que late la serena poesía de la atmósfera primaveral. Sintió mucho el prodigioso encanto que la primavera pone en todas las cosas, y plena de esa emoción quiso traducirla en cuadros frescos y luminosos.

El propósito como se advierte no puede ser más puro... Logró realizarlo Augusta Carelli.

Casi tan difícil como pudo ser para ella el intento de su realización es para nosotros hacer en un sentido u otro afirmaciones terminantes. Supondría ello abordar una disquisición de orden técnico para la que no tenemos en verdad ni tiempo ni espacio; mas como no se nos podría dispensar de informar sobre la exposición de Augusta Carelli, diremos en pocas palabras cuáles son las cualidades que se observan en las telas expuestas.

Preocupan, principalmente, a esta pintora, los efectos de luz y puede decirse que la dirección y proyección del sol sobre los objetos, dando lugar a una serie de gradaciones y matices, constituyen los motivos de casi todos sus cuadros. Ann en los que el tema evidentemente no es la luz, tiene esta una importancia notable. Puede decirse que la trata bien, y así "La escala de las rosas", "La entrada de la villa", "Antigua casa de Anacapri", son realizaciones notables.

"Glicina en flor", de tonos realmente frescos, es quizá en este sentido lo mejor de la exposición, ya que todos los detalles armonizan para dar una impresión de grata tranquilidad y suave belleza.

Otras telas revelan la predilección de esta artista por los temas cuyo valor principal lo constituya la luz; pero no en todas estas ha logrado bien esa impresión de armonía propia de todo paisaje primaveral.

En algunos cuadros la gradación de tonos no se establece irrumpiendo el color de manera evidente. Leve defecto es éste, que nos informa sobre esta particularidad poco original: la técnica de Augusta Carelli, no sirve siempre de un modo fiel a sus concepciones.

La ideación y la realización, son los puntos equidistantes de toda obra y por lo tanto de la labor de una artista. Esta artista, que seguramente cuando se familiarice y domine más los medios de expresión, como visión, no le falta, producirá obras dignas de toda alabanza.

Ha tratado también Augusta Carelli la figura; mas hemos de advertir que al hacerlo no tiene gran fortuna. En un hermoso cuadro "El diván rojo", en que la luz de alta tarde sobre las telas y el diván es admirablemente tomada, no es perfecto por falta de armonía en la figura. Están sus ropas bien pintadas, pero la actitud, la expresión son vagas e indeterminadas hasta la total ausencia del carácter.

Otros cuadros, el número 1 y el 19 en los que se advierten fallas de dibujo, atestiguan lo dicho.

En las lindas impresiones de mar alternan con las numerosas notas de árboles y flores, en una manera diversa de concebir y realizar, revelan, y ello quizá nos advierte que Augusta Carelli es susceptible de prontas evoluciones que valoren su personalidad artística.

D. M.

AL MARGEN DE "LA CIUDAD ALLEGRE Y CONFIA DA"

No ha llegado a vosotros el clamor? Porque fué extensamente sonoro, afirmativo y calido cual nunca. Hubiérase dicho, según él, que "La ciudad alegre y confiada" señalaba la cubre de una vida pródiga en perspectivas, la conclusión suprema de un trabajo pleno de fecundidades. Pero frente al clamor — y como en ecos apagados e impotentes desde luego, para atenuar los formidables estrépitos, — arribaba también la negación obstinada, igualmente rotunda e igualmente inapelable. Y nosotros, envueltos por la propia situación en el choque de las contradicciones corrientes, quedábamos perplejos un punto, dispuestos a no dejarnos arrastrar por el escándalo entusiasta de los unos ni a humillarnos servilmente ante la nota contradictoria de los otros, si quiera correspondiese ésta a un grupo selecto, en posesión de muy nobles y muy puras inquietudes renovadoras.

El único asidero posible en medio del tumulto, tenía que estar para muchos en la apreciación de "La ciudad alegre y confiada" dentro de sus potencialidades exclusivas de obra dramática. Porque las causas del delirio, y los determinismos de la acusación acaso se hallaran en el aspecto político de "tesis", ya que Jacinto Benavente, al que creímos y admiramos siempre en su calidad de dramaturgo de "ideas", se nos ha entrado recientemente por los otros campos, esto es, por el territorio de las predicciones, demostrándonos bajo el yugo de una opinión preconcebida: Alguna mayor insistencia, el demodador del teatro de Zuecaga y su recidas ecuaciones dramáticas, pugnas indefectiblemente a la terminación del último acto. El aspecto político na-

recia, en efecto, lo único atendible y lo que otorgaba a la producción valores de adhesión y de controversia. Y nadie, ni el autor mismo, se acordaría probablemente de las preeminencias de un arte nítido, cuando los vecinos del centro de la capital hubieron de asomarse a sus ventanas asombrados del insolito desfile triunfal, entre aclamaciones y aplausos, de un hombre que no tenía que ver nada, ni de cerca ni de lejos, con los innumerables héroes de los ciclos...

Procuramos estudiar, así y todo, la obra dramática, inquiriendo en primer término sus elementos pasionales y los grados de su emoción. Buscamos decidida y esperadamente, y el empeño resultó inútil. Aquel poético Leandro de otro tiempo, "el señor de los altivos pensamientos", era en la ocasión reciente un aburrido y vulgarismo padre de familia que perseguía leves consolaciones al tedio de su hogar cortejando livianamente a esta mariposa despectiva que conocemos bajo la hermosa envoltura carnal de la danzarina Girasol. Verdad es que jamás conocimos, pese a las definiciones benévolas de Crispín, positivamente de su amor; perenne, más ese amor, alimbrado por las exultaciones de la maternidad, venía a denunciar, con sus relampagos naturales, el grave error del comedógrafo al llevarnos nuevamente por los arbitrarios planos de la "Comedia del Arte" mediante unas "marionetas" propicias a las atracciones que ya hubieron de darse libremente en "Los intereses creados".

No era sólo Silvia, sin embargo, la dotada de ciertas latidos cordiales. A esas cruzaba también una brisa afectiva, entre Julia, hija de Crispín el Magnífico, encumbrado por sus malas afías a la Señoría de la ciudad, y Laura, descendiente de este Desterrado que se muestra en el centro de la acción cual un enérgico y austero tribuno de la plebe. No olvidemos, sin fin, que este personaje había notado el fuego de sus caríños de padre al encontrar a Laura. Pero todo eso no lograba contrarrestar el efecto de aquellos manifiestos que se movían en el tablado con diversas significaciones, precipitadamente ungidas por algunos con el alto título de simbólicas. Los muñecos semejaban autómatas, parientes, encargados de pronunciar palabras en virtud del hábil mecanismo que les había infundido su creador. Adviniérase, por lo tanto, que la predicción dominaba los primeros minutos de cordialidad. Cuando las "marionetas" se disponían a sentir, el chirrido de sus muelles anunciaba el inmediato retorno a las atardecidas rigideces. Y, lealmente, flamos acordándonos a las palabras que empuñan los Pantalones y los Polichinelas, los Crispines y pseudo intelectuales que con Arlequín a la cabeza ejercían la dirección de la ciudad.

Verd de qué modo al faltar la obra dramática, tenía que absorbernos el llamado práctico, no obstante nuestro de-

seco de rehufes. ¿Caeríamos al penetrar dentro de la vorágine u afirmaciones o en negociaciones partidistas según la dirección de nuestras preferencias? Por lo pronto se nos había alejado de las seriedades ansias y no era nuestra la responsabilidad. Apresurámonos a decir, que a nuestro juicio, procuraba mantenerse equidistante de las diversas manifestaciones, aunque sus simpatías asomaban frecuentemente, a pesar suyo. Todo giraba alrededor del Desterrado, personaje que vibramiento por el capricho de los zafros, sino que ostentaba simplemente la encarnación del recto sentido de justicia contra un gobierno desastroso asentado en la concupiscencia y eficientemente distanciado del interés colectivo. Era la protesta personalísima del mismo Benavente y los espectadores que asistieron a la accidental interpretación hecha por Benavente de su Desterrado, percibían con más claridad que los que sólo conocemos el trabajo de Emilio Thuillier, el verdadero alcance del tribuno.

En cuanto a los demás muñecos de la farsa, desde Publio hasta el Magnífico: ¿quién osaría poner nombres determinados junto a ellos? Lo que sí resultaba innegable era lo alusivo a la sociedad española contemporánea. Porque no aparecían fustigados únicamente los de arriba, sino el mismo pueblo desprovisto de cohesión y digno con su indiferencia estólida de los gaceros que le esquilaban. De ahí que en el momento de ser rechazada la proposición viajadora de uno de los Estados liberales en cuya omisión también quisieron adhirirse las inclinaciones del autor relacionadas con el conflicto bélico actual — el Desterrado y Crispín el Magnífico, ávido éste por redimirse a la pira de sus culpas, decidían aceptar la guerra, persiguiendo, ya que no la victoria, el resurgimiento del alma ciudadana. La guerra prevista se producía, y el pueblo, efectivamente, castigaba en las primeras indignaciones a Crispín, su dueño, y a Polichinela y a Pantalón. ¿Suponga aquello el final del letargo, despertadas súbitamente las masas por el estruendo de la catástrofe? Nosotros no sabríamos responder, pero habíamos hablado de optimismo y de resurrecciones con tal motivo. Cuando esta definitivamente la escena y el Desterrado lanzaba la última proclama la invocación de una patria sobre el cadáver de su hijo Laura, muerto en la contienda civil. Para opinar se impondría una continuación, que quizá llegase, y no en forma de tercera parte de "Los intereses creados", puesto que aquella producción de efectivas tonalidades satíricas no tenía más contacto con "La ciudad alegre y confiada" que el nombre de unos muñecos bastante desvecados, por cierto, en el breve transcurso de ocho años.

Así, el traído y llevado aspecto político tampoco lograba ofrecernos la impresión pretendida. Y nuevamente volvíamos los ojos hacia la obra su comparación, que había eludido la realidad de la realidad. Mucho más apartada de la realidad que "El collar de estrellas", la producción gemela, esta que estrenaban los actores de Lara no conseguía trastornar nuestra equani-

lidad. Habíamos oído esta vez una predicción de finalidades confusas. Indudablemente se pronunciaron acusaciones, condenadas a girar en el vacío del ambiente. Y celebramos al menos, en consecuencia, el drama en sí, apto para situar a hombres y mujeres psicológicamente documentados frente a problemas definidos. Porque no excluimos, ni pudiéramos excluir sino a costa de ignorancias, de olvidos y de abandonos, los derechos propiamente del teatro. Pero sabemos que vale más un trozo palpante de existencia que todos los retóricos imaginables. Y en "La ciudad alegre y confiada", sobresa, demarcado, el momento. Aplaudamos; sin embargo, gustosos lo que hubiese de ser a la obra aun notando la imperfección de ella y comprendiendo que se nos escamotaba el anhelo de tratamiento. Se nos había dicho que la ciudad estaba mal, que era harto alegre y confiada y vacantes, uniéndose a la mayor parte de los espectadores, aunque sin sumarnos a sus torcidos entusiasmos. Lo demás, las bonitas intenciones del autor, quedaban para nosotros en el misterio. De haberlas podido averiguar, acaso hubiéramos formado entre los recusadores. Y no lo pretendíamos siquiera, notificados de que nuestros aplausos humildes y las oraciones que sorprenden a un apacible atardecer al vecindario madrileño, dejarían inalterables las aguas del pantano y limpias las regiones del recuerdo. Porque se trataba de una colección de bellas palabras. Pero, al fin, palabras. ¡Solamente palabras!

José Alsina

Madrid, mayo

CADA DIA SE HACE MAS IMPRESCINDIBLE LA NECESIDAD DE VESTIR BIEN.

Vd. puede conseguirlo con poco dinero y cómodamente dirigiéndose a nuestra CASA.

Somos especialistas. Todo el mundo lo sabe.

TRAJES PARA HOMBRES

Sobre medida, desde \$ 60.-

90.- a \$ 33.50

Confeccionados, desde \$ 33.50

\$ 55.- a \$ 39.50

SOBRETODOS PARA HOMBRES

Sobre medida, desde \$ 60.-

110.- a \$ 39.50

Confeccionados, desde \$ 39.50

\$ 75.- a \$

CRÉDITOS

Acordamos CREDITOS EN MERCADERIAS, pagables en diez mensualidades, sin recargar los precios y sin cobrar interés.

SOLICITEN CONDICIONES

LA ARGENTINA

A. DE MICHELI Y C.

Av. DE MAYO 1001 Esq. Bdo. DE IRIGOYEN - Bs. Aires



LA ARGENTINA

A. DE MICHELI Y C.

Av. DE MAYO 1001 Esq. Bdo. DE IRIGOYEN - Bs. Aires

LA ARGENTINA

A. DE MICHELI Y C.

Av. DE MAYO 1001 Esq. Bdo. DE IRIGOYEN - Bs. Aires

LA ARGENTINA

A. DE MICHELI Y C.

Av. DE MAYO 1001 Esq. Bdo. DE IRIGOYEN - Bs. Aires

LA ARGENTINA

A. DE MICHELI Y C.

Av. DE MAYO 1001 Esq. Bdo. DE IRIGOYEN - Bs. Aires

LA ARGENTINA

A. DE MICHELI Y C.

Av. DE MAYO 1001 Esq. Bdo. DE IRIGOYEN - Bs. Aires

LA ARGENTINA

A. DE MICHELI Y C.

Av. DE MAYO 1001 Esq. Bdo. DE IRIGOYEN - Bs. Aires

LA ARGENTINA

A. DE MICHELI Y C.

Av. DE MAYO 1001 Esq. Bdo. DE IRIGOYEN - Bs. Aires

LA ARGENTINA

A. DE MICHELI Y C.

Av. DE MAYO 1001 Esq. Bdo. DE IRIGOYEN - Bs. Aires

LA ARGENTINA

A. DE MICHELI Y C.

Av. DE MAYO 1001 Esq. Bdo. DE IRIGOYEN - Bs. Aires

LA ARGENTINA

A. DE MICHELI Y C.

Av. DE MAYO 1001 Esq. Bdo. DE IRIGOYEN - Bs. Aires

CARRERAS DE CABALLOS

HIPODROMO ARGENTINO

LA REUNION DEL DOMINGO

Impresiones generales

Un buen programa de carreras es el que se ha confeccionado para la reunión del próximo domingo, pues además de contar con dos premios clásicos, el Maipú y Saavedra, las seis pruebas restantes forman un conjunto interesante en las que no han de faltar seguramente los finales reñidos.

El clásico Saavedra es el que más interesa a los aficionados, ya que en él han de medir sus fuerzas la mayoría de los mejores productos de la actual generación, contándose en el número de competidores Arenales, que por sus recientes triunfos se destaca como el más serio candidato; Sate-lite, que solamente ha disputado una carrera de pordedores finalizando segundo de Ciprión, pero denotando calidades y condiciones para confirmar en el futuro todo lo bueno que de él espera su caballería; Mangoré que también disputó una sola carrera, sufriendo infinidad de contratiempos que influyeron para que en el final no pudiera hacer valer la hermosa atropellada que le llevó a Pinch, pero con todo dejó evidenciado que en una nueva presentación, aún con enemigos superiores vendería cara la derrota; Dándalo, el velocísimo hijo de Saint Wolf reaparecerá en esta prueba, y su éxito depende de que sus delicadas manos no se resienten en la carrera, pues por lo demás la distancia, sin ser la más favorable a sus medios, seguramente no ha de impedirle desarrollar la portentosa velocidad que lo caracteriza. Entretenido, que en cada ejercicio revela nuevos adelantos, puede también abrigar pretensiones, y finalmente Fortín Uno, que sin contar con el prestigio de los antepasados, tendrá en el número de partidarios que verá en él a la probable sorpresa tomando como base el hecho de que se disputó dos carreras, triunfando en una y perdiendo en la otra, además una regularidad que todavía no han conseguido poner de manifiesto otros productos que se sientan como serios candidatos a los grandes premios.

Si entrar en mayores comentarios que nos reservamos para hacerlos la víspera de la carrera, solamente nos concretaremos a manifestar que es Arenales el candidato más positivo para adjudicarse el premio Saavedra. Sus tres victorias consecutivas lo han destacado netamente y de eso lo conocemos no creemos que exista un solo potillo capacitado para vencerlo, salvo que como suele suceder, hubiera alguno que haya adelantado mucho.

Pero no creemos que Mangoré, Sate-lite, Dándalo, Entretenido, Palpalá y Fortín Uno estén en esas condiciones.

El clásico Maipú es una carrera de velocidad sobre la distancia de 1.200 metros, en la que se destacan como los mejores candidatos Last Reason, y Petite Chose.

El hijo de La Zingara ha mejorado mucho su preparación y está hoy como en sus mejores tiempos, y en cuanto a la hija de Greenan ya se sabe que en pruebas de esta índole y con pesos como el que le tocará cargar, pocas veces ha caído derrotada, y por el contrario ha obtenido hermosos triunfos, batiendo a los animales más veloces de nuestras pistas.

Será, pues, una carrera que quedará reducida a un match, porque Siete y Medio debe haber corrido hoy, y Pan Pau no es ni sombra de lo que fue, por mucho que su caballería abrigue esperanzas de hacerle recuperar aquellas fuerzas que perdió, bregando estérilmente en pruebas que no podía ganar...

En la primera carrera reaparecerá Estridor que con el descanso parece haber ganado mucho.

Los ejercicios preparatorios del hijo de Old Man son excelentes, y no hay duda que entre elementos tan modestos deberá obtener una fácil victoria, respondiendo así a las esperanzas de su entrenador que siempre lo ha creído un crack.

La monta de Estridor estará a cargo del jockey Tortorero, que fué también el encargado de darle la corrida preparatoria.

Un candidato aceptable para lance en Corchito. El hijo de Druid está bien preparado y fallando Estridor no le resultará obra muy difícil dar cuenta del resto del lote, que en realidad no vale gran cosa.

Realiza que debutó finalizando segunda, tiene una buena oportunidad para abandonar la categoría de perdedora. En esta potranca a principios de la temporada cifraba su caballería grandes esperanzas que se vieron malogradas en parte porque una fuerte pulmonía la retrasó en su preparación, hasta hace poco que su competente entrenador alcanzó a darle la esmerada preparación que le conocemos.

Con Ganadería días pasados se corrieron una hija. Erraron el golpe, pe-

ro quedaron esperanzados en llevarlo a cabo pronto.

Es de suponer que lo tentarán el domingo, porque si se atrevieron en contra de Proterita y Dove, tampoco han de asustarse de Realiza.

Una debutante de Origen es Etiqueta, hija de Diamond Jubilee y Elástica. Sus ejercicios son tan buenos que al más mínimo desmayo de la favorita la veremos adjudicarse el premio.

Más descansado que en su última presentación el torcillo Nougat, producirá una carrera que está más en concordancia con aquellas en donde fué placé de Arenales y Changli.

El hijo de Le Sancy tiene medios suficientes para adjudicarse una carrera de perdedor; solamente no lo ha conseguido hasta ahora, porque en su caballería abusaron demasiado y le hicieron disputar carreras tras carreras gastándole así las energías; ahora ya será otra cosa; para ganar el domingo a Nougat habrá que correr mucho.

Robin Hood, Sin Juicio y Rosedal son tres potrillos que tienen anunciado su debut y de cuyos ejercicios y probabilidades hemos de ocuparnos detenidamente la víspera.

Parece que por fin ahora tendremos oportunidad de verlo a Frípón disputando una carrera con el maximum del estado; su entrenador que no es un iluso, se muestra más confiado que en aquellas dos carreras que hemos visto disputar recientemente al hijo de Diamond Jubilee.

Por otra parte, la distancia de 1.800 metros nos parece que es la que más conviene a los medios de Frípón.

La reciente carrera de Calambour ha sido mala, por lo que no sería difícil que su caballería lo reservara para mejor oportunidad.

Decididamente el hijo de Duarte los trabajos a la par de Dital y hacen el mismo efecto, que la "municipación al pato" y aunque consigue que la yegua entre en vereda, pierde por su parte las energías que le harían falta para una carrera. Pero en el Alvear dirán y con razón que el mal de Calambour no es de los peores, ya que a su lado la valiente hija de Calepino se encalpa, y una vez así, en los clásicos demuestra sus buenas cualidades.

Calambour es el mejor reloj que tengo para Dital — dice Felipe Vizcar.

Trésor es otro que ha ganado mucho con el reposo, su preparación es completa y en cualquier carrera que dispute sin duda alguna alcanzará a producir una performance que estará de acuerdo con aquellas hermosas que le vimos a principio de la temporada.

El entrenador Filippi cree que el hijo de Ovación todavía ha de darle muchas satisfacciones, y quizás no está equivocado.

Campanazo está como cuando ganó el clásico Apertura, vale decir en posesión de un estado insuperable. Solamente teme el entrenador Bentancourt que el excesivo peso que le tocará cargar al hijo de Diamond obstaculice su victoria. En otra escala inferior se podría asegurar el triunfo de Campanazo.

Wotan sigue corriendo mucho y el jockey entraineur Cardoso continúa manifestándole al propietario que pocas veces le ha sido dado montar un caballo de más ricas calidades.

Aunque en realidad todavía no ha podido llevarlo a la victoria... que es lo que seguramente interesará más al stud Tricolor.

Kilinga en contra de Sanchete, Carabela, Guipúzcoa, Mariucha y Suggesta, no puede perder. Esta es la creencia general, bien fundada por cierto en atención a las recientes carreras, en las que ella misma, que ha producido la hija de Rosales.

Solamente hay en el lote una competidora digna de que se le considere algo y es Ficarita. Esta hija de Mimio sin distinguirse como muy regular, tiene hechas algunas carreras buenas entre otras malas...

Penitelo corrió muy mal días pasados, pero ello tiene su explicación en la forma poco discreta como lo llevó Englander, que no se preocupó nada más que de conservar la punta pelando a destajo con Palo Errato... y así a la entrada del derecho había terminado su misión.

Corrido sin "preocupaciones" el hijo de Penitente es muy capaz de rehabilitarse, porque su preparación es esmeradísima y corre mucho.

Duc de Róvigo continúa empecinado en no ganar y de tal manera el compositor que lo tiene a su cuidado tardará poco en envejecer... Porque al hombre lo preocupan seriamente esas salidas que en el argot del turf se llaman metejones.

Para el domingo el hijo de El Amigo tiene una carrera muy linda que con un poco de suerte la puede ganar ya que irá cargando un peso que le conviene y la distancia de 2.800 metros también le resulta aparente.

Gringuito nuevamente ha hecho perder las esperanzas a su entrenador que desde el primer día que lo vio no titubeó en clasificarlo como un crack.

Sin embargo así contemplado como viene ahora el hijo de Old Man, hay que temerle... porque los descansos aunque sean breves, influyen en el organismo de los caballos de carreras.

Sombrio siempre arrima, pero sin alcanzar a ocupar el primer puesto. Pero esto no tardará en ocurrir. El entrenador así lo cree.

Majestad corre mucho, pero dotado de un temperamento difícil, no se le puede aprehender en carrera.

En las dos últimas pruebas que disputó, lo hemos visto al hijo de Your Majesty jugando a la pelota con el jockey que le había tocado en suerte.

Para el stud Los Rosales es lamentable que un jockey de peso liviano cámbiese de hacerle emplear a Majestad, porque los dos únicos, Acosta y Quintana, siempre están comprometidos...

COLAZOS DEL CLÁSICO CHACABUOCO

Aun en los círculos turfistas continúan los comentarios sobre el clásico Chacabuco, la victoria de Dital y la derrota de Canora.

Las opiniones son diversas y no pueden reproducirse sino como nota de interés, pues una vez consumados los hechos, todas las palabras se pierden con el tiempo que es oro, según el aforismo inglés, y con la paciencia, a medida que los ánimos van exaltándose también desaparecen.

La victoria de Dital no sorprendió a los aficionados que la hicieron favorita en sus apuestas, pero para la cátedra, para el "talent" del colega, fué una verdadera sorpresa.

Nosotros hemos de colocarnos en un plano superior de imparcialidad y por lo tanto hemos de aceptar como buena la dirección que los tres pilotos dieron a sus respectivas cabalgaduras.

Ahora repetimos todas las opiniones escuchadas:

Los que creen que Englander obró desastrosamente corriendo tan atrás a la hija de Old Man, afirman que el triunfo de Dital se debe solamente a la dirección de Arcuri.

Pero para esta opinión surge otra que acepta como intachable la actuación de Englander porque si bien es cierto que el tren de Dital en los primeros metros fué suave, y por lo tanto pudo Canora correr más cerca, debe suponerse que Arcuri al ver a la pupila del stud Los Rosales a corta distancia hubiera apurado la carrera, favoreciendo entonces la victoria de Picacero, como ocurrió en el clásico Libertad, donde tan deslucido papel desempeñó Occurencia.

Ignoramos si estos comentarios han llegado a oídos del entraineur, o de los propietarios de la hija de Campanilla, cuyo caso, de prestarle atención fácilmente dejaría Englander de pilotearla en lo sucesivo, eligiéndose entonces tal vez a Tortorero.

Felipe Vizcar, entrenador de Dital, satisfecho por el triunfo de su pupilo nos habló así:

"A la noche comió la yegua doble ración, prueba de que su salud es admirable y que esos esfuerzos no le quitan el apetito... Yo, francamente, no me atrevo a declarar superior a mi pupila, y por lo tanto aguardo el clásico Reigrano donde en 2.500 metros volverán a encontrarse, distancia más favorable para Canora".

Y como le interese a si tan temible enemiga tomaría parte en el clásico Pueyrredón, nos respondió:

"... no, por que el stud Los Rosales tiene anotado solamente a Salvación y Majestad".

La vencedora del clásico Chacabuco, cuya hazaña ha dado tema para distraer las más largas y copiosas veladas del café, las reuniones en la cancha, los ratos de ocio en los studs y en fin para distraer y animar todos los mentideros turfistas, reaparecerá en el clásico Pueyrredón donde sostendrá un match con Picacero.

DEL STUD CIRCULO DE ARMAS

El entraineur Julián Sánchez todavía no ha obtenido mayores éxitos con los pensionistas del stud Círculo de Armas, pero como hay elementos y la competencia de este profesional es indiscutible, no pasará mucho tiempo sin que crucen los colores del rey de Inglaterra triunfantes la meta en alguna prueba de importancia.

Julián Sánchez nos habló de la marcha de sus pupilos esta mañana en la cancha, y nos dijo:

"Frípón correrá el domingo en el handicap libre de 1.800 metros, y aunque la carrera es muy brava, porque se hallan inscriptos enemigos como Campanazo, Bombazo, Wotan y Evoé, creo que hará un buen papel".

De los productos he parado a Fratello porque después de las tres carreras que disputó lo noté algo sentido de la paleta. Se le aplicó un cáustico y sigue muy mejorado, pudiendo reaparecer dentro de un mes.

Frípón, la hermana materna de Frípón, está muy linda, aunque algo cargada de carne, porque recién se ha empezado nuevamente a trabajar, ya curadas las sobrecañas que la alejaron del training.

A Mucha Sal, la hermana de Melik y Mustafá, ha ejercitado de galope no más, porque todavía no demuestra nada, seguramente no se acuerda del parentesco...

Le preguntamos por la salud de Aclamación y nos respondió riendo:

"Correrá el clásico Maipú... Los patronos quieren que sus amigos se diviertan y hagan toda clase de chistes, porque hay tema..."

Y con qué chance?

Julián Sánchez no nos respondió. Deseamos sinceramente, por la simpatía que nos inspira su entraineur, y sus propietarios, vengamos por el stud Círculo de Armas las épocas brillantes que ha distinguido a todas las caballerizas de su importancia.

RACHAS

El difícil y delicado tema ha de ser sacado una vez más de la carpeta. Las rachas, como comúnmente se denominan los buenos y malos períodos de los profesionales, ha preocupado en estos últimos tiempos la atención de muchos aficionados que sin otros asuntos que meditar en la vida se entregan a cuerpo y alma a los sucesos del turf.

Y en el café, de sobremesa, en los entre actos, en los viajes largos de tranvía, siempre, la racha de tal jockey, el triunfo de tal crack, los cambios de tal stud, preocupan grandemente el talento de esos aficionados, que derrochan sobre el tema las más profundas y sedudas meditaciones.

Pero, como hemos dicho, se trata de personas des preocupadas, sin más visión que la del hipódromo, sin más ambición que la de una fija misteriosa, sin más ideal que el de hacer un crack o un producto regular, o un "pero" cualquiera, que el solo hecho de poder hablar de "su" stud los colma de dicha, los llena de satisfacción.

Estos nobles varones han dado ya su última palabra: los jockeys de la presente temporada serán Tortorero, Arcuri, Englander y Acosta.

Profundas y sedudas meditaciones decíamos, que vertían sobre las más simples problemas del turf; y no se nos negará que descubrir la suerte de esos cuatro jockeys en la presente temporada, no es magna obra, difícil, peligrosa, complicada.

Y es que en un rasgo de sinceridad

dieron en proclamar a esos cuatro jockeys los mejores, y no habiendo otros que los aventajen, ellos necesariamente son los que al finalizar la temporada deben encabezar las estadísticas.

Ahora bien, el asunto que más los preocupó fué el de las rachas. ¿Cómo dar la última palabra cuando tal o cual jockey se halla bajo la funesta influencia de una racha desastrosa? Hicieron memoria, volvieron la vista a temporadas pasadas, y recordaron que en todas, sin excepción, los más afortunados y los más infortunados, habían cruzado por un período adverso o favorable, y por lo tanto, como pasadas que son la fortuna y la desgracia, a todos dejó en el puesto que antes ocupaban.

Nunca nos inquietó el que Tortorero no ganara carreras, ni cuando Arcuri pasó meses sin ganar, pensamos en su caída, ni las derrotas de Englander nos conmovieron, ni nos inquietaron los errores de Acosta. Todo pasa en ellos.

Esta es la última meditación de los sabios. ¡Ellos cuatro serán los jockeys del año!... Y ahora pensamos nosotros: "Claro está; como que no hay otros!"

CALICANTO—MASSENET

Estos dos pupilos del stud Don Gonzalo se encontraban en La Plata con el fin de ver si se colocaban en condiciones de correr en Palermo, pero al ser sometidos apareados en una corrida Calicanto quedó con una mano hinchada, lo que quiere decir que su cura se presenta cada vez más problemática.

LOS CLÁSICOS DEL DOMINGO

Damos a continuación los compromisos de montas conocidos hasta el momento para los clásicos Saavedra y Maipú.

CLÁSICO SAAVEDRA

Distancia 1.600 metros

COMPETIDORES Y MONTAS

Arenales 57 kilos, David Englander. Majestuno 54 G. Arcouri. Fortín Uno 57, X. X. Dándalo 57, F. Arcuri. Palpalá 57, D. Tortorero. Sate-lite 57, M. Lema. Gran Señor 57, M. Acosta. Parca 57, X. X. Entretenido 57, X. X. Mangoré 57, D. Cardoso. Marco Polo 57, X. X.

CLÁSICO MAIPU

Distancia 1.200 metros

COMPETIDORES Y MONTAS

Pan Pau 59 kilos, G. Arcouri. Petite Chose 57, R. Liceri. Last Reason 60, D. Englander. Mandinga II 50, A. Baistroqui. Siete y Medio 58, D. Cardoso. Felipe 57, F. Arcuri. Mustafá 60, dudoso.

BARDO

"Como decíamos ayer"... el hijo de Old Man y Burbuja no tardaría en ser anotado en una carrera de perdedores, por cuanto su preparación ya parecía completa.

Lo vemos entre las nuevas inscripciones realizadas anoche y por lo tanto corresponde al jueves próximo la fecha de su debut.

Es otra de las esperanzas que mantenemos para salvación de la mediocre generación que está actuando en los clásicos de importancia. Y si ni éste, ni Sate-lite, ni Girondino, ni Majest, ni Resaca, hacen más que los demás recordar, recordamos eternamente la generación de 1916 como un hermoso plantel de perros policiales...

EL LOTE DEL "MORO"

Se encuentran instalados desde hace algunos días en los galpones de Hurlingham, los potrillos y potranas que constituyen el lote de carrera del haras "El Moro". Lo forman 55 productos, entre los que se destacan 10 machos y 3 potranas de Old Man. El resto lo forman hijos de Fulmen, Rosales, Buchardo, y una potranca de Diamond Jubilee en Dinamita.

La carta del lote es un hermano de Canora que será disputado por los principales sportsmen.

APRONTES GENERALES DE AYER

Palo Errao — Con Bartolomé Cardinalli 1.000 metros en 13".

Tanguero — Dirigido por Celestino Fenucci ejercicio de 700 metros.

La Seta — Viene cumpliendo sus ejercicios con toda regularidad. Es la esperanza del stud Los Rosales. Ayer hizo una partida de 700 metros dirigida por David Englander.

Hipona — Dirigida por Francisco Arcuri fué corrida en 1.400 metros a la par de Kiddy con el peón, conduciéndose regular.

Per Ridere — Sin novedad en la buena preparación que se le conoce.

Al Diamond del stud Los Cerrillos lo trabajó en 800 metros David Englander.

Charm — Con tren suave en la partida dirigida por Celestino Fenucci.

Embelco — Dirigido por Tortorero hizo 700 metros a la par de Terron con Dufour.

Piña — Muy linda. Cubrió la partida con tren de carrera dirigida por Máximo Acosta.

Bucólica II — Que anda corriendo mucho, cubrió 700 metros dirigida por R. Carabajal en 42".

Biz — Continúa en gran estado de preparación. Al hijo de Escudillo lo trabajó en 1.000 metros David Englander.

Pegaso — El hijo de Evergreen anda bastante bien. Aurelio Baistroqui lo ejercitó en 800 metros.

Pick-me-up — Fué trabajado en la partida por Bartolomé Cardinalli.

La preparación del hijo de Pippermint es bastante buena.

Callejas — Cubrió 800 metros dirigido por Angel Amoroso.

El hijo de Fulmen anda regular.

Fortín Uno — Con Baistroqui hizo 1.000 metros a la par de Obelia marcando 1' 35".

Palmita — Está linda. A la hija de Pippermint le dió corrida Tortorero en una milla conduciéndose bien.

Nougat — Con Baistroqui en la partida.

Replique — Buen apunte de 800 metros con el aprendiz Barrozo. Correrá pronto.

Crítica — Hizo la partida con Bastías.

Ganará pronto.

EXTRA

ARMADOS DE 40 CTs.



ES EL GRAN CIGARRILLO FINO

Our Majesty — Hizo la partida con tren suave.

Se está poniendo muy lindo.

Vespaciano — Dirigido por su entraineur Ramón Garrido aprontó regular en la partida.

Remember — Que no larga carrera a dos trones, fué sometido por Arcuri a una corrida de 1.700 metros facilitado con regular éxito.

Librán — Dirigido por F. Arcuri hizo la partida con el resultado de siempre.

Beethoven — Con R. Carabajal hizo 800 metros en 43" 25".

Romany Lady — Está muy linda. A la hija de Bronco la trabajó Englander en 700 metros.

Dove — Con Francisco Arcuri ejercicio de 700 metros. La pupila del stud Alvear ha quedado muy bien después de su reciente carrera.

Kick II — Con Fenucci corrida en la milla.

El hijo de Rosales parece encontrarse bien de sus males y de no volver a sentir ha de poder correr pronto.

Titanic — Floreo en la milla dirigida por Gabriel Arcouri.

Ortigueta — Corrida sobre 1.400 metros dirigida por Francisco Arcuri. Anda regular.

Andrade — Con Multo ejercicio de 800 metros. El hijo de Lord Melton anda bien.

Thamar — Hizo un ejercicio de 700 metros dirigida por S. U. Morales.

La pupila del stud Amistad está muy linda y anda bien.

Cantardina — Aprontó bien en la partida dirigida por Adolfo Quinteros.

Prólogo — Está muy lindo y no ha de tardar en ganar.

Al hijo de Polar Star lo ejercitó en 800 metros Celestino Fenucci.

Don Ramiro — Con Acosta hizo 800 metros en 48".

Devil Man — Dirigido por Englander hizo la partida conduciéndose bien.

LA MONTA DE GRAN SEÑOR

Creíamos que como de costumbre sería el jockey Acosta el encargado de pilotar al pupilo del stud Montiel, pero leemos en "El Campo y el Sport" que si Mangoré, cuya presencia todavía es dudosa, no cumple su compromiso, el jockey Daniel Cardoso se haría cargo de la dirección del hijo de Le Samaritan.

No sabemos a que obedece esta resolución; pero debernos darle crédito porque nace de buena fuente.

CLINBELL—BORBOLLON

Estos dos defensores de la Petite Ecurie que en su época fueron más

que regulares, han sido dados definitivamente de baja.

El hijo de Orange y Campanilla está en trato de venta para mestizar.

Y ahora que han terminado su misión en las pistas, puede darse como dato interesante las sumas ganadas por ambos en todas las campañas realizadas en los varios años de actuación: Clinbell 62.400 pesos y Borbollon pesos 50.225.

Bien se han ganado el retiro.

DON ARTURO HEBER JACKSON

Este conocido sportsman uruguayo, propietario del stud Los Cerrillos, una de las ecúries más prestigiosas de la vecina orilla y que aquí se ha iniciado bajo los mejores auspicios, presentó a las autoridades del Jockey Club la solicitud reglamentaria para ser incorporado a la lista de socios.

Como es indudable que tal solicitud se despachará favorablemente, de este modo el señor Heber Jackson dedicará gran atención a su caballería que en breve tiempo es seguro figurará entre las más importantes de nuestro turf.

CONCURSO HIPICO

En la reunión del jueves pasado han acertado 5 ganadores, los siguientes señores que se han hecho acreedores al premio correspondiente:

Ramón Vaccaro, Guarany 192; Luis Varones, Pasaje La Piedad 4, departamento 3; N. Rojas, Terrero 319 (Flores); Fernando E. Lalés; Juan B. Torres, Sarmiento 459; Luis Pettassi Castro Barros 1750; H. Rigliani, Azucénaga 1253; José Salazar, Carlos Calve 753; Emilio Minotti, Arenales 392; José del Cerro, Canling 2630; M. Fernández, Pasco 137; Mía-Mar, Estación Unidos 437, etc.

INSCRIPCIONES

Para la reunión que se efectuará en Palermo el jueves próximo se han hecho las siguientes inscripciones:

Premio Mojinete (carrera de valas), distancia 2.500 metros — Enragé, Valldor, Dormeuse, Barbada, Chulo, Montezuma, Maracaibo, Foli, Guirry, Salvatierra, Prevendá.

Premio Dairy Black, distancia 1.400 metros — Cigatera, Dove, Sirena VI, Charlatana II, Pale Ale, Zein Zemi, Comito, Tipicella, Diapsa, Harpia, Enamorada, Chache, Cazuela C, Fresqui, Ila.

Premio Lovelace, distancia 1.800 metros — Generalísimo, Nougat, Tanguero, Golden Root, Mangoré, Betso, Serpol, Britón, Latebroso, Chuchin, Parigot, Linnet, General Folk, Talcahuano, Bardo.



GINEBRA
Bols
LAMEJOR
QUE EXISTE

FERROCARRIL CENTRAL ARGENTINO

PUNTOS DE RECREO EN INVIERNO

CORDOBA

ALTA GRACIA

TUCUMAN

ROSARIO DE LA FRONTERA

Rumbo directo y rápido

TRENES EXPRESOS --- COCHES LUJOSOS

Pidan informes sobre hoteles, etc., a la oficina de Publicidad, B. Mitre 299, Buenos Aires.

C. H. PEARSON.

GERENTE

Premio Bargain, distancia 1.700 metros — Sanmarco, Piélagos, Given Or, Moderato, Krondorf, Vespaciano, Audemars, Winer, Dignísimo, Lord French, Santuriano, Dantes, Dión, Morochio, Guayacán, Querandí, Gramillón, Aristócrata II (ex Strap), Remember, Salitrero, Buen Tiempo, Milia Curá, Leónidas IV.

Premio Capullo, distancia 1.500 metros — Gringulla, Noche Buena, Rosas, Ortiguita, Pretérita, Nanná, Paulita, Cucuña, Gallarda, Cita, Molli, Muñeira, Hungria, Edith Cavell, Protea.

Premio Stagno, distancia 1.400 metros — Charlotte, Chaica, Petite Charlotte, Riparia, Cororó, La Almendra, Desada, Perjura, Portefa, Palanta, Fulana, Pifa.

Premio Gladiador, distancia 1.600 metros — Rondo du Soir, Mi Nene, Mérito, Escándalo, Fachinero, Grey Eyes, Tanta Dios.

Premio Insania, distancia 2.200 metros — Cornichón, Thamar, Moderato, Congrio, Cástico, Chulo, Retiro, Salvador, Desastre, La Viuda, Mérito, Guayacán, Redentor, Palanta, Beagle, Banderado, Due de Róvigo, Cracker.

HIPODROMO ARGENTINO

Programa oficial para la reunión a efectuarse el domingo 16 de julio de 1916:

Primera carrera

Premio Carlos XII (1915), distancia 2.000 metros.

1	Eneus	57	6	El Payo	55
2	Estróbr	57	7	Pielago	55
3	Corchito	55	8	Bataclán	52
4	Dieufort	55	9	Dición	52
5	El Príncipe	55	10	Pocholo	52

Segunda carrera

Premio Completa (1913), distancia 1.500 metros.

1	La Goyita	55	7	Crítica	55
2	Realce	55	8	Terrona	55
3	Canadara	55	9	Fanfarre	55
4	E. de Feu	55	10	Etiqueta	55
5	Chaché	55	11	Paleaca	55
6	Grana	55	12		55

Tercera carrera

Premio Heredia (1914), distancia 1.400 metros.

1	Sin Juicio	55	9	Cara Dura	55
2	Rosdal	55	10	Prémulo	55
3	Latebroso	55	11	Jugado	55
4	Nougat	55	12	Tanguero	55
5	Tropel II	55	13	Grecian	55
6	Robin Hood	55	14	Milicias	55
7	Mochuelo	55	15	Espartal	55
8	Ladrón de G.	55	16	Well Meant	55

Cuarta carrera

Premio Petite Chose (1915), distancia 1.800 metros (excluidos los aprendices).

1	Calambour	55	4	Fripón	55
2	Campanazo	55	5	Trésor	55
3	Wotan	55	6	Retrechero	48

Quinta carrera

Premio Maipú (clásico), distancia 1.200 metros.

1	Sietey Medio	55	5	Mustafa	60
2	Aclamado	55	6	Mandaf II	60
3	Felpilla	55	7	Pan Pan	59
4	Last Reason	55	8	Petite Chose	57

Sexta carrera

Premio Kiek II (1914), distancia 1.600 metros.

1	Sanche	55	5	Guipúzcoa	55
2	Killinga	55	6	Mariucha	55
3	Carabela	55	7	Sustiva	55
4	Picaria	55	8		55

Séptima carrera

Premio Saavedra (clásico), distancia 1.500 metros.

1	Mangoré	57	7	Fortín Uno	55
2	Dándalo	57	8	Arenales	55
3	Entretendido	57	9	Gran Señor	55
4	Pacarú	57	10	Marco Polo	55
5	Zapirón	57	11	Satélite	55
6	Palpado	57	12	Majestuosa	55

Octava carrera

Premio Occurencia (1915), distancia 2.300 metros.

1	Penitelo	60	7	Sombrio	47
2	Cuyano III	55	8	Repique	47
3	Retiro	51	9	Royal Drop	47
4	D. de Róvigo	48	10	Sinecia II	44
5	Gringuito	47	11	Majestad	44
6	Matafita	47	12	Moderato	47

HIPODROMO DE LA PLATA

Programa completo depurado de forfaits para las carreras del domingo próximo:

Premio Laca, distancia 1.200 metros — Lluvia y Bihana 54 kilos, Peligrosa y Aurodina 52, Paisano, Gay ex Away, Dentelle, Falsa, Polanca, Ilocó, Vogler's Nymph 50.

Premio Lauzun, distancia 1.400 metros — Apiz 60 kilos, Footman 58, Vogler's Glory y Green, Mint 58, Don Benjamin 54, El Pájaro 52, Político, Plumerillo, Laprida, Trenque Lauquen Comte y Facundo Quiroga 50.

Premio Lugones, distancia 1.300 metros — Primer actor, Impersonator, No ta creo e Hídrico 57 kilos, Lay, Luvia, La Pequeña y Melody 55, Pamperito, Telégrafo, Facundo Quiroga.

EL ELOGIO DEL BOX

Mientras tanto, el estudio del box nos proporciona excelentes lecciones de humildad y pone sobre la decadencia de algunos de nuestros más preciosos instintos, una luz sobrado inquietante. Advertimos en seguida que en todo lo que concierne al uso de nuestros miembros, a la agilidad, a la destreza, a la fuerza muscular, a la resistencia al dolor, estamos colocados en el último rango de los mamíferos o de los batracios. Desde este punto de vista, en una lección bien comprendida, nosotros tenemos derecho a una modesta plaza entre la rana y el cordero. La coza del caballo, lo mismo que la cornada del toro o la dentellada del perro, son mecánicas y anatómicamente perfectas. Pero nosotros, los hombres, los más orgullosos de los primates, no sabemos dar un golpe de puño! No sabemos si quiera cuál es justamente el arma de nuestra especie. Antes que el maestro nos lo enseñe laboriosa y metódicamente, ignoramos por completo la manera de poner en obra y de concentrar en nuestro brazo la fuerza relativamente enorme que reside en nuestra espalda y nuestro vientre. Fijados en dos carreteros, dos paisanos que se vienen a las manos: nada más lastimoso! Después de una copiosa y dilatada descarga de insultos y de amenazas, se prenden a la garganta y a los cabellos; juegan los pies, las rodillas, al azar, se muerden, se arañan, se enredan en su rabia inmovible, no quieren soltar la presa, y el uno de ellos llega a desbarbar un brazo, aplica a ciegas y lo más frecuentemente en el vacío, pequeños golpes precipitados, mequinos, confundidos; y el combate no terminará jamás si el cuchillo traidor, evocado por la confusión del espectáculo incongruente, no surge al instante, casi espontáneamente, de uno u otro bolsillo!

Contemplad, por otra parte, dos boxeadores: nada de palabras hostiles, nada de tubos, nada de cólera; la calma de los segundones que saben lo que es necesario hacer. La actitud atlética de la guardia, una de las bellas del cuerpo viril, pone lógicamente en valor todos los músculos del organismo. Ninguna partícula de fuerza que de la cabeza a los pies se pueda perder. Cada una de ellas tiene su polo en uno u otro de los dos puños macizos sobrecargados de energía. ¡Qué noble simplicidad en el ataque! Tres golpes, no más, fruto de una experiencia secular, evitan matemáticamente las posibilidades inútiles en que se aventuran los principiantes. Tres golpes sintéticos, irresistibles, infaltables. Desde que uno de ellos llega francamente al adversario la lucha termina, a satisfacción completa del vencedor, que triunfa, de manera que no le queda ningún deseo de abusar de su victoria, y sin peligroso daño para el vencido, simplemente reducido a la impotencia y a la inconsciencia durante el tiempo necesario para que todo rencor desaparezca. Poco después, este vencedor se levantará sin avería, durable, porque la resistencia de sus huesos y de sus grandes músculos, estrictamente y naturalmente en proporción con la potencia del arma humana que le ha golpeado y derribado.

Resultará paradójico, pero es fácil comprobar que el arte del box, allí donde es generalmente practicado y cultivado, se vuelve una prenda de paz y de mansedumbre. Nuestra nerviosidad agresiva, nuestra susceptibilidad para las emboscadas, la especie de ira que viven en que se agita nuestra vanidad, todo esto se desvanece en el fondo de nuestra inferioridad física, que trata de la fuerza de imponer por una máscara flor y frutilla, a los hombres frecuentemente groseros, injustos y malvados que nos rodean. Cuanto más desarmados nos sentimos ante la ofensa, tanto más nos atempera el deseo de descubrir a los otros y de persuadirnos a nosotros mismos que nada nos ofende impunemente. El coraje es tan quisquilloso, tan intratable, que el instinto, enterrado en el fondo del cuerpo que ha de recibir los golpes, se pregunta con ansiedad como terminará la burla.

¿Qué hará este pobre instinto prudente, si la crisis termina en mal? Con el cuento uno en la hora de peligro. A él se entrega la inquietud del ataque, el cuidado de la defensa. Más se le ha alejado tan frecuentemente, en la vida cotidiana, de los negocios y del mundo supremo, que al apelar a su nombre surge como un cautivo envenenado por la luz del día. ¿Qué participación tomará? ¿Dónde habrá espacio para los ojos, en el vientre, en la nariz, en las sienes, en la garganta? Y ¿cómo arma escoger, el pie, el diente, la mano, el codo o la uña? El no lo sabe; vaca en su pobre morada que se va a deteriorar, y mientras se enloquece y tira por la manga el coraje, el orgullo, la vanidad, la fuerza, el amor propio, todos los grandes señores magníficos, por herencia o por adquisición, se torna recalcitrante y arribita, en fin, después de innumerables y grotescos rodéos, al inhábil cambio de piñetadas, aparatos, ciegos, híbridos y horrores, lastimosos y pueriles, e indefinidamente impotentes.

Al contrario, aquí que conoce la fuente de justicia que posee en sus dos manos cerradas, no tiene porque persuadirse de nada. Una voz por todas, sabe.

La longanimidad, como una flor apacible, salta de su victoria ideal, pero cierta. El más grosero insulto no puede alterar su sonrisa indulgente. Escucha, pacífico, las primeras injurias, y puede decir con calma a todo aquel que le ofende: "¡Hasta ahí!"

Un solo gesto magnífico, en el momento necesario, detiene la insolencia. ¿Que ya qué hacer bien este gesto? Uno no sufiere siquiera como su clientela es segura. Y con el temor de herir a un niño sin defensa, se decide uno en último caso, a levantar contra la potencia, más bruta, una mano soberana que siente de antemano su victoria, demasiado fácil!

M. Maeterlinck.

SOL C TADA

Buenos Aires, julio 12 de 1916.

Señor Director de LA EPOCA.

Ruego a Vd. quiera dar cabida en su importante diario a las siguientes líneas: He llegado a mi cuartelito que los señores dirigentes del Partido Conservador en General Paz (F. C. S.), dicen que yo tengo participación directa o indirecta en el contenido de varias hojas sueltas de reducción anónima, llegadas por franquía a dicho pueblo, y en las cuales se acumulan cargos graves a los dirigentes de la comuna de aquella localidad.

Es por eso que declaro públicamente por cualquier en manera forma de la prensa o de otros canales, como también en forma verbal, que yo no tengo participación alguna en el contenido de dichas hojas sueltas de reducción anónima, llegadas por franquía a dicho pueblo, y en las cuales se acumulan cargos graves a los dirigentes de la comuna de aquella localidad.

Saludo a Vd. muy atentamente. — Martín Sanabria.

DE LA PLATA

EXPOSICION DE AVICULTURA

Continuaron ayer las ventas tanto particular como en remate, de las aves expuestas con motivo del certamen realizado.

Los mejores precios han sido los carnes blancas y Minorcas que alcanzaron a pesos 14.50 y 16.50, respectivamente. La pieza; por las ventas han oscilado entre 5 y 8 pesos la pieza.

En venta particular se obtuvieron por los productos de detentores de los grandes premios, hasta 120 pesos por el trío.

CAMARA DE DIPUTADOS

Como se preveía, no sesionó ayer la Cámara de Diputados. Posiblemente lo hará mañana.

FOOTBALL

CAMPEONATO SUDAMERICANO DE FOOTBALL

Ayer se llevó a cabo en el Club de Gimnasia y Esgrima el match uruguayo y brasileño.

Numeroso público se había congregado a presenciar las alternativas del juego que sirvió por supuesto para evidenciar la descolante actuación del cuadro brasileño que, de no haber mediado el accidente que sufrió el jugador Pereyra, es posible que se hubiera adjudicado la victoria.

El retiro de este jugador de la cancha ocurrió a los 18 minutos de haber empezado el primer período, y cuando el cuadro brasileño tenía la ventaja de un gol a cero, lo que hace mucho más sensible el percance.

Pero con todo esto, ante la tenacidad del ataque uruguayo y la descolante actuación de la defensa brasileña, el público tuvo la oportunidad de presenciar alternativas muy agradables, que aplaudió con mucho entusiasmo.

Con anterioridad a este encuentro se disputó uno de carácter amistoso entre un cuadro argentino y otro chileno terminando con el triunfo del primero por un gol a cero.

Poco después de las 2 y 30 p. m., aparecieron en el field los equipos uruguayos y brasileños cuya presencia fué saludada con grandes aplausos.

El juez chileno, señor Carlos Fanta hizo alistarlos en la siguiente forma:

Uruguayos: C. Saporitti; N. Varela y A. Foglino; J. Pacheco, A. Delgado y J. Buzio; A. Somma, S. Tognola, J. Piendibene, N. Gradin y A. Romano.

Brasileños: C. Amaral; O. Pereira y A. Nery; N. Lagreca, S. Pullen y E. Almeida; L. Menezes, E. Alimcar, A. Friederich, S. Sodro y Arnaldo.

Se inició el juego a las 2 y 45 p. m. El sorteo fué ganado por el capitán uruguayo, quien decidió jugar en la valla que enfrenta hacia la Avenida Vélez y en consecuencia correspondió dar el puntaje inicial a Friendrich; los primeros cinco minutos el quinto delantero de los uruguayos monopolizaron la ofensiva y los dos full-backs brasileños tras una ruda labor, lograron despejar el peligro.

A los 8 minutos se realizó el primer avance a fondo de los brasileños, y que les dió por resultado el único tanto. Pullen tiró la pelota hacia el arco contrario y Friendrich entró en posesión de ella y luego de seguir en una forma notable a Varela arremetió hacia la valla uruguaya; Saporitti infortunadamente abandonó su puesto y entonces Friendrich le esquivó también a éste y con un tiro corto, estando la valla desguarnecida, marcó el gol que provocó en el público grandes aplausos.

Esta ventaja por supuesto desconcertó a la defensa uruguaya y que pudieron notarse dos fallas casi en un mismo intervalo de Pacheco, que estuvieron a punto de aumentar el score.

Pero a los 17 minutos chocaron en una forma tan violenta los jugadores Piendibene y Pereyra que el segundo de los nombrados tuvo que abandonar definitivamente el field y su cuadro quedó reducido en adelante a diez hombres.

Ante esta evidente desventaja los uruguayos, paulatinamente fueron afirmándose en la ofensiva y Friendrich tuvo que pasar a desempeñar el puesto de half, en reemplazo de Lagreca, quien se corrió a reforzar la línea de backs; el centro forward que nos ocupa pudo destacarse en su nuevo puesto, como ya lo hiciera en aquel puesto que ocupó primeramente.

Sin embargo, a pesar de todo esto la línea de ataque pudo aproximarse a la valla defendida por Saporitti; pero no resultó efectivo.

Estando en ese momento en la ofensiva el quinto uruguayo terminó el primer período con el siguiente resultado:

Brasileños 1
Uruguayos 0

Después del descanso reglamentario volvieron de nuevo al campo de juego; los que esperaban que en el segundo período el equipo uruguayo arrollaría al brasileño, sufrieron una decepción tan evidente, y tan es así que durante los primeros 15 minutos la línea de ataque brasileña, tuvo en serio, aprietos a la defensa uruguaya y en circunstancias que tanto Varela como Pacheco daban muestras palpables de un cierto desaliento.

Fué precisamente en ese intervalo, cuando Nery concedió un corner que tomó bastante ajustado Pacheco; la pelota cayó al lado de uno de los postes y permaneció la impulsó con la cabeza, permitiendo a Amaral que la detuviera, pero la intervención de Gradin hizo que franqueara la valla produciéndose el gol, pero en una forma no muy legal según manifestaciones del público que reclamaba la nulidad de ese tanto, produciéndose por supuesto el empate.

A raíz de esto los uruguayos recobraron el entusiasmo perdido y la ciudadela brasileña a sufrir rudo asedio día y noche por espacio de 35 minutos; Amaral, su excelente guardavalla, estuvo admirablemente varios tiros que se le hicieron, empleando en su mayoría el pie con mucho acierto.

A los 38 minutos, Piendibene logró desprenderse de Pullen y dirigió un tiro hacia el arco; Amaral desvió con la mano muy débilmente, lo que permitió a Friendrich que la tirara a traviesa y con un tiro curzado marcó el segundo y último gol para los uruguayos.

En los 15 minutos restantes primó siempre el empate, produciendo en una sola ocasión a los 35 minutos los brasileños casi empataron el partido. Los centro forwards de ese cuadro avanzaron resueltamente y Alencar, bien colocado, empujó un violento tiro

ELECCIONES PROVINCIALES

Ayer prosiguió el escrutinio de las elecciones provinciales la junta escrutadora. Se terminó de efectuar la operación con la sección primera y los partidos de Almirante Brown y Avellaneda, correspondientes a la sección tercera.

Mañana se proseguirá la tarea, que posiblemente será terminada en el día. De ser así, se proclamarán inmediatamente los electos.

EL DESCANSO DOMINICAL

Mañana tendrá lugar una entrevista entre una representación de la Federación Comercial, presidida por el señor Cernier Corti y el ministro de gobierno, a objeto de solicitar diversas reformas a la ley de descanso dominical.

En general, el match correspondió a Robson. No obstante la decisión del árbitro que lo proclamó a Rathner vencedor. Cuando se anunció la terminación del asalto, el público tributó a los boxeadores una prolongada manifestación de aplausos, intentando llevarlos en andas, a lo que se negaron los boxeadores.

Este primer asalto ha despertado en Tucumán enorme entusiasmo y se espera impacientemente la llegada de los boxeadores negros que se medirán allí, y muy especialmente el match de Harry Wills y Joe Jeannette.

Respecto a estos boxeadores, llegados ayer de Norte América en el vapor Vassari, conjuntamente con Sam Langford, Sam May, Vol, Radozka, Kid Lewis, Ronglor, Dewey, Rossi, nos ocuparemos en las próximas ediciones.

MOTOCICLISMO

CLUB MOTOCICLISTA NACIONAL

En la secretaría del Club Motociclista Nacional, calle Rivadavia número 1525, se continúan recibiendo las inscripciones para la prueba internacional que se llevará a cabo el domingo próximo sobre el camino pavimentado de Avellaneda a La Plata, dividida en cuatro categorías: para motocicletas hasta 2 3/4 H. P.; para motocicletas hasta 3 1/2 H. P.; para máquinas de poder limitado y para sidecars de cualquier potencia.

El registro de anotaciones permanecerá habilitado hasta el jueves 13, a las 10 p. m., siendo el costo de cada inscripción de 10 pesos para los socios del C. M. N. y 20 para los no asociados.

—Acudiendo a una solicitud de varios aficionados, la comisión directiva de esta institución ha resuelto ampliar el programa del cuarto campeonato sudamericano del kilómetro, con una categoría reservada a motocicletas de paseo, de fuerza libre, que se disputará entre las 12 y 3 1/2 H. P. y de sidecars, teniendo como cuotas de inscripción las siguientes:

socios del C. M. N. \$ 5; no socios, \$ 10. En la mencionada categoría de motocicletas de paseo se exigirá la presentación de la motocicleta provista de guardabarros y demás accesorios propios, a excepción del amortiguador, que puede reemplazarse y del manubrio, que no es obligatorio llevarlo alto.

El registro de anotaciones para las cinco categorías del campeonato será clausurado mañana viernes, a las 6 de la tarde, hora en que se reunirá la comisión directiva para proceder al sorteo del orden de partida de los competidores y tomar las últimas resoluciones referentes a la prueba.

—En el establecimiento próximo al camino del campeonato se servirá un almuerzo campestre el día 15 a las 10 de la mañana, a fin de que a mediodía se hallen todos listos para iniciar la carrera.

En honor de las delegaciones chilenas y uruguayas y de los visitantes del campeonato sudamericano, el próximo domingo a las 8 de la noche se servirá una comida en el Hotel Cervantes.

Los cobiertos deben solicitarse en la secretaría del club cualquier día hábil, de 4 a 7 p. m., y el domingo de 9 a 5 de la tarde en el sitio de la prueba.

Asistirán a la comida las representaciones de la mayoría de los centros motociclistas del país.

—Han sido aceptados como socios del club los señores Antonio Prieto Gallero y José Schmidt.

CICLISMO

AUDAN VELO SPORT CLUB

Conmemorando el centenario patrio y con asistencia de una buena parte de sus iniciadores, el día 9 del corriente se celebró el acto de fundación de este nuevo club cuyos fines son los de fomentar en alta escala el turismo ciclista y que cuenta desde ya con el apoyo de un centenar de adherentes.

Una comisión provisional, sin cargos, compuesta por los señores Víctor Selma, Arizto, Fontana, Emilio Cassaro y Alberto Harsch, correrá con los trabajos preliminares de organización, confección de estatutos, reglamentos, etc.

A su debido tiempo se convocará a asamblea a todos los asociados para aprobar los estatutos y nombrar la comisión directiva definitiva.

Se reciben adhesiones en la secretaría provisional, calle Roldán-sur-Mer número 291, todos los días, y la cuota mensual es de pesos 0.50, no habiendo ninguna cuota de ingreso. Toda persona que simpatice con este sano y noble deporte, puede solicitar personalmente o por escrito toda clase de datos sobre los fines que persigue esta institución y a quienes se darán amplios informes.

CLUB CICLISTA ARGENTINO

Celebró el martes último esta institución ciclista su asamblea anual extraordinaria, en la cual se debían nombrar las nuevas autoridades dirigidas para el ejercicio 1915-17.

Después de aprobar los resultados generales de la carrera clásica de los tres kilómetros, efectuada el domingo último con tan sonado éxito, el presidente de la institución, señor Fulgencio Parga, leyó una extensa memoria del ejercicio fenecido, en la cual demostró los adelantos tendidos por el club en la última temporada, en la cual se destacó por la cantidad



¿Cómo? ¿Una vez descompuesto?

No lo arregle, solicítale corriente eléctrica de la

COMPANIA ALEMANA TRANSATLANTICA DE ELECTRICIDAD

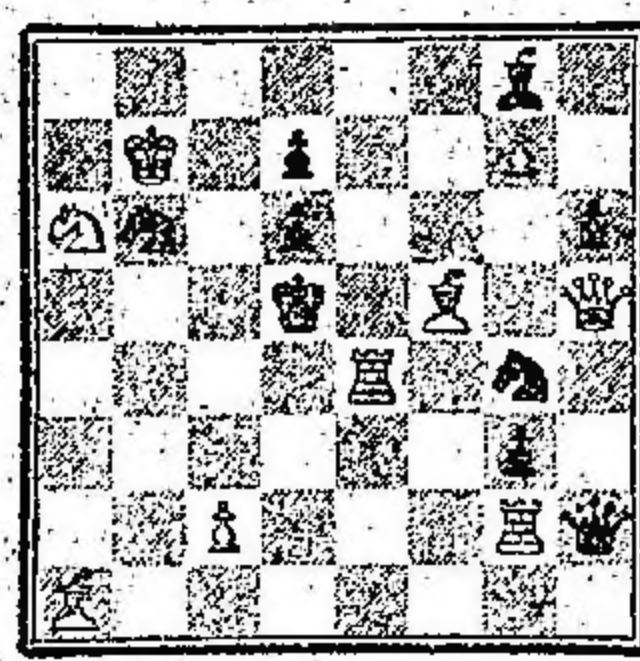


La sociedad Euskal-Echea, formada por los baskongados de este país, persigue vínculos de unión, amistad y ayuda moral, protección y amparo, valiéndose para ello de asilos, orfanatos, colegios, casus y obras de beneficencia, etc.

PASATIEMPOS

AJEDREZ
PROBLEMA N.º 3

Negras: 9 piezas



Blancas: 9 piezas

Juegan las blancas y dan mate en dos jugadas.

Solución al problema número 2:

1. T. T. C. Soluciones: Han remitido soluciones exactas al problema número 2, los señores L. Lloyd, Rosario; Juan C. Maril, ciudad; Eduardo Batlle, ciudad; Samuel Moreno, La Plata; E. Diana, ciudad; Salvador Vilard, Junin (E. C. P.).

CORREO

E. Diana, ciudad. — En el campeonato universitario, tiene el team de Medicina ganado un trofeo en definitiva, por haber vencido tres años consecutivos.

CLUB BELGRANO DE AJEDREZ

En la parroquia de Belgrano se ha fundado con el nombre que sirve de epígrafe una institución con el objeto de practicar y propender a la difusión del ajedrez.

La comisión provisoria que preside el señor Federico P. Acevedo prosigue con actividad los trabajos de organización.

La secretaría ha quedado provisoriamente instalada en la calle O'Higgins 2242.

CLUB ARGENTINO DE AJEDREZ

Campeonato universitario

En los salones del Club Argentino de Ajedrez se continúa disputando el campeonato universitario entre teams de las facultades de Medicina, Ingeniería, Derecho e Ingeniería de la Plata.

La que se encuentra con mayores probabilidades de triunfo es la facultad de Ingeniería de Buenos Aires, aunque figura a la cabeza por muy poca diferencia.

CAMPEONATO 36 BILLARES

El torneo de ajedrez que se venía efectuando en el café 36 billares, ha terminado con el siguiente resultado:

Primera categoría: primer premio, Luis C. Agthe, con 18 puntos; segundo premio, Roberto Grau, con 15 1/2 puntos; tercer premio, R. Meinfelder, con 12 1/2 puntos.

Segunda categoría: primer premio, Tomás Mayoqui, con 14 1/2 puntos; segundo premio, Enrique Martínez, con 11 1/2 puntos.

Oportunamente se distribuirán los premios asignados.

CLUB ARGENTINO DE AJEDREZ

Match amistoso

Anoche dió principio en los salones de este club el match amistoso concertado entre uno de los más fuertes jugadores orientales, señor A. Castellanos, con nuestro aficionado señor Valentín Fernández Coria.

La primer partida dió ocasión a que el señor Fernández Coria demostrara una vez más la solidez y elegancia de su juego, pues a las 25 jugadas el señor Castellanos abandonaba la partida, dada la evidente inferioridad de posición.

Las condiciones del match es a tres partidas ganadas.

RADICALES!!

Enviando 30 centavos en estampillas o figuritas, demitimos libre de porte un espléndido retrato del doctor Hipólito Irigoyen.

VAZQUEZ HERMANOS

San Juan 3280

Espectáculos

TEATROS

COLON. — Hoy: 53.ª función de la temporada, 17.ª representación de ópera, turno por Lucia di Lammermoor.

ODEON. — El sábado 15 a las 5 p. m., conferencia de los escritores Bradley y Alago. La travesía de los Andes.

OPERA. — El 14 de julio debut de La Goya, 10 óperas funciones de despedida.

ODEON. — Clases conferencias orales con lectura de trozos de La Ilíada y La Odisea, traducción en verso castellano por el eminente literato don Leopoldo Alas.

COLISEO. — Despedida de la compañía, la duquesa del Tabarin.

COMEDIA. — La crisis del amor (Estreno) M. Querido Pepe — El hacha. APOLLO. — El anillo — La casa de las Moradas.

VICTORIA. — El viernes 21, debut: Doña Modesta Pizarro.

VICTORIA. — El martes 18, a las 8.45 p. m., festival artístico a beneficio de la Cruz Roja alemana, auditio-húngara y una hora, en celebración del centenario de la independencia (Estreno) El caballo blanco.

SAN MARTIN. — La doncella de mi mujer.

BUENOS AIRES. — Conmemoración del centenario, diez cuadros plásticos de la epopeya nacional, connotados por el doctor Benito Rodríguez.

ARGENTINO. — El perfume del sobre. NACIONAL. — Niñez joven se precia. Zapatero a tus zapatos. — ¿Hizo bien? La muerte de un vivo.

AVENIDA. — Las campanadas — Las musas latinas — Los viajeros (Estreno) La raza latina — La Europa. MARCONI. — (Estreno) La estanza de Oliva. MODERNO. — Los calaveras — La comedia.

BATTAGLIA. — La malquerida. VARIETAD. — El sábado 15, debut de la compañía Città di Napoli. L'opera di una popolana.

VARIETAD. — Campaña de variedades y atracciones. — Hoy: variado programa, fo-

mando parte toda la compañía. Gran alocución del baile de la noche. Abierta, Secretaría del autorizador, se hace saber por el término de ocho días a contar de la primera publicación del presente, en los diarios "Boletín Judicial" y LA EPOCA, a los acreedores de don MIGUEL D'AMICO, que en los autos de su quiebra se ha presentado el estado de distribución de fondos, al que se haga de manifiesto en secretaría por dicho término. Palacio de Justicia 5.º piso, sobre Tucumán. Secretaría del doctor Aureliano García Calvo.

Buenos Aires, Julio 1.º de 1916. — Aureliano García Calvo, secretario. 11224 v. Julio 11.

El señor juez de primera instancia en lo civil de la Capital de la República, doctor don Roberto Repetto, ha dispuesto se cite, llame y emplaze por el término de treinta días, contados desde la primera publicación del presente, a todos los que se consideren con derecho a los bienes dejados por don SEVERO IGARZABAL, ya sean como herederos o acreedores, para que dentro de dicho término comparezcan a deducir sus acciones en forma, por ante su juzgado y secretaría del que suscribe, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho.

Buenos Aires, Julio 6 de 1916. — Juan José Coronado, secretario. 11225 v. Ag. 12.

El señor juez de primera instancia en lo civil de la Capital de la República, doctor don Roberto Repetto, ha dispuesto se cite, llame y emplaze por el término de treinta días, contados desde la primera publicación del presente, a todos los que se consideren con derecho a los bienes dejados por don SEVERO IGARZABAL, ya sean como herederos o acreedores, para que dentro de dicho término comparezcan a deducir sus acciones en forma, por ante su juzgado y secretaría del que suscribe, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho.

Buenos Aires, Julio 6 de 1916. — Juan José Coronado, secretario. 11225 v. Ag. 12.

El señor juez de primera instancia en lo civil de la Capital de la República, doctor don Roberto Repetto, ha dispuesto se cite, llame y emplaze por el término de treinta días, contados desde la primera publicación del presente, a todos los que se consideren con derecho a los bienes dejados por don SEVERO IGARZABAL, ya sean como herederos o acreedores, para que dentro de dicho término comparezcan a deducir sus acciones en forma, por ante su juzgado y secretaría del que suscribe, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho.

Buenos Aires, Julio 6 de 1916. — Juan José Coronado, secretario. 11225 v. Ag. 12.

El señor juez de primera instancia en lo civil de la Capital de la República, doctor don Roberto Repetto, ha dispuesto se cite, llame y emplaze por el término de treinta días, contados desde la primera publicación del presente, a todos los que se consideren con derecho a los bienes dejados por don SEVERO IGARZABAL, ya sean como herederos o acreedores, para que dentro de dicho término comparezcan a deducir sus acciones en forma, por ante su juzgado y secretaría del que suscribe, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho.

Buenos Aires, Julio 6 de 1916. — Juan José Coronado, secretario. 11225 v. Ag. 12.

El señor juez de primera instancia en lo civil de la Capital de la República, doctor don Roberto Repetto, ha dispuesto se cite, llame y emplaze por el término de treinta días, contados desde la primera publicación del presente, a todos los que se consideren con derecho a los bienes dejados por don SEVERO IGARZABAL, ya sean como herederos o acreedores, para que dentro de dicho término comparezcan a deducir sus acciones en forma, por ante su juzgado y secretaría del que suscribe, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho.

Buenos Aires, Julio 6 de 1916. — Juan José Coronado, secretario. 11225 v. Ag. 12.

El señor juez de primera instancia en lo civil de la Capital de la República, doctor don Roberto Repetto, ha dispuesto se cite, llame y emplaze por el término de treinta días, contados desde la primera publicación del presente, a todos los que se consideren con derecho a los bienes dejados por don SEVERO IGARZABAL, ya sean como herederos o acreedores, para que dentro de dicho término comparezcan a deducir sus acciones en forma, por ante su juzgado y secretaría del que suscribe, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho.

Buenos Aires, Julio 6 de 1916. — Juan José Coronado, secretario. 11225 v. Ag. 12.

El señor juez de primera instancia en lo civil de la Capital de la República, doctor don Roberto Repetto, ha dispuesto se cite, llame y emplaze por el término de treinta días, contados desde la primera publicación del presente, a todos los que se consideren con derecho a los bienes dejados por don SEVERO IGARZABAL, ya sean como herederos o acreedores, para que dentro de dicho término comparezcan a deducir sus acciones en forma, por ante su juzgado y secretaría del que suscribe, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho.

Buenos Aires, Julio 6 de 1916. — Juan José Coronado, secretario. 11225 v. Ag. 12.

El señor juez de primera instancia en lo civil de la Capital de la República, doctor don Roberto Repetto, ha dispuesto se cite, llame y emplaze por el término de treinta días, contados desde la primera publicación del presente, a todos los que se consideren con derecho a los bienes dejados por don SEVERO IGARZABAL, ya sean como herederos o acreedores, para que dentro de dicho término comparezcan a deducir sus acciones en forma, por ante su juzgado y secretaría del que suscribe, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho.

Buenos Aires, Julio 6 de 1916. — Juan José Coronado, secretario. 11225 v. Ag. 12.

El señor juez de primera instancia en lo civil de la Capital de la República, doctor don Roberto Repetto, ha dispuesto se cite, llame y emplaze por el término de treinta días, contados desde la primera publicación del presente, a todos los que se consideren con derecho a los bienes dejados por don SEVERO IGARZABAL, ya sean como herederos o acreedores, para que dentro de dicho término comparezcan a deducir sus acciones en forma, por ante su juzgado y secretaría del que suscribe, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho.

Buenos Aires, Julio 6 de 1916. — Juan José Coronado, secretario. 11225 v. Ag. 12.

El señor juez de primera instancia en lo civil de la Capital de la República, doctor don Roberto Repetto, ha dispuesto se cite, llame y emplaze por el término de treinta días, contados desde la primera publicación del presente, a todos los que se consideren con derecho a los bienes dejados por don SEVERO IGARZABAL, ya sean como herederos o acreedores, para que dentro de dicho término comparezcan a deducir sus acciones en forma, por ante su juzgado y secretaría del que suscribe, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho.

Buenos Aires, Julio 6 de 1916. — Juan José Coronado, secretario. 11225 v. Ag. 12.

El señor juez de primera instancia en lo civil de la Capital de la República, doctor don Roberto Repetto, ha dispuesto se cite, llame y emplaze por el término de treinta días, contados desde la primera publicación del presente, a todos los que se consideren con derecho a los bienes dejados por don SEVERO IGARZABAL, ya sean como herederos o acreedores, para que dentro de dicho término comparezcan a deducir sus acciones en forma, por ante su juzgado y secretaría del que suscribe, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho.

Buenos Aires, Julio 6 de 1916. — Juan José Coronado, secretario. 11225 v. Ag. 12.

El señor juez de primera instancia en lo civil de la Capital de la República, doctor don Roberto Repetto, ha dispuesto se cite, llame y emplaze por el término de treinta días, contados desde la primera publicación del presente, a todos los que se consideren con derecho a los bienes dejados por don SEVERO IGARZABAL, ya sean como herederos o acreedores, para que dentro de dicho término comparezcan a deducir sus acciones en forma, por ante su juzgado y secretaría del que suscribe, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho.

Buenos Aires, Julio 6 de 1916. — Juan José Coronado, secretario. 11225 v. Ag. 12.

El señor juez de primera instancia en lo civil de la Capital de la República, doctor don Roberto Repetto, ha dispuesto se cite, llame y emplaze por el término de treinta días, contados desde la primera publicación del presente, a todos los que se consideren con derecho a los bienes dejados por don SEVERO IGARZABAL, ya sean como herederos o acreedores, para que dentro de dicho término comparezcan a deducir sus acciones en forma, por ante su juzgado y secretaría del que suscribe, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho.

Buenos Aires, Julio 6 de 1916. — Juan José Coronado, secretario. 11225 v. Ag. 12.

El señor juez de primera instancia en lo civil de la Capital de la República, doctor don Roberto Repetto, ha dispuesto se cite, llame y emplaze por el término de treinta días, contados desde la primera publicación del presente, a todos los que se consideren con derecho a los bienes dejados por don SEVERO IGARZABAL, ya sean como herederos o acreedores, para que dentro de dicho término comparezcan a deducir sus acciones en forma, por ante su juzgado y secretaría del que suscribe, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho.

Buenos Aires, Julio 6 de 1916. — Juan José Coronado, secretario. 11225 v. Ag. 12.

El señor juez de primera instancia en lo civil de la Capital de la República, doctor don Roberto Repetto, ha dispuesto se cite, llame y emplaze por el término de treinta días, contados desde la primera publicación del presente, a todos los que se consideren con derecho a los bienes dejados por don SEVERO IGARZABAL, ya sean como herederos o acreedores, para que dentro de dicho término comparezcan a deducir sus acciones en forma, por ante su juzgado y secretaría del que suscribe, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho.

Buenos Aires, Julio 6 de 1916. — Juan José Coronado, secretario. 11225 v. Ag. 12.

El señor juez de primera instancia en lo civil de la Capital de la República, doctor don Roberto Repetto, ha dispuesto se cite, llame y emplaze por el término de treinta días, contados desde la primera publicación del presente, a todos los que se consideren con derecho a los bienes dejados por don SEVERO IGARZABAL, ya sean como herederos o acreedores, para que dentro de dicho término comparezcan a deducir sus acciones en forma, por ante su juzgado y secretaría del que suscribe, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho.

Buenos Aires, Julio 6 de 1916. — Juan José Coronado, secretario. 11225 v. Ag. 12.

El señor juez de primera instancia en lo civil de la Capital de la República, doctor don Roberto Repetto, ha dispuesto se cite, llame y emplaze por el término de treinta días, contados desde la primera publicación del presente, a todos los que se consideren con derecho a los bienes dejados por don SEVERO IGARZABAL, ya sean como herederos o acreedores, para que dentro de dicho término comparezcan a deducir sus acciones en forma, por ante su juzgado y secretaría del que suscribe, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho.

Buenos Aires, Julio 6 de 1916. — Juan José Coronado, secretario. 11225 v. Ag. 12.

El señor juez de primera instancia en lo civil de la Capital de la República, doctor don Roberto Repetto, ha dispuesto se cite, llame y emplaze por el término de treinta días, contados desde la primera publicación del presente, a todos los que se consideren con derecho a los bienes dejados por don SEVERO IGARZABAL, ya sean como herederos o acreedores, para que dentro de dicho término comparezcan a deducir sus acciones en forma, por ante su juzgado y secretaría del que suscribe, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho.

Buenos Aires, Julio 6 de 1916. — Juan José Coronado, secretario. 11225 v. Ag. 12.

El señor juez de primera instancia en lo civil de la Capital de la República, doctor don Roberto Repetto, ha dispuesto se cite, llame y emplaze por el término de treinta días, contados desde la primera publicación del presente, a todos los que se consideren con derecho a los bienes dejados por don SEVERO IGARZABAL, ya sean como herederos o acreedores, para que dentro de dicho término comparezcan a deducir sus acciones en forma, por ante su juzgado y secretaría del que suscribe, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho.

Buenos Aires, Julio 6 de 1916. — Juan José Coronado, secretario. 11225 v. Ag. 12.

El señor juez de primera instancia en lo civil de la Capital de la República, doctor don Roberto Repetto, ha dispuesto se cite, llame y emplaze por el término de treinta días, contados desde la primera publicación del presente, a todos los que se consideren con derecho a los bienes dejados por don SEVERO IGARZABAL, ya sean como herederos o acreedores, para que dentro de dicho término comparezcan a deducir sus acciones en forma, por ante su juzgado y secretaría del que suscribe, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho.

Buenos Aires, Julio 6 de 1916. — Juan José Coronado, secretario. 11225 v. Ag. 12.

Por disposición del señor juez de comercio de la Capital Federal, doctor Alberto Estrada, secretario del autorizador, se hace saber por el término de ocho días a contar de la primera publicación del presente, en los diarios "Boletín Judicial" y LA EPOCA, a los acreedores de don MIGUEL D'AMICO, que en los autos de su quiebra se ha presentado el estado de distribución de fondos, al que se haga de manifiesto en secretaría por dicho término. Palacio de Justicia 5.º piso, sobre Tucumán. Secretaría del doctor Aureliano García Calvo.

Buenos Aires, Julio 1.º de 1916. — Aureliano García Calvo, secretario. 11224 v. Julio 11.

El señor juez de primera instancia en lo civil de la Capital de la República, doctor don Roberto Repetto, ha dispuesto se cite, llame y emplaze por el término de treinta días, contados desde la primera publicación del presente, a todos los que se consideren con derecho a los bienes dejados por don SEVERO IGARZABAL, ya sean como herederos o acreedores, para que dentro de dicho término comparezcan a deducir sus acciones en forma, por ante su juzgado y secretaría del que suscribe, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho.

Buenos Aires, Julio 6 de 1916. — Juan José Coronado, secretario. 11225 v. Ag. 12.

El señor juez de primera instancia en lo civil de la Capital de la República, doctor don Roberto Repetto, ha dispuesto se cite, llame y emplaze por el término de treinta días, contados desde la primera publicación del presente, a todos los que se consideren con derecho a los bienes dejados por don SEVERO IGARZABAL, ya sean como herederos o acreedores, para que dentro de dicho término comparezcan a deducir sus acciones en forma, por ante su juzgado y secretaría del que suscribe, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho.

Buenos Aires, Julio 6 de 1916. — Juan José Coronado, secretario. 11225 v. Ag. 12.

El señor juez de primera instancia en lo civil de la Capital de la República, doctor don Roberto Repetto, ha dispuesto se cite, llame y emplaze por el término de treinta días, contados desde la primera publicación del presente, a todos los que se consideren con derecho a los bienes dejados por don SEVERO IGARZABAL, ya sean como herederos o acreedores, para que dentro de dicho término comparezcan a deducir sus acciones en forma, por ante su juzgado y secretaría del que suscribe, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho.

Buenos Aires, Julio 6 de 1916. — Juan José Coronado, secretario. 11225 v. Ag. 12.

El señor juez de primera instancia en lo civil de la Capital de la República, doctor don Roberto Repetto, ha dispuesto se cite, llame y emplaze por el término de treinta días, contados desde la primera publicación del presente, a todos los que se consideren con derecho a los bienes dejados por don SEVERO IGARZABAL, ya sean como herederos o acreedores, para que dentro de dicho término comparezcan a deducir sus acciones en forma, por ante su juzgado y secretaría del que suscribe, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho.

Buenos Aires, Julio 6 de 1916. — Juan José Coronado, secretario. 11225 v. Ag. 12.

El señor juez de primera instancia en lo civil de la Capital de la República, doctor don Roberto Repetto, ha dispuesto se cite, llame y emplaze por el término de treinta días, contados desde la primera publicación del presente, a todos los que se consideren con derecho a los bienes dejados por don SEVERO IGARZABAL, ya sean como herederos o acreedores, para que dentro de dicho término comparezcan a deducir sus acciones en forma, por ante su juzgado y secretaría del que suscribe, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho.

Buenos Aires, Julio 6 de 1916. — Juan José Coronado, secretario. 11225 v. Ag. 12.

El señor juez de primera instancia en lo civil de la Capital de la República, doctor don Roberto Repetto, ha dispuesto se cite, llame y emplaze por el término de treinta días, contados desde la primera publicación del presente, a todos los que se consideren con derecho a los bienes dejados por don SEVERO IGARZABAL, ya sean como herederos o acreedores, para que dentro de dicho término comparezcan a deducir sus acciones en forma, por ante su juzgado y secretaría del que suscribe, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho.

Buenos Aires, Julio 6 de 1916. — Juan José Coronado, secretario. 11225 v. Ag. 12.

El señor juez de primera instancia en lo civil de la Capital de la República, doctor don Roberto Repetto, ha dispuesto se cite, llame y emplaze por el término de treinta días, contados desde la primera publicación del presente, a todos los que se consideren con derecho a los bienes dejados por don SEVERO IGARZABAL, ya sean como herederos o acreedores, para que dentro de dicho término comparezcan a deducir sus acciones en forma, por ante su juzgado y secretaría del que suscribe, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho.

Buenos Aires, Julio 6 de 1916. — Juan José Coronado, secretario. 11225 v. Ag. 12.

El señor juez de primera instancia en lo civil de la Capital de la República, doctor don Roberto Repetto, ha dispuesto se cite, llame y emplaze por el término de treinta días, contados desde la primera publicación del presente, a todos los que se consideren con derecho a los bienes dejados por don SEVERO IGARZABAL, ya sean como herederos o acreedores, para que dentro de dicho término comparezcan a deducir sus acciones en forma, por ante su juzgado y secretaría del que suscribe, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho.

Buenos Aires, Julio 6 de 1916. — Juan José Coronado, secretario. 11225 v. Ag. 12.

El señor juez de primera instancia en lo civil de la Capital de la República, doctor don Roberto Repetto, ha dispuesto se cite, llame y emplaze por el término de treinta días, contados desde la primera publicación del presente, a todos los que se consideren con derecho a los bienes dejados por don SEVERO IGARZABAL, ya sean como herederos o acreedores, para que dentro de dicho término comparezcan a deducir sus acciones en forma, por ante su juzgado y secretaría del que suscribe, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho.

Buenos Aires, Julio 6 de 1916. — Juan José Coronado, secretario. 11225 v. Ag. 12.

El señor juez de primera instancia en lo civil de la Capital de la República, doctor don Roberto Repetto, ha dispuesto se cite, llame y emplaze por el término de treinta días, contados desde la primera publicación del presente, a todos los que se consideren con derecho a los bienes dejados por don SEVERO IGARZABAL, ya sean como herederos o acreedores, para que dentro de dicho término comparezcan a deducir sus acciones en forma, por ante su juzgado y secretaría del que suscribe, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho.

Buenos Aires, Julio 6 de 1916. — Juan José Coronado, secretario. 11225 v. Ag. 12.

El señor juez de primera instancia en lo civil de la Capital de la República, doctor don Roberto Repetto, ha dispuesto se cite, llame y emplaze por el término de treinta días, contados desde la primera publicación del presente, a todos los que se consideren con derecho a los bienes dejados por don SEVERO IGARZABAL, ya sean como herederos o acreedores, para que dentro de dicho término comparezcan a deducir sus acciones en forma, por ante su juzgado y secretaría del que suscribe, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho.

Buenos Aires, Julio 6 de 1916. — Juan José Coronado, secretario. 11225 v. Ag. 12.

El señor juez de primera instancia en lo civil de la Capital de la República, doctor don Roberto Repetto, ha dispuesto se cite, llame y emplaze por el término de treinta días, contados desde la primera publicación del presente, a todos los que se consideren con derecho a los bienes dejados por don SEVERO IGARZABAL, ya sean como herederos o acreedores, para que dentro de dicho término comparezcan a deducir sus acciones en forma, por ante su juzgado y secretaría del que suscribe, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho.

Buenos Aires, Julio 6 de 1916. — Juan José Coronado, secretario. 11225 v. Ag. 12.

El señor juez de primera instancia en lo civil de la Capital de la República, doctor don Roberto Repetto, ha dispuesto se cite, llame y emplaze por el término de treinta días, contados desde la primera publicación del presente, a todos los que se consideren con derecho a los bienes dejados por don SEVERO IGARZABAL, ya sean como herederos o acreedores, para que dentro de dicho término comparezcan a deducir sus acciones en forma, por ante su juzgado y secretaría del que suscribe, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho.

Buenos Aires, Julio 6 de 1916. — Juan José Coronado, secretario. 11225 v. Ag. 12.

El señor juez de primera instancia en lo civil de la Capital de la República, doctor don Roberto Repetto, ha dispuesto se cite, llame y emplaze por el término de treinta días, contados desde la primera publicación del presente, a todos los que se consideren con derecho a los bienes dejados por don SEVERO IGARZABAL, ya sean como herederos o acreedores, para que dentro de dicho término comparezcan a deducir sus acciones en forma, por ante su juzgado y secretaría del que suscribe, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho.

Buenos Aires, Julio 6 de 1916. — Juan José Coronado, secretario. 11225 v. Ag. 12.

El señor juez de primera instancia en lo civil de la Capital de la República, doctor don Roberto Repetto, ha dispuesto se cite, llame y emplaze por el término de treinta días, contados desde la primera publicación del presente, a todos los que se consideren con derecho a los bienes dejados por don SEVERO IGARZABAL, ya sean como herederos o acreedores, para que dentro de dicho término comparezcan a deducir sus acciones en forma, por ante su juzgado y secretaría del que suscribe, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho.

Buenos Aires, Julio 6 de 1916. — Juan José Coronado, secretario. 11225 v. Ag. 12.

El señor juez de primera instancia en lo civil de la Capital de la República, doctor don Roberto Repetto, ha dispuesto se cite, llame y emplaze por el término de treinta días, contados desde la primera publicación del presente, a todos los que se consideren con derecho a los bienes dejados por don SEVERO IGARZABAL, ya sean como herederos o acreedores, para que dentro de dicho término comparezcan a deducir sus acciones en forma, por ante su juzgado y secretaría del que suscribe, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho.

Buenos Aires, Julio 6 de 1916. — Juan José Coronado, secretario. 11225 v. Ag. 12.

El señor juez de primera instancia en lo civil de la Capital de la República, doctor don Roberto Repetto, ha dispuesto se cite, llame y emplaze por el término de treinta días, contados desde la primera publicación del presente, a todos los que se consideren con derecho a los bienes dejados por don SEVERO IGARZABAL, ya sean como herederos o acreedores, para que dentro de dicho término comparezcan a deducir sus acciones en forma, por ante su juzgado y secretaría del que suscribe, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho.

Buenos Aires, Julio 6 de 1916. — Juan José Coronado, secretario. 11225 v. Ag. 12.

El señor juez de primera instancia en lo civil de la Capital de la República, doctor don Roberto Repetto, ha dispuesto se cite, llame y emplaze por el término de treinta días, contados desde la primera publicación del presente, a todos los que se consideren con derecho a los bienes dejados por don SEVERO IGARZABAL, ya sean como herederos o acreedores, para que dentro de dicho término comparezcan a deducir sus acciones en forma, por ante su juzgado y secretaría del que suscribe, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho.

MUNDO COMERCIAL

EXTERIOR

TRIGO

WINNIPEG, julio 13. — El trigo colorado americano, para entregar que se realizan en este mes, obtuvo en la apertura de las operaciones realizadas hoy en este mercado el precio de 117 1/2 en centavos oro americano, por bushel, habiéndose anotado en la clausura anterior a 116 1/2.

CHICAGO, julio 13. — El mercado para el trigo colorado americano se mantiene sostenido. Para las remesas de este tipo de cereal a entregar en el presente mes el precio de apertura fué de 110 1/2, anotándose ayer a 109 1/2. Las partidas contratadas para entregar en el mes de septiembre se anotaron al precio de 112, habiéndose fijado en la clausura anterior el precio de 11 1/4.

Estos precios son en centavos oro americano, por bushel.

LIVERPOOL, julio 13. — A 49 1/2 chelines, por quarter, se negoció hoy en este mercado el trigo tipo Ward Winter. El precio obtenido por esta misma clase de trigo, en la clausura anterior, fué de 48 1/2. Estos precios son para partidas consignadas para los meses de junio-julio.

MAIZ

LIVERPOOL, julio 13. — El maíz procedente del Río de la Plata, entregado en junio-julio, al cierre de las operaciones realizadas hoy en este mercado, el precio de 47 1/2 chelines, por quarter. El precio anotado en las últimas operaciones fué de 47.

CHICAGO, julio 13. — Para las remesas de maíz mixto americano cuyas entregas se realizarán en el mes de septiembre, el precio adquirido hoy fué de 74 1/2 en centavos oro americano por bushel. Ayer cerraba este mismo tipo de maíz a 74.

LINO

CALCUTA, julio 13. — El lino, contratado para entregar en los meses de junio y julio, obtuvo como precio del día 71 1/2 chelines, por quarter de 410 libras. Ayer se anotaba éste a 70 1/2.

HULL, julio 13. — No se realizaron hace varios días, operaciones en lino en este mercado.

DULUTH, julio 13. — Para las remesas de lino a entregar en el mes corriente el precio registrado hoy fué de 200 1/2 en centavos oro americano por bushel. El precio para las remesas a entregar en esta fecha se mantiene firme. Para el lino a entregar en octubre, el precio anotado hoy fué de 200. Con igual precio fué anotado en la clausura anterior.

BOLSA DE MONTEVIDEO

MONTEVIDEO, julio 13. — Mayor actividad que la registrada ayer, se notó hoy en el mercado de títulos de esta Bolsa, pues se negociaron cuatro papeles de renta pública, los cuales adquirieron, al cierre de las operaciones, precios que denotan firmeza. El detalle de los títulos realizados es el siguiente:

Títulos Hipotecarios H. a . . . 38.80
Títulos Hipotecarios Q. a . . . 37.90
Deuda Interior, a . . . 100.20
Empréstito de Conversión, a . . . 32.30

Entraron hoy en este puerto los vapores siguientes:

Victoria II, de Argel; Savona, de Génova; Kisch, de Norfolk; y Desca, de Liverpool.

Esta noche de aquí con destino a Asa, el vapor de la carrera Ciudad de Buenos Aires.

INTERIOR

DEMANDA Y OFERTA DE TITULO

Fueron anotados hoy, solicitados en compra en la Bolsa de Comercio, los títulos y acciones que se detallan a continuación:

Nuevo Banco Italiano, Mercado de Abasto (seguros), Club Mar del Plata, La Mundial (seguros), La Previsora, Provincia de Buenos Aires 3 to 3 1/2 olo, Mercado Central de Frutos, La Financiera Argentina (seguros), Salta y Buenos Aires (de bolsa), Denda Consolidada de la provincia de Entre Ríos de 5 olo, La Propiedad, Gath y Chaves, Compañía General de Fletes, Depósitos del Banco Francés, La Primitiva (fábrica de bolsaca), La Hispano-Argentina (seguros), Obligaciones del Banco Popular Argentino, Compañía La Industrial Paraguaya, Banco Provincia de Buenos Aires, La Clara (molinos), La Vascongada, Denda Interna Pública de Montevideo de 8 olo, Puerto San Nicolás, Marina Mercante Argentina, Compañía de Petróleo del Golfo San Jorge, Compañía Argentina Nafte de Comodoro Rivadavia, Vinillos y Bodegas Francisco Urriburu, Cervecería Buenos Aires, Banco Comercial Italiano, Banco Industrial Argentino, Elhoración General del Plomo, Compañía de Navegación y Rovers, The River Plate, Compañía Constructora Nacional, Quebrachales Paraguayos, Compañía Sud Americana de Billetes de Banco, Compañía de Construcciones Urbanas y Rovers, The River Plate, Compañía Constructora Nacional, Compañía de Construcción de Quebrachales, Denda Interna Consolidada de la Provincia de Santa Fe de 1893, Banco Hipotecario del Banco de la Provincia de Buenos Aires.

Se ofrecieron en venta los títulos siguientes:

Certificados 80 olo del Banco de la Provincia de Buenos Aires, Bonos de Pavimentación de Bahía Blanca, Compañía Samsinense de Carnes Conceladas, Estancias y Colonias Alvar, Compañía de Seguros España y Río de la Plata, Banco El Fozar Provió, Obligaciones del 8 olo del Banco El Fozar Argentino, La Primitiva (fábrica de bolsaca), La Edificadora, Nuevo Banco Italiano, American Quebrachal, Puerto Galileo, Compañía Anglo-Argentina de Electricidad, Compañía de Electricidad de Córdoba, El Fénix (fábrica de papel), Docks de Tránsito del Puerto de la Plata, Elhoración General del Plomo, Banco Popular Argentino, Banco Francés, Talleres Metalúrgicos (antes Rosendo), Ottonello y Cia., Bodegas y Vinillos Giol, Club Mar del Plata, Tranvías Eléctricos del Sur.

BOLSA DE COMERCIO

Cédula hipotecaria argentina de 6 olo antiguo, en venta: 8,000 a 93.50; 1,000 a 93.60; 18,000 a 93.70; total, 27,000.

Id para fin de mes: 10,000 a 93.20; 10,000 a 93.50; 10,000 a 93.40; total, 30,000.

Id para agosto 31: 30,000 a 93.10; 25,000 a 93.20; total, 55,000.

Cédula hipotecaria argentina de primera serie, nueva emisión, al contado: 4,000 a 94.50; 8,500 a 94.80; 2,500 a 94.50; total, 15,000.

Id para mañana: 21,075 a 94.60.

Cédulas nacionales de la serie H, al contado: 2,000 a 101.70.

Id de la serie I, al contado: 1,500 a 98.

Crédito argentino de 1905, al contado: 25,500 a 90.20.

Denda interna consolidada de la provincia de Buenos Aires de 5 olo, segunda serie, al contado: 1,900 a 61.20.

Bonos municipales de pavimentación (cupón semestral), al contado: 50,000 a 72.10; 2,200 a 72.20; 32,000 a 72.10; total, 84,000.

Certificados municipales de 7 olo, al contado: 15,000 a 92; 9,350 a 92.10; 19,000 a 92; 11,000 a 92.10; total, 54,350.

Campo y quebrachales Puerto Sastre, oro, para agosto 31: 200 a 3.45.

Certificados 80 olo del Banco El Fozar Argentino, al contado: 25 a 167.

MERCADO DE VACUNOS (Liniers)

No obstante, a la entrada algo importante del día, las negociaciones de ganado de consumo, se efectuaron dentro de la misma firmeza, que venimos anunciando, en cambio para los lotes de hacienda tipo frigorífico, sus cotizaciones han experimentado un ligero quebranto.

Para cerdos, el mercado continúa sostenido.

La entrada de hoy en este mercado fué de 4659 embezas, clasificadas en la siguiente forma: novillos 989, vacas 435, terneros 536 y 29 buques. Porvenir entraron 522.

Los precios corrientes de la mañana son los siguientes:

Vacas para frigorífico, desde pesos 200 a 222; id para consumo, de 78 a 130; novillos mest. esp. para frigorífico, de 185 a 210; novillos id. id. de 168 a 180; novillos gordos id. de 148 a 160; novillos para consumo, de 30 a 140; novillos para frigorífico, de 160 a 180; vacas para consumo, de 60 a 135; vacas para consumo, de 31.50 a 130; terneros para consumo, de 25 a 74.

Para porcinos los precios variaron entre pesos 0.28 a 0.33 el kilo.

VENTAS DE HOY

Baño Lascruin y Etcheberry — 72 novillos especiales Guaminí, pesos 180.

Artzi y Begues — 8 novillos m. especiales 9 de Julio, pesos 194; 2 novillos especiales id. 103; 80 novillos c. gordas Córdoba, pesos 122; 40 novillos buena carne id. 90.

Bracht y Cia. — 4 vacas especiales San Luis, pesos 130.50; 4 vacas m. gordas id. 127.50; 6 vacas gordas id. 117.50; 2 vacas gordas id. 114; 1 vaca buena carne id. 75.

Casas, Es. y Cia. — 6 novillos m. gordos 4. Pintos, pesos 165; 2 novillos m. esp. id. 130; 6 vacas carne gorda id. 102; 4 vacas m. gordas id. 122; 12 vacas especiales id. 138; 15 vacas especiales id. 135.

Acuña, B.lli y Cia. — 12 vacas especiales 9 de Julio, pesos 130.

Caballero y Cia. — 20 vacuillas carne gorda Córdoba, pesos 95; 20 novillos carne gorda id. 90; 8 terneros buenos id. 32.

Casch Colbell Jones y Cia. — 20 vacas especiales Villages, pesos 134; 12 terneros id. 78; 23 terneros gordos id. 75; 20 novillos especiales Córdoba, pesos 168; 9 novillos id. 175; 1 novillo flaco id. 65.

Benitez y Cia. — 2 novillos carne gorda Santa Fe, pesos 123; 13 novillos m. gordos id. 115; 4 novillos carne gorda id. 90; 2 novillos carne gorda id. 88; 2 vacas especiales id. 132; 9 vacas gordas id. 115; 8 vacas m. gordas id. 121; 7 vacas gordas id. 99; 2 toros m. gordos id. 100; 5 vacuillas m. especiales id. 122; 7 vacuillas m. gordas id. 110; 7 vacuillas gordas id. 105; 6 vacuillas carne gorda id. 88; 1 vacuilla carne gorda id. 80.

Crespo y Rodriguez — 2 novillos m. especiales Córdoba, pesos 210; 5 buques especiales id. 170; 3 novillos especiales id. 175; 16 novillos carne gorda id. 135; 10 novillos carne gorda id. 125; 7 novillos carne gorda id. 112; 17 novillos carne gorda id. 108; 4 vacas gordas id. 108.

Carutet Juan — 20 vacas especiales San Antonio, pesos 130.

Compañía de Hacerado — 18 novillos carne gorda Rodríguez, pesos 140; 25 novillos carne gorda id. 125; 20 vacas m. especiales San Vicente, 145; 15 vacas carne gorda id. 100; 38 novillos carne gorda Santa Fe, 110.

Cueto y Zúñiga — 33 vacas m. especiales Lobería, pesos 140; 5 toros m. gordos id. 172; 7 vacas m. gordas id. 120.

Chapoy y Cia. Juan — 21 novillos m. especiales Lincoln, pesos 205; 6 novillos carne gorda La Pampa, pesos 150; 4 novillos carne gorda id. 130.

Quenel, Rolin — 10 novillos m. especiales Córdoba, pesos 135; 65 novillos especiales id. 170; 25 novillos m. especiales id. 125; 22 novillos m. especiales Santa Fe, 128; 2 terneros gordos Olavarría, 70.

Almendra Guillermo — 14 novillos m. gordos Pilar, pesos 110; 9 novillos carne gorda id. 83; 10 terneros buenos id. 58.

González y Bascuñán — 12 vacas carne gorda Córdoba, pesos 90; 2 vacas gordas id. 90; 22 vacas gordas id. 110.

Etcheberry y Cia. José — 2 novillos carne gorda San Luis, pesos 130; 2 novillos especiales id. 120; 1 vaca m. especial id. 145; 4 vacas m. gordas id. 120.

Devoto y Cia. Tomás — 12 terneros buenos Pehuajó, pesos 57; 9 terneros m. gordos Sanpacha, pesos 75; 5 terneros gordos id. 60; 1 vacuilla carne gorda id. 60.

Etcheberry Juan S. — 10 novillos m. especiales G. Pinto, pesos 135.

Gutiérrez y Hnos. Ignacio — 26 novillos m. gordos San Luis, pesos 110; 2 vacas carne gorda id. 101.

Gioja y Etcheberry — 100 novillos especiales Santa Fe, pesos 180; 9 novillos c. gorda 9 de Julio, pesos 130; 8 vacas m. gordas San Antonio, 126.

Lator Juan — 10 terneros regulares Santa Fe, pesos 88; 12 terneros regulares id. 80; 15 terneros regulares id. 80; 10 novillos m. gordos 9 de Julio, pesos 148; 8 novillos carne gorda id. 137.50; 1 novillo especial id. 175; 5 vacas m. gordas Santa Fe, 121.50; 8 novillos flacos Santa Fe, 74; 2 novillos buena carne id. 100; 1 vaca buena carne id. 75; 2 vacuillas m. especiales id. 120.50; 8 novillos flacos id. 65.50; 5 terneros buenos id. 60.50;

2 novillos flacos id. 46.50; 2 vacuillas flacas id. 41.50; 3 terneros regulares id. 42.50; 2 vacuillas flacas id. 62; 2 novillos flacos id. 75; 2 vacas especiales id. 138; 7 terneros buenos id. 50; 1 toro carne gorda id. 148; 5 vacas buena carne id. 60.50; 5 vacas buena carne id. 78; 3 novillos flacos id. 8; 2 terneros regulares id. 41; 6 vacuillas flacas id. 51.50; 1 novillito flaco id. 40; 2 novillos flacos id. 80; 18 vacas carne gorda Córdoba, 89.50; 10 novillos carne gorda id. 118; 2 vacas gordas id. 11; 10 novillos carne gorda id. 128; 13 vacas carne gorda id. 107; 10 vacas carne gorda id. 93; 13 novillos buena carne id. 99.50; 26 novillos carne gorda id. 146; 1 novillo flaco id. 70; 10 novillos flacos Entre Ríos, 89.50; 4 novillos buena carne Santa Fe, 17; 2 vacuillas carne gorda id. 66; 16 vacas buena carne id. 69; 17 vacas carne gorda id. 69; 18 novillos m. especiales Lincoln, 208.

Lauz, Pedro y Antonio — 9 vacas m. especiales Rivadavia, pesos 127.50; 1 vaca gorda id. 144; 1 vaca m. gorda id. 128; 7 vacas carne gorda Santa Fe, 97.50; 8 vacas carne gorda id. 82.50; 2 novillos carne gorda id. 115; 2 terneros regulares id. 35; 2 terneros regulares id. 35; 7 vacas gordas id. 118; 5 novillos especiales id. 167; 24 novillos carne gorda San Martín, 138; 20 novillos flacos id. 74.50; 19 novillos flacos id. 69.50; 10 vacas carne gorda id. Entre Ríos, 93; 24 vacas buena carne id. 75.50; 11 novillos buena carne id. 75.50; 33 novillos m. gordos id. 165; 5 novillos carne gorda id. dos Caseros, 96; 3 novillos m. gordos id. 124; 4 novillos flacos id. 71; 42 novillos m. especiales id. 195; 3 novillos b. carne San Luis, 90; 10 vacas gordas id. 115; 21 vacas carne gorda id. 100; 2 vacas buena carne id. 65; 26 vacas m. gordas id. 128; 18 novillos flacos id. 69.50; 16 terneros regulares Córdoba, 30; 2 novillos carne gorda id. 120; 4 terneros gordos id. 68; 19 terneros buenos id. 142; 25 terneros regulares id. 33; 5 vacuillas carne gorda id. 80; 11 terneros gordos id. 67; 10 novillos carne gorda id. 140.50; 18 novillos flacos id. 76; 11 vacas gordas id. 170; 26 novillos carne gorda id. 141.50; 4 terneros buenos id. 48; 30 novillos especiales id. 179.50; 50 novillos gordos id. 133; 51 novillos especiales id. 179; 17 novillos carne gorda Córdoba, 143; 19 terneros buenos Córdoba, 51.50.

Diccihuin Hnos. — 10 vacas carne gorda Córdoba, pesos 93; 7 vacuillas carne gorda id. 47; 1 toro m. especial id. 222; 18 novillos flacos id. 70; 11 vacas carne gorda id. 110; 9 vacas carne gorda id. 86.50.

John Eduardo — 25 vacas especiales Lincoln, pesos 130; 25 vacas m. gordas id. 120.50.

Ligerolde Hnos. — 32 vacas id. 25 de Mayo, a pesos 150; 12 vacas id. 25 de Mayo, a pesos 150; 10 novillos especiales, Córdoba, a pesos 130.

Méndez Hnos. y Cia. — 16 novillos m. especiales, Longunmay, a \$ 130; 1 id m. pasado, id. a 110; 2 novillos gordos, id. a 148; 2 vacuillas m. especiales, id. a 130; 19 vacas m. gordas, La Pampa, a 122; 2 vacuillas g. y c. carne gorda, id. a 100.

Moraspis y Cia. — 15 vacas m. especiales, Cañuelas, a pesos 135; 15 id id. id. a 130.

Nale Repetto y Cia. — 2 vacas m. especiales, Córdoba, a pesos 142; 10 id m. gordas, id. a 125; 2 id gordas id. a 110; 3 vacuillas gordas, id. a 90; 5 id id id. a 85; 7 novillos id id. a 75; 8 id id id. a 105; 2 id flacos id. a 85; 8 terneros regulares id. a 25.

Ojeda y Cia. Poo. — 53 novillos g. y c. gorda, Tandil, a pesos 145.

Ojeda Antonio — 5 novillos gordos, Saladillo, a \$ 148; 6 vacas id id. a 115.

Paray y Cuarcachena — 25 novillos m. especiales, Tornquist, a pesos 150; 4 id gordos id. a 150; 8 vacas g. y c. gorda, id. a 100.

Pulgaros y Cia. — 12 vacuillas b. carne, Santa Fe, a pesos 75.

Ruiz, Balbastro y Cia. — 1 toro c. gorda, Santa Fe, a pesos 120; 7 vacas m. especiales, id. a 145; 16 id m. gordas, id. a 117; 10 novillos id id id. a 110; 2 vacas g. y c. gorda id. a 98.

Rodriguez Gabino — 29 novillos m. especiales, Alsina, a pesos 200; 2 id especiales id. a 175.

Schreiber Willes y Cia. — 25 novillos especiales, Venado Tuerto, a \$ 178; 20 id gordos id. a 150; 9 id b. carne id. a 100; id id id. a 90; 7 id gordos id. a 130.

Santamarina Hnos. — 23 novillos m. gordos, Tandil, a \$ 162.

Salaberry Berceche — 4 vacas gordas, Maipú, a \$ 118; 2 id especiales id. a 133; 3 id m. gordos id. a 125; 10 novillos gordos id. a 147; 11 id carne id. a 131; 20 id m. gordos id. a 135; 10 terneros buenos Córdoba, a \$ 45; 10 id id id. a 47; 15 id regulares id. a 30; 2 vacuillas m. especiales id. a 121; 10 vacas g. y c. gorda id. a 104.50; 11 id c. gorda id. a 88; 1 vacuilla m. especial id. a 138; 8 vacas c. gorda id. a 89; 4 id gordas id. a 111.50; 2 terneros buenos id. a 66; 10 vacas gordas id. a 119.50; 6 id excepcionales id. a 161; 7 id m. especiales id. a 151.50; 7 id id id. a 140; 4 terneros especiales id. a 79; un novillito m. especial id. a 135; 7 id especiales id. a 117; 14 vacas g. y c. gorda, Luján, a 107; id id id. a 96; 20 vacuillas m. gordas id. a 111; 5 novillos c. gorda a 125; 11 id id. c. Casares, a \$ 131; 10 id especiales id. a 179; 9 id m. gordos id. a 162.50; 1 vacuilla flaca id. a 30; 3 id id id. a 59; 2 novillos id id. a 30; 2 id vacuillas id id. a 31.50; 88 vacas id id. a 61; 4 id g. y c. gorda id. a 101.80; 1 id m. gorda id. a 125.50; 2 toros flacos id. a 78.

Thompson y Cia. Enrique A. — 84 vacas especiales, Córdoba, a \$ 132; 1 id gorda id. 110.

Unzué Alcaiz y Cia. — 13 vacas excepcionales, Porvenir, a \$ 169; 38 novillos m. especiales, Mercedes, a 131; 12 vacas especiales, 25 de Mayo, a 195; 15 vacuillas m. gordas, id. a 110; 31 vacas g. y c. gorda id. a 98; 4 vacuillas b. carne, Navarro, a 75; 6 id c. gorda, id. a 88; 4 vacas id id. a 96; 2 novillos b. carne id. a 95; 1 vaca m. especial id. a 145; 7 novillos b. carne id. a 70; 16 terneros buenos id. a 82; 3 id id id. a 82.

Videla Hnos. y Cia. — Un novillo c. gorda, Pergamino, a pesos 115; 48 novillos id id. a 90.

VENTA DE CERDOS

Baño Lascruin y Etcheberry — 20 cerdos especiales, San Antonio, kilo a \$ 0.33.

Almendra Guillermo — 20 cerdos m. especiales, Viamonte, kilo a \$ 0.36.

Alvarez José Luis — 20 cerdos m. especiales, Casares, kilo a \$ 0.36.

Banco Ganadero Argentino — 20 cerdos especiales, 9 de Julio, kilo a \$ 0.34.

ADUANA

RECAUDACION
La aduana de la capital recaudó desde el 1.º de enero hasta la fecha, por derechos de importación, almacén, estiba, sellos y adicionales, \$ 53,238,950.57 curso legal.

Diferencia a favor del corriente año pesos 7,084,265.57 curso legal.

EXPORTACION DE PRODUCTOS DEL PAIS

Se han exportado en el día de ayer por el puerto de la capital los siguientes productos:

Para San Vicente o órdenes: 1,485,700 kilos trigo; 2,070,000 kilos maíz; 740,000 kilos pasto.

Para Río de Janeiro: 120,000 kilos harinas; 70,000 kilos pasto; 130,500 kilos lana.

Para Porto Alegre: 150,000 kilos harina.

Para Génova: 200,000 kilos maíz.

Para Marsella: 185,000 kilos avena; 485,000 kilos maíz.

Para Boston: 149,870 kilos lana; 36,000 kilos carne.

Para Burdeos: \$30,000 kilos harina; 180,000 kilos cuartos vacunos congelados.

Para Nueva York: 150,000 kilos extracto de malva; 80,000 kilos lana; 27,500 kilos cerdo; 140,000 kilos cuartos vacunos salados.

Para Hull: 1,400,000 kilos maíz.

Para Liverpool: 7,500 kilos cuartos vacunos congelados; 87,000 kilos cuartos vacunos; 130,000 kilos lana.

Para Antwerp: 450,000 kilos lino; 700,000 kilos maíz; 30,000 kilos lana.

CARGAMENTO DESPACHADO

Por disposición del juez federal doctor Anchorena, se ha trabado embargo preventivo sobre el cargamento que condujo el vapor nacional Benjamín.

Para poder retirar las mercaderías de la Aduana se hacen indispensables para los interesados hacer poner el conforme en los documentos, por el agente de dicho vapor, sin cuyo requisito no se dará curso a ningún documento.

MARITIMAS

MAREA Y VIENTO
Desde las 6 hasta las 9 a. m. de hoy, según el semáforo del Riachuelo: 6 a. m.: 21 pies; viento O. N. O. 7 a. m.: 20 pies, 8 pulgadas; viento O. N. O. 8 a. m.: 20 pies, 8 pulgadas; viento O. N. O. 9 a. m.: 20 pies; viento O. N. O.

VAPORES ESPERADOS
Británico Desado, de Liverpool, en el dock sud con pasajeros.

Holandés Delfland, de Amsterdam, en el dique 4 con carga.

Id. Orion, de Nueva York en el dique 4 con carga.

Griego Dimitris Ingleses, de Rosario, en el dique 2 a completar.

Danés Phosias, de Rosario, en el dique 2 a completar.

Noruego Victoria II, de Barry en el dique 2 en lastre.

Sueco Vidar, de Limhamn, en el Riachuelo con cemento.

Nacional Benjamín, de Paraná en el Riachuelo con carga.

Griego Fotis, de la rada, en el dique 2 con carga.

Mexicano Británico El Uruguayo, de Liverpool, en la dársena norte con pasajeros y carga.

Italiano Savona, de Génova en la dársena norte con pasajeros y carga.

VAPORES A SALIR

Británico Amazon, de la dársena norte para Liverpool con pasajeros y carga, saldrá a las 4 p. m.

Id. Byron, de la dársena norte para Nueva York con pasajeros y carga, saldrá hoy.

Id. Harmonides, de la dársena norte para Liverpool con carga.

Id. Treveña, del dique 2 para Las Palmas a órdenes con carga.

Id. Pontier, del dique 2 para San Vicente a órdenes con carga.

Francés Amiral Trombe, del dique 2 para El Havre con carga.

Holandés Arando, del dique 1 para Rotterdam con carga.

Británico Centro, del dique 3 para Las Palmas a órdenes con carga.

Id. Munton, del dique 1 para La Plata con caballos.

VAPORES DE LOS RIOS

Liegaron: Viena, de Montevideo.

Lourea, de Salto y escalas.

Salen: Guarany, para Asunción y escalas, saldrá a las 10 a. m.

Paris, para Salto y escalas, saldrá a las 11 a. m.

Viena y Cabo Santa María, a las 10 p. m. para Montevideo.

LINEA DE LA COSTA SUR

Argentino, en ésta; saldrá el 20 para Punta Arenas.

Asturián, de ésta para Punta Arenas, llegará el 3 a. m. de mañana.

Pellegrini, saldrá el 5 de ésta para San Antonio.

Presidente Quintana, en ésta; saldrá el 22 para Comodoro Rivadavia.

Presidente Mitre, en Río Gallegos.

Camaroneros, de ésta para Río Gallegos, llegará el 9 a. m. de mañana.

Unión, saldrá ayer de ésta para Bahía Blanca.

Rio Negro, en ésta.

Libertad, en Bahía Blanca.

Atitlán, en ésta.

LINEA DEL BRASIL

Pomona, saldrá el 9 de Paraná, para Río Janeiro.

De Zellis y Fages Inoa. — 20 cerdos m. especiales, Chacabuco, kilo a \$ 0.33 1/2.

Costa y Frazano. — 9 cerdos especiales, Castell, kilo a pesos 0.33 1/2.

Crespo y Rodriguez. — 60 cerdos m. especiales, Ayacucho, kilo a \$ 0.37.

Devoto y Cia. Tomás. — 60 cerdos regulares, Pehuajó, kilo a pesos 0.23.

Guillón y Cia. Rodolfo. — 22 cerdos especiales, C. Tejedor, kilo a \$ 0.32; 23 id buenos id. a 0.31.

Lauis Florencio y Hnos. E. — 17 cerdos m. especiales, Castell kilo a \$ 0.36.

Lator Juan. — 82 cerdos buenos, Córdoba, kilo a pesos 0.31.

Méndez Hnos. y Cia. — 20 cerdos especiales, Hernández, kilo a \$ 0.38 1/2; 30 id buenos id. a 0.30.

Palacios Hnos. — 15 cerdos m. especiales, 9 de Julio, kilo a \$ 0.35.

Rodriguez Gabino. — 46 cerdos especiales, Ayacucho, kilo a \$ 0.34.

Lauz, Pedro y Antonio. — 26 cerdos m. especiales, Córdoba, kilo a \$ 0.35; 21 id buenos, cada uno, \$ 17; 18 lechones buenos a \$ 5.50 cja.

DE LA NELSON LINE

Highland Piper, saldrá el 21 de La Plata para Londres.

Highland Rover, saldrá el 5 de La Plata para Londres.

Highland Pride, saldrá el 18 de La Plata para Londres.

Highland Loch, saldrá el 22 de Londres para ésta, llegará el 10.

Highland Laddie, de Londres para ésta, saldrá el 3 de Vizo.

Highland Corrie, en Londres, saldrá hoy para ésta.

Highland Scot, saldrá el 28 de La Plata para Londres.

DE LLOYD REAL HOLANDES

Frissa, en Amsterdam, saldrá el 19 para ésta.

Hollandia, de Amsterdam para ésta, llegará el 14 a. m. de mañana.

Zandam, de ésta para Amsterdam, pasó el 11 por F. Noronha.

Gelria, en Amsterdam.

DE LA SUD ATLANTIQUE

Séquana, de ésta para Burdeos, saldrá el 4 de Dakar.

Caronna, en Burdeos.

Samara, en ésta; saldrá el 17 para Burdeos.

Liger, de ésta para Burdeos, saldrá el 23 de Río Janeiro.

Amiral Latouche Treville, saldrá el 5 de ésta para Burdeos.

DE LOS TRANSPORTES MARITIMOS

Pampa, en Marsella.

DE LA TRASATLANTICA ESPAÑOLA

León XIII, de ésta para Bilbao, llegó el 10 a Vigo.

P. de Sarrástegui, de Bilbao para ésta, pasó el 8 por Ecuador.

Reina Victoria Eugenia, de Barcelona para ésta, saldrá el 9 de Tenerife.

Infanta Isabel de Borbón, de ésta para Barcelona, pasó el 10 por Ecuador.

DE LA LINEA PINILLOS

Catalina, en Barcelona.

Balmes, de Barcelona para ésta, saldrá el 1.º de Cádiz.

Valencia, de ésta para Barcelona, saldrá el 5 de Lloyd.

DEL LLOYD ITALIANO

Indiana, saldrá el 30 de ésta para Génova.

Córdova, saldrá el 4 de Génova para ésta.

ENTRADAS Y SALIDAS DE BUQUES DE ULTRAMAR HABIDAS EN EL PUERTO DE LA CAPITAL DESDE LAS 8 A. M. DE AYER HASTA LAS 8 A. M. DE HOY

Entradas: Vapor británico San Hilario, id. id. Brynton, id. id. Mandaley, id. id. Stanley, id. norteamericano Kenchian, id. id. Noches, id. nacional Roma, barca británica Killarney, vapor holandés Mierop, id. sueco Osterland, paibarra noruega Kariscourt.

Salidas: vapor nacional Unión, id. británico Sutherland Grange, barca noruega Sorsiois.

MOVIMIENTO HABIDO EN EL PUERTO DE LA CAPITAL EN EL DIA DE AYER

Descargan en dársenas y diques, 15 vapores; Riachuelo, 8

S. O. y la fracción segunda de 64.80 metros de frente al N. O. por 195 metros 7 decímetros de fondo, previ-

los 259,80 metros tiene un martillo a su favor que se compone de 189 metros cuadrados; lindando ambas frac-

ciones por N. E. con don Hipólito Beche; por el S. O. con Gaspar Blanco; por el N. O. con Dehirsre y por el S. E. con Pablo Corregrir.

Tercero: Un lote de terreno situado en el pueblo denominado San José del Pilar, en el paraje llamado Bella Vista, partido de Moreno, hoy General Sarmiento, señalado en el plano respectivo con el N° 4 de la manzana H. compuesto de 2.300 metros cuadrados; lindando: al S. O. con el lote 1 de la fracción R.; al S. E. con el lote 3 de la fracción Q. ambas calle

fracción de terreno situada en el partido del Pilar, hoy General Sarriento, compuesta de 2.572 metros cuadrados.

compuesta de 3.370 metros cuadrados; al S. E. con calle; al N. E. con Courty; al S. O. con Leon Gallardo y al N. O. con Antonio Domínguez.

BASE DE VENTA, \$ 47.000

El comprador continuará haciendo el servicio de la hipoteca originaria de \$ 23.000 que reconoce la propiedad, reducida hoy a \$ 30.423 con 065 milésimos y abonará en dinero el exceso sobre esta suma hasta el precio de compra. Los títulos pueden ser examinados en la oficina del Banco antes del remate. Verificado éste no habrá lugar a reclamo. Seña 5 olo y comisión 1 olo que sea exigida en efectivo en el acto del remate, el que se efectúa con sujeción a lo dispuesto en las leyes vigentes números 8172 y 9155. Por informes ocurrir al BICE y Hipotecario Nacional.

Aviso iniciado en LA EPOCA al 8

SUCURSAL SAN LUIS

POR EJECUCION JUDICIAL.
Casas en la ciudad de Mercedes. Pre-
tamo N.º H.º 21717654. Serie C. H.
A. 6 o/o de \$ 6.500.
El Banco Hipotecario Nacional re-
matará en el local de su sucursal en
la ciudad de San Luis, establecida en
la calle San Martín N.º 494 el día
LUNES VEINTICUATRO DE JULIO
DE MIL NOVECIENTOS DIEZ Y
SEIS, A LAS TRES DE LA TARDE
de las casas contiguas a las ubadas en la
ciudad de Mercedes.

- Pedernera esquina a la de Junín
N.º 352; compuesta la primera de plan-

ta baja y alta con cuatro piezas y de
mas dependencias; y la segunda de
planta baja con el mismo número de
habitaciones que la anterior. Su ter-
reno mide 21.85 metros de este a
oeste por 43.50 metros de sur a norte,
te, lo que hace una superficie de 933
metros 44 1/2 decímetros cuadrados
lindando al norte con herederos Páez
al sur con la calle Junín; al este con
la calle General Pedernera y al oeste
con don Avelino Luna.

BASE DE VENTA, \$ 10.300

El comprador continuará haciendo
el servicio de la hipoteca originaria
de \$ 6.500 que reconoce la propie-
dad, reducida hoy a \$ 6.210 con 99

de compra. Los títulos pueden ser examinados en la oficina del Banc

antes del remate. Verificado este no
habrá lugar a reclamo. Señala 5 o
comisión 1 o/o que serán exigidas e
efectivo en el acto del remate, el qu
se efectúa con sujeción a lo dispuesto
en las leyes vigentes números 8172
9155. Por informes ocurrir al Banc
Hipotecario Nacional.
Aviso iniciado en LA EPOCA el
de julio de 1916. 1275-v. julio 2

habitaciones, 1 pizcota, cocina, baño etc. y terreno que mide: 8.66 metros

de frente al O., igual extensión en el
contrafrente al E., por 16.61 metros
de fondo en el costado S., y 16.36 me-
tros en el del N., o lo más o meno-
que resulte.

BASE DE VENTA \$ 5000

El comprador continuará hacien-

ducida hoy a \$ 3.770 con 722 milésimos y abonará en dinero el exceso sobre esta suma hasta el precio de compra.

bre de las 12 horas, a efecto de cubrir la compra. Los títulos pueden ser examinados en la oficina del Banco antes del remate. Verificado éste no habrá lugar a reclamo. Señala 5 o/o y comisión 1 o/o que serán exigidas en efectivo en el acto del remate, el que se efectúa con sujeción a lo dispuesto en las leyes números 8172 y 9155. Por informes ocurrir al Banco Hipotecario Nacional.

Aviso iniciado en LA EPÓCA el 12 de julio de 1916. 1/239 v-23 julio

SUCURSAL PARANA

* CASA EN LA CIUDAD DE GUANEGUAY. Préstamo N.º H.º 1201/30283 serie L. de \$ 13.000.

El Banco Hipotecario Nacional rematará en el local de su sucursal, en la ciudad de Paraná, establecida en la calle Buenos Aires N.º 135, el día **VIERNES, VEINTIOCHO DE JULIO DE MIL NOVECIENTOS DIEZ Y SEIS**, a las dos de la tarde, una casa situada en la calle Rioja esquina Monte Caseros, ciudad de Gualeguay, compuesta de varias piezas de material demás dependencias, con su terreno correspondiente con superficie de 132 metros 80 centímetros cuadrados; lindando: al norte, con don Estanislao González; al sur, la calle Rioja, por medio con don Clariso Hereñú; al este, la calle Monte Caseros, en medio con don Leonardo Galante y al oeste con herederos de Pablo Reynoso.

BASE DE VENTA \$ 25.000.

El comprador continuará haciendo el servicio de la hipoteca originaria de \$ 13.000 que reconoce la propiedad, reducida hoy a \$ 11.689 con 80 milésimos y abonará en dinero el exceso sobre esta suma hasta el precio de compra. Los títulos pueden ser examinados en la oficina del Banco antes del remate. Verificado ésta, no habrá lugar a reclamo. Señala 5 o/o

se efectúa con sujeción a lo dispuesto en las leyes vigentes.

to en las leyes vigentes números 811-
y 9165. Por informes ocurrir al Ban-
co Hipotecario Nacional (25 de Mayo
N.º 245, capital federal) o a su suc-
ursal en Paraná.

Aviso iniciado en LA EPOCA el 1.º
de julio de 1918. 1/290-v-23 julio

INFORMACIONES DE ÚLTIMA HORA

Servicio telegráfico del Exterior

Muerte del diputado Batisti

ROMA, julio 13. — "Il Messaggero" anuncia que el diputado por Trento, señor Batisti, cayó heroicamente el 10 del actual en el Valle de Aosta a la cabeza de una compañía de alpinos. Batisti vino a Italia al principio de la guerra y se incorporó en nuestro ejército prestando meritorios servicios que merecieron la medalla de plata al mérito militar.

EL ACEITE DE COCO

Grandes progresos en Inglaterra

LONDRES, julio 13. — El establecimiento en Inglaterra de la industria del aceite de coco, monopolizado anteriormente por Alemania, hace grandes progresos.

Antes de la guerra, Hull, el centro más importante del mundo para la molinera, no importaba el producto africano, pero el año pasado 30.000 toneladas fueron descargadas allí.

En 1913 solamente 38.000 toneladas entraron en el Reino Unido, mientras el año pasado entraron 233.000 toneladas.

Varias grandes fábricas para tratar el aceite de coco y sus subproductos están en construcción, o lo estarán pronto en Londres y en los grandes puertos septentrionales y en Bristol.

Los partidos turcos

Buscando una reconciliación

LONDRES, julio 13. — En su edición de la fecha "The Times" publica la siguiente información de Berna: Asmedriz Bey, presidente de la cámara de diputados de Turquía, tuvo últimamente en Lausanne y Montreux una entrevista con el jefe del partido de la oposición los que residen en la Europa occidental.

Asmedriz Bey ha sido encargado de la tarea de arreglar una reconciliación política entre los diversos partidos turcos.

Las entrevistas citadas parecen haber causado tranquilidad en Albania, pues el agresor militar alemán a la legación de Berna fue enviado a Montreux, donde permaneció varios días, pero no consiguió obtener su admisión a las conferencias.

Aparentemente, los turcos están inquietos, temiendo encontrarse solos frente a los aliados en Salónica, debido a que los austriacos, habrían solicitado la ayuda de las tropas búlgaras en el frente de la Macedonia.

Se cree que Turquía quiere entablar negociaciones con una de las potencias.

Estado de sitio en España

MADRID, julio 13. — Ha sido decretado el estado de sitio en esta capital y en la provincia de Madrid.

LAS OPERACIONES EN FRANCIA

PARIS, julio 13. — Los diarios publican la siguiente información de muy buena fuente.

Los alemanes, perdiendo la iniciativa en todos los frentes, quieren a todo precio y para impresionar y elevar la moral del pueblo, obtener un éxito parcial en Verdún, único punto donde la preparación de medio año y la acumulación de medios lo hace posible.

Formidables ataques fueron lanzados ayer hacia el fuerte de Souville y sin tener en cuenta las pérdidas enormes, consiguieron, después de varias tentativas, traspasar las barreras de fuego y avanzar penosamente por el cruce de los caminos de Fleury y Vaux hasta 800 metros del fuerte de Souville, donde los regulamentos alemanes fueron obligados a detenerse por centenares de ametralladoras instaladas en las verbenas de Souville que les impedían avanzar. El enemigo abandonó millares de cadáveres sobre el terreno.

En ninguna parte el avance alemán pasó de 500 metros, no siendo de ningún modo inquietante.

El avance bajo el fuego de Souville será extremadamente difícil; además, entre Souville y Verdún existen dos formidables líneas de defensa.

Banco de Inglaterra

Tipo del descuento

LONDRES, julio 13. — El director del Banco de Inglaterra, en su reunión de hoy, fijó en el 0,50 anual el tipo oficial del descuento.

La batalla de Verdún

Opiniones de un crítico militar

PARIS, julio 13. — Una alta personalidad militar escribe en "Le Petit Parisien":

"Verdún, debían tomarlo los alemanes a principios de marzo, para Pasca de Pentecostés. No lo tendrían ni el 14 de julio, ni el 15 de agosto."

"Si después de 3 meses de una lucha terrible y sangrienta, como la historia no conoció jamás otra, los alemanes consiguieran ocupar las ruinas de Verdún, esos acontecimientos no tendrían ninguna influencia en la prosecución de la guerra."

"Actualmente Verdún continúa desempeñando su papel de agotamiento. Las reservas alemanas caídas, se cree, cifran tan alto, que sin su potente artillería, el enemigo estaría reduciendo a la defensiva y probablemente a la retirada."

"El objeto del ataque alemán en el Mosá es evidentemente poner trabas al desarrollo de la ofensiva francesa en la Picardía, y los acontecimientos próximos demostrarán su error."

"En el Somme, donde el enemigo no tuvo ni siquiera fuerza para reaccionar, reina la calma precursora de la batalla, y destinada al traslado de la artillería a las nuevas posiciones, a la organización del terreno y al establecimiento de defensas sólidas para readar la ofensiva iniciada tan felizmente y destinada a continuar largas semanas."

"Nada apartará al comando francés de los objetivos asignados. Llegará el día en que el avance francés en el Somme se precipitará, obligando al

kronprinz a abandonar Verdún donde amontonó tropas desde febrero.

"Los éxitos ingleses de ayer permitieron consolidar definitivamente las posiciones."

Parte oficial francés

Comunicado oficial francés. PARIS, julio 13. — Se publicó el siguiente comunicado oficial:

"En el frente del Somme hubo un cañonero intermitente. En la Champaña penetramos en las cercanías de Frotet, en una saliente de la línea alemana y tomamos prisioneros."

"En el Argonne fracasaron dos golpes de mano que el enemigo dirigió contra las partes norte y este de la saliente de Bolante."

"En Fille-Morte, hicimos volar una mina, cuya orilla sud ocupamos."

"En la margen derecha del Mosá no hubo durante la noche ninguna acción de infantería. Se notó un bombardeo intenso en los sectores de Nouville, Duchenois y La Laitée."

"En los Vosgos una tentativa del enemigo contra nuestra trinchera al sud de Carepach, fracasó después de una viva lucha con granadas de mano."

Las deserciones en el ejército búlgaro

Subversión y masacre de oficiales

Interesantes declaraciones

LONDRES, julio 13. — Informan de Bucarest que los desertores búlgaros llegados a Turkuai, hacen el siguiente relato:

"El regimiento 18 de infantería se sublevó y masacró a los oficiales alemanes que estaban encadrados en dicho regimiento. El regimiento 16 enviado para castigar a los amotinados se solidarizó con ellos."

"Se citan varios otros casos de grave insubordinación en el ejército búlgaro."

"Varios austriacos desertaron de los monitores y se refugiaron en territorio rumano. Actualmente hay nueve mil desertores búlgaros y austro-húngaros internados en los campos de concentración de Hungría."

El viaje del "Deutschland"

Juicios del "Deutsche Tage Zeitung"

LONDRES, julio 13. — Telegrafían de Amsterdam que anuncian de Berlín que el "Deutsche Tage Zeitung" escribe con motivo del servicio mercante de submarinos:

"No debemos exagerar la importancia del viaje del Deutschland a América. Se esperaba que el buque hubiera forzado el bloqueo y que la Gran Bretaña no hubiera podido comprender gran cosa en el porvenir contra tal servicio de transportes. Pero esto no significa en modo alguno el fin del bloqueo. Para comprender esto es suficiente establecer una simple comparación entre las mercancías que se transportan por vía marítima y el máximo que se puede esperar de una flota de submarinos."

BRASIL

RIO DE JANEIRO, julio 13. — Comunican de Fortaleza, capital del estado de Ceará, que ayer han tomado posesión las nuevas autoridades estatales.

El presidente, doctor Juan Thomé de Saboya y el vicepresidente Hermilino Barroso, que son los nuevos gobernantes, fueron objeto de una entusiasta manifestación popular.

El 14 de julio, que es fecha nacional, será celebrado mañana con diversos actos.

Por la mañana habrá una misa solemne en la iglesia de la Candelaria y por la tarde una matiné en el teatro Lírico, en el que se desarrollará un programa de concierto.

Entre los números figura un discurso del senador Irineu Machado, señalando a Francia.

El producto de la venta de entradas a este festival, será destinado a su unidad al fondo de socorro a los ciegos franceses producidos por la guerra.

El gobierno nacional ha concedido el privilegio al industrial español Francisco Guerra Puente, para la explotación de su invento que consiste en la preparación de un extracto fluido o sólido de mate, hecho con un procedimiento especial.

Se considera favorable la resolución que adoptará el prefecto municipal, doctor Anacleto Sodré, en el pedido que le ha sido elevado para llamar a una de las calles de esta ciudad, Ruy Barbosa, en homenaje al eminente hombre público que es en la actualidad huésped de esa república.

La mayor parte de los cronistas deportivos, comentan en los diarios a que pertenecen el resultado del partido jugado ayer en Buenos Aires, entre el team brasileño y el uruguayo por el campeonato sudamericano de fútbol.

Reconocen que los representantes del deporte nacional, han sabido defender brillantemente los colores de su país y que no les ha acompañado la suerte.

Continúa sufriendo oscilaciones el cambio, entre 11 y 12 23/32.

Se continúa atribuyendo la falta de reacción en el sentido de un cambio favorable a la moneda brasileña, a las especulaciones que realizan los bancos particulares.

La prensa pide que el Banco del Brasil, continúe interviniendo en los mismos.

CHILE

En honor de Bradley y Zuloaga. — Programa de festejos. — Los atentados anarquistas. — La delegación chilena. — Sociedad japonesa. — Los italianos y el 14 de julio. — Regreso de un diplomático. — Las relaciones entre Perú y Bolivia.

SANTIAGO DE CHILE, julio 13. — El programa de los festejos en honor de los señores Bradley y Zuloaga está casi terminado. Los números principales serán los siguientes: Barco en el club "Unión", velada en el teatro municipal, fiestas en las escuelas de aviación y de caballería. La recepción promete revestir un carácter grandioso.

El diario "La Unión", ocupándose de los atentados anarquistas en la Argentina, toma nota de que las reformas al Código Penal y la ley de residencia no han dado los resultados esperados.

Ha causado buena impresión la actuación de la delegación chilena en el

Congreso de Ciencias Sociales de Tucumán.

En agosto llegará el representante de una poderosa sociedad japonesa que fomentará el intercambio comercial entre el Japón y los países del Pacífico.

El comité italiano "Pro patria" ha recomendado a la colectividad italiana de hacer acto de adhesión a la colonia francesa en la celebración del 14 de julio.

Se anuncia que próximamente el ministro de Chile en París, señor Puga Borne, regresará al país.

Anunciación de La Paz que el encargado de negocios del Perú ha declarado que las relaciones entre Perú y Bolivia están perfectamente cordiales.

El consejo naval ha tomado por base la planta de marina argentina para elaborar el proyecto de planta de la armada nacional.

Se sabe que el estudio del protocolo del canal de Beagle quedará detenido algún tiempo en el seno de la omisión de relaciones exteriores de la cámara de diputados. El gobierno designará próximamente a un coronel adicto a la legación de Buenos Aires.

El canciller, junto con el ministro argentino doctor Gómez, iniciará en breve el estudio del problema del trasandino por Juncal.

URUGUAY

MONTEVIDEO, julio 12. — Se efectuó el sepelio de la señora Encarnación Real de Azúa de Algorta, con asistencia de numerosa concurrencia.

Este fallecimiento enluta a una de las primeras familias de nuestra sociedad.

El homenaje en honor del periodista José Enrique Rodó resultará lucidísimo.

Esta tarde se realiza una manifestación que sale del Ateneo y se dirige al Círculo de la Prensa.

El diputado Adreoli presentará a la cámara una propuesta dirigida al Poder Ejecutivo solicitando que expulse de las causas por qué se obliga a los obreros del puerto a trabajar diez horas diarias, o sean 60 o 70 horas semanales, violando la ley de horario obrero.

El ministro Brum telegrafió al embajador Améaga pidiéndole iniciar ahí los trabajos convenientes al arreglo de la cuestión suspensión de fuegos frigoríficas uruguayas.

Los nacionalistas de Soriano proclamaron constituyentes por ese departamento a los Sres. Zeonel Aguirre, Antonio Borrás, Gustavo Gallina y Bernardo Roldán. Para terminar las proclamaciones sólo falta La Colonia.

PROVINCIAS

SANTA FE

Noticias de policía. ROSARIO, julio 12. — En circunstancias que el señor Antonio Sofiano daba presión a un calculador. Primeramente se casó de nuevo de cigarrillos. Córdoba 1257 el aparato hizo explosión, produciéndose un pequeño principio de incendio.

En la calle Sarmiento, frente al número 1375, fue herido de una puñalada en la espalda el sujeto José Palagien, por otro desconocido que lo robó.

De las averiguaciones practicadas por la policía se ha comprobado que el nuevo hallado ayer en la vía pública, en San Martín y Ayala, en la Tablada, se llamaba Amadeo Mazini, italiano de 38 años de edad, soltero. Se ignora si tiene familia.

Por la avenida Pellegrini y boulevard Oroño, viajaban en automóvil José Dumati, Juan Dipilotti, Fernando Coliquio y el conductor César Angel Rossi, todos en completo estado de ebriedad; al pretender detenerlos el agente Zacarías Gordillo, de la sección 3.ª, fue agredido y lesionado en la nariz. Los viajeros y el conductor fueron detenidos.

Hoy a las 4 de la tarde reanudarán las obras de beneficio de la cruz roja franco-belga, y varias asociaciones francesas de filantropía funcionan en los amplios salones de la calle San Martín 154, bajo los auspicios de una comisión de damas y caballeros.

Funcionará sin interrupción hasta el domingo a la noche inclusiva, en que se procederá a su clausura, previo sorteo de una tumbola de valiosos premios, para lo que se han colocado la mayoría de las boletas en estos últimos días. Se asegura un éxito como el obtenido en días anteriores, ya que superará sería imposible, máxime si se tiene en cuenta que mañana es el aniversario de la toma de la Bastilla, siendo la efeméride el número fundamental del programa de festejos condecorados entre los miembros de la colectividad franco-belga para solemnizarlo.

El conocido escultor rosarino señor Herminio Blotta ha observado a la comisión de fiestas con un relieve en bronce, donde se destaca la efigie irreproachable de firmeza de rasgos y fina armonía de la línea de que luce la hermosa y energética cabeza del maestro Rodin.

No se ha decidido si será mañana o el domingo a la noche la venta de la obra.

Para la distribución de víveres efectuada con motivo del centenario a la academia de corte de Viamonte, enviaron donaciones los señores Balbina y Frías, Domingo Barthe, Muzio Chiappara, Bernardo Lacoste, Juan González, Luis Munzini, Monte Bentivoglio, José Montero y Juan Senelino.

En la local del Centro Asturiano, se dará hoy a las 7 p. m., un banquete en honor del señor Enrique Turo con motivo de su próximo enlace.

Se ha formalizado el compromiso matrimonial de la señorita Rosa A. Costa con el señor Alfredo B. Gius, de la capital federal. No se ha fijado fecha para el enlace.

Anoche fué consagrado el enlace de la señorita Mercedes D. Prieto con el señor José Vallis.

El 29 de corriente será consagrado el enlace de la señorita Angela Albargeni con el señor Jorge Wandembergen.

A la edad de 23 años dejó de existir ayer el señor Juan Berghino, (hijo). El sepelio de sus restos efectuados hoy a las tres de la tarde en el cementerio de La Piedad.

Ha dejado de existir ayer el señor Enrique M. Torres, persona que gozaba en nuestra sociedad de merecidas consideraciones y simpatías. El fallecimiento del señor Torres ha sido muy lamentado. Los restos del extinto fueron conducidos al cementerio de San Salvador, hoy a las 10 de la mañana.

Continúan en su afán de irrupción con el público algunos guardas de tranvías eléctricos, no obstante

las censuras de la prensa. Ayer hubo de producirse un incidente con un pasajero a causa de que el guarda 142, de la línea 10, no quiso parar, dirigiendo aquel insultos y palabras soeces en presencia de numerosas señoras que viajaban, causando su conducta merecidas protestas. La gerencia de la empresa debe contener semejantes desmanes y preocuparse del aseo de los coches que circulan en la ciudad y cuyo estado constituye un peligro para la salud pública.

Regresaron de Tucumán al presidente de la cámara de diputados, doctor Elías F. de la Fuente, el doctor Ricardo Caballero, el diputado provincial señor Pedro Goyenechea y el profesor Martín Herrera.

SANTA FE, julio 13. — Llegó con procedencia de Tucumán el ministro doctor Saavedra Lamas, acompañado de su señora. En la estación esperaba la comitiva, compuesta del gobernador, ministros, intendente municipal, altos funcionarios, consejo universitario, profesores y estudiantes. Numeroso público acompañó hasta su alojamiento.

A las doce, sirvióse un almuerzo en el hotel España, concurriendo el gobernador Lehmann y ministros, director de escuelas y demás funcionarios de la administración.

Pronunciáronse varios discursos, habiendo el doctor Saavedra Lamas en nombre del gobierno de la nación. Esta tarde a las 4 tendrá lugar la colocación de los nuevos abogados en el teatro municipal.

Por la noche se servirá un banquete en el hotel italiano, al que asistirán los miembros del poder ejecutivo, altos funcionarios, representantes del comercio y Banca, profesores de facultad, etc. Después del banquete seguirá viaje el doctor Saavedra Lamas para esa, en tren expreso.

CORDOBA

Rumores infundados. CORDOBA, julio 13. — La prensa adversa al gobierno habla de disidencias serias existentes en el partido radical. Este rumor es absolutamente infundado. Este rumor es absolutamente infundado. Este rumor es absolutamente infundado.

Por la noche se servirá un banquete en el hotel italiano, al que asistirán los miembros del poder ejecutivo, altos funcionarios, representantes del comercio y Banca, profesores de facultad, etc. Después del banquete seguirá viaje el doctor Saavedra Lamas para esa, en tren expreso.

CEUBUT

TRELEW, julio 13. — Las fiestas del centenario celebráronse con entusiasmo inusitado, con veladas musicales, bailes sociales y populares, procesiones cívicas, colocación de la piedra fundamental de un monolito para torre reloj público, conmemorativo de la fiesta nacional. En diversas oportunidades pronunciáronse algunos discursos, muy aplaudidos, por los señores: Cerveri y Vancovich, Bergada, Mujica, Ovejero, Carrasco y Viera.

Suspendiéronse el lunes por mal tiempo varios números interesantes.

EN LA PRESIDENCIA

Hasta la hora de cerrar nuestra edición el primer magistrado no ha concurrido a la casa de gobierno.

Por la mañana de hoy, fueron muchas las nuevas felicitaciones que recibió el doctor de la Plaza con motivo de haber resultado ileso del atentado que fue objeto el 9 del corriente.

En su domicilio particular, a las 3 de la tarde recibió la embajada uruguayo, haciendo lo propio con la del Japón a las 3 y 30 de la tarde.

Tanto el embajador uruguayo como el japonés, que ya por escrito habían felicitado al primer magistrado por el fracaso del atentado a su persona, tuvieron oportunidad de reiterar sus felicitaciones personalmente, para lo cual tuvieron frases elogiosas, tanto para la personalidad del doctor de la Plaza como para nuestro país.

El suceso de esta mañana

Extracción del último cadáver

En momentos de cerrar nuestra edición nos informan que ha sido extraído el cadáver del cabo de bomberos, el último de los que faltaba extraer.

Cruces de riego en Santa Rosa

El poder ejecutivo procediendo de acuerdo con la ley 5546 de Irrigación, ha autorizado las expropiaciones de los terrenos de las sucesiones de los señores Petrona, G. de Cuervo y Feliciano G. de Zalazar, de cuyos terrenos afectados por la construcción del canal secundario núm. 1 de las obras de riego en Santa Rosa, provincia de San Luis.

Obras de riego en villa de Luján

Por decreto del poder ejecutivo se ha aprobado el acta por la cual se deja constancia de que se ha entregado al gobierno de la provincia de San Luis, las obras de riego construidas por la nación en Villa Luján, departamento de Ayacucho.

PALACIO DE JUSTICIA

TURNO

En la presente quincena está de turno en el fuero civil a cargo del juez doctor T. M. Avelleda, con los secretarios Dr. Cernuschi el 13; doctor Tobal el 14 y doctor Navarri el 15 de julio.

Agentes fiscales: Dr. acipilap Zapola. Recusaciones: Al juez doctor E. M. Noguera.

Fuero civil: Juez doctor Pedro V. Meléndez con los secretarios Dr. Oderigo el 13; doctor Arveta Molina el 14; doctor Iguéz el 15 de julio.

Agentes fiscales: Dr. V. y Mitre. Recusaciones: S. V. Pera.

CAMARA COMERCIAL

En su último acuerdo ha dictado este tribunal las siguientes resoluciones: Definitivas: Baragil César contra María G. de Anoret, se confirma; Rojas Antonio Jaime, contra Banco Basko Asturiano, se revoca; Scally Juan F., contra Domingo Pace, se confirma.

Interlocutorias: Alfonso José solicita una anotación en el leg. de la Prop., se revoca; Ardaiz Manuel, Bernárd J. R. ba e hijos, se confirma; contra Pedro R. contra Ana B. de Rodríguez, id.; Brangl y Hno. Luis contra Anzón Hnos. y Cia. id.; Cárter Virgilio contra Pedro Bernárdi, id.; Gómez L. y Calvo M. contra E. Corsi y M. Fernández, id.

GUERRA Y MARINA

CAPITAN ANGEL M. ZULOAGA. El ministro de guerra ha concedido 10 días de licencia para ausentarse a la República de Chile, al capitán Angel M. Zuloaga.

TRANSPORTE CHACO

El teniente de navío Horacio Oyuela ha hecho entrega, hoy, del comando del transporte Chaco, al teniente de navío Tadeo Méndez Saravia.

ESCUELA DE TIRO

Por una resolución del departamento de guerra se aceptan los programas para los cursos regular y de información del corriente año en la escuela de tiro.

La clasificación de los oficiales de los cursos de información se hará a base de los informes que deben producir sobre los trabajos ejecutados.

La dirección general de material queda autorizada para proveer a la escuela de tiro la munición de guerra y de tiro reducido (13 cm. 126) que esta pide y a medida que lo solicite.

OBRAS MILITARES

El ministerio de guerra ha aprobado el gasto efectuado por la superintendencia de construcciones militares para hacer los fundamentos del motor instalado en el cuartel del grupo número 1 de artillería de montaña, que asciende a 1.082.24 pesos moneda nacional, imputándose al acuerdo de ministro de fecha 11 de marzo del corriente año.

PENSION MILITAR

Ha sido acumulado a favor del pensionista militar Carlos Honorio González, la parte de pensión que percibía su hermana señorita Elisa Tormenta González, por haber sido contraído matrimonio, debiéndosele liquidar la pensión mensual de 200 pesos.

HIPODROMO ARGENTINO

RESULTADOS DE HOY

PREMIO CLAHIN II

Primera carrera—3.200 metros

(De vallas)

1 BARBADA 65 kilos, por Le Samartain ex Leopard y Sleep. Sickness, del stud Haras Chapadmalal, E. Clemente. 1146 457

2 Guirry 63, J. Balderamo. 192 85

3 Prevenda 72, N. Benegas. 612 297

4 Festolin 67, M. de los Santos. 282 142

5 Little Dan 70, E. Alarcón. 58 32

6 Salvatierra 65, A. Casco. 311 171

2597 1185

No corrieron: Folk y The King. Dividendo: de Barbada, pesos 4.05 a ganador y 2.15 a placé; de Guirry 8.15.

Ganada por 1 cuerpo. Tiempo: 3'40" 2/5.

PREMIO RIOME

Segunda carrera—1.000 metros

1 ZEM ZEM 56 kilos, por Miel Thrush y Saint Lena, del stud Haras Chapadmalal, D. Tortorello. 4803 1915

2 La Pingüina 54, J. Etchechurry. 348 380

3 Longina 56, A. Baistroghi. 845 512

4 La Victoria II 56, M. Acosta. 1809 1263